

## DVD Recorder

Gebruiksaanwijzing

 Meer nuttige hints, tips en informatie over Sony producten en services zijn te vinden op: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-HX825



SHOWVIEW®



HDMI

# WAARSCHUWING

Om de kans op brand of elektrische schokken te verkleinen, mag u het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Om elektrocutie te vermijden, mag u de behuizing niet openmaken.

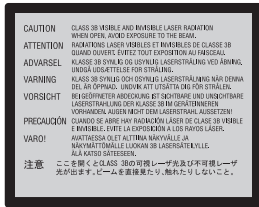
Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen. Het netsnoer mag alleen worden vervangen door een gekwalificeerde reparateur.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
クラス1 レーザ製品

Dit toestel is geclassificeerd als een laserproduct van klasse 1. De bijbehorende productidentificatie bevindt zich op de beschermende behuizing van de laser binnenin de behuizing van het apparaat.

## OPGELET

Als optische instrumenten in combinatie met dit product worden gebruikt, wordt het risico voor de ogen groter. De laserstraal die in deze dvd-recorder wordt gebruikt, is schadelijk voor de ogen; probeer de kast niet uit elkaar te nemen. Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen.



Deze sticker bevindt zich op de laserafsluiting in de behuizing.

## Voorzorgsmaatregelen

- Dit toestel werkt met 220 – 240 V wisselstroom, 50/60 Hz. Ga na of de bedrijfsspanning van het toestel overeenkomt met uw netspanning.
- Om gevaar voor brand of elektrocutie te vermijden, mag u geen voorwerpen op het toestel plaatsen die met vloeistoffen gevuld zijn, zoals een vaas.
- Stel dit systeem zodanig op dat de stekker van het netsnoer onmiddellijk uit het stopcontact in de muur kan worden getrokken in geval van problemen.

GUIDE Plus+, SHOWVIEW, G-LINK zijn (1) geregistreerde merken of merknamen van, (2) geproduceerd onder licentie van en (3) onderwerp van verscheidene internationale patenten en patentapplicaties beheerd door, of in licentie van, Gemstar-TV Guide International, Inc. en/of haar gerelateerde filialen.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. EN/OF HAAR GERELATEERDE FILIALEN ZIJN OP GEEN ENKELE MANIER AANSPRAKELIJK VOOR DE CORRECTHEID VAN DE INFORMATIE IN HET PROGRAMMASCHEMA VOORZIEN DOOR HET GUIDE PLUS+ SYSTEEM. IN GEEN GEVAL ZAL GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. EN/OF HAAR GERELATEERDE FILIALEN AANSPRAKELIJK GESTELD KUNNEN WORDEN VOOR WINSTVERLIES, ZAKENVERLIES, OF INDIRECTE, SPECIALE OF DAARUITVOLGENDE SCHADE IN RELATIE TOT DE VOORZIENING OF GEBRUIK VAN IEDERE INFORMATIE, MATERIAAL, OF DIENSTEN VAN HET GUIDE PLUS+ SYSTEEM.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).



## Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

# Voorzorgsmaatregelen

Uit tests is gebleken dat dit toestel voldoet aan de limieten vermeld in de EMC-richtlijn als een verbindingskabel van minder dan 3 meter lengte wordt gebruikt.

## Veiligheid

Als er een voorwerp of vloeistof in de kast terecht komt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en de recorder te laten controleren door gekwalificeerd personeel, voor u het toestel verder gebruikt.

## Harde schijf

De harde schijf heeft een hoge opslagsdichtheid, waardoor opnames van lange duur mogelijk zijn en de gegevens snel toegankelijk zijn. Een harde schijf kan echter gemakkelijk beschadigd raken door schokken, trillingen of stof en ze moet op een veilige afstand van magneten worden gehouden. Om geen belangrijke gegevens te verliezen, dient u rekening te houden met volgende voorzorgsmaatregelen.

- Stel de recorder niet bloot aan sterke schokken.
- Gebruik de recorder niet op een plaats die blootstaat aan mechanische trillingen of onstabiel is.
- Plaats de recorder niet op een warme ondergrond, zoals een videorecorder of versterker (receiver).
- Gebruik de recorder niet op een plaats met grote temperatuurschommelingen (temperatuurgradient minder dan 10 °C/uur).
- Verplaats de recorder niet terwijl het netsnoer aangesloten is.
- Maak het netsnoer niet los terwijl het toestel ingeschakeld is.

- Wanneer u het netsnoer wilt losmaken, schakelt u eerst het apparaat uit en controleert u dat de vaste schijf niet meer werkt (de klok wordt gedurende minstens 30 seconden afgebeeld in de display op het voorpaneel en het opnemen of kopiëren is gestopt).
- Wacht één minuut nadat u de stekker uit het stopcontact heeft getrokken voor u de recorder verplaatst.
- Probeer niet zelf de harde schijf te vervangen of te upgraden omdat hierdoor een storing kan worden veroorzaakt.

Als een storing optreedt in de harde schijf, kunnen verloren gegevens niet worden teruggehaald. De harde schijf is slechts een tijdelijke opslagruimte.

## De harde schijf herstellen

- De inhoud van de harde schijf kan worden gecontroleerd in geval van een reparatie of inspectie naar aanleiding van een storing of defect. Sony zal echter de inhoud niet kopiëren of opslaan.
- Als de harde schijf moet worden geformatteerd of vervangen, wordt dit gedaan al naar gelang Sony goedgevindt. De volledige inhoud van de harde schijf zal worden gewist, inclusief inhoud in strijd met het auteursrecht.

## Stroomnet

- De recorder blijft verbonden met het stroomnet (netvoeding) zolang de stekker in het stopcontact zit, ook als de recorder zelf is uitgeschakeld.
- Als u de recorder gedurende lange tijd niet wenst te gebruiken, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Neem daartoe de stekker zelf vast; trek nooit aan het snoer.

## Opstelling

- Gebruik de recorder op een plaats met voldoende ventilatie, zodat de geproduceerde warmte kan worden afgevoerd.
- Plaats de recorder niet op een zachte ondergrond zoals een tapijt, want hierdoor kunnen de ventilatiegaten afgedekt raken.
- Plaats de recorder niet in een beperkte ruimte, zoals een boekenkast.
- Plaats de recorder niet dicht bij warmtebronnen en stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht, veel stof of mechanische schokken.
- Plaats de recorder niet schuin. Het toestel kan alleen in horizontale positie werken.
- Houd de recorder en de discs op een veilige afstand van toestellen met sterke magneten, zoals magnetrons, of grote luidsprekers.
- Plaats geen zware voorwerpen op de recorder.

## Opnemen

Maak een proefopname voor u de eigenlijke opname uitvoert.

## Betreffende schadevergoedingen bij verlies van opnames

Sony kan niet aansprakelijk gesteld worden en zal geen schadevergoeding uitbetalen bij enig verlies van opnames of aanverwant verlies, met inbegrip van opnames die mislukt zijn als gevolg van een defect aan de recorder, of bij verlies of beschadiging van het opgenomen materiaal als gevolg van een defect aan de recorder of de reparatie daarvan. Sony zal in geen enkel geval de opgenomen inhoud herstellen, terugwinnen of kopiëren.

## Auteursrechten

- Tv-programma's, films, videocassettes, discs en andere materialen kunnen onderworpen zijn aan het auteursrecht. Het zonder toestemming opnemen van dergelijke materialen kan een inbreuk betekenen op de auteursrechten. Als u deze recorder gebruikt in combinatie met kabel-tv-uitzendingen, heeft u soms ook de toestemming nodig van de eigenaar van de kabel-tv-zender en/of het programma.
- Dit product maakt gebruik van copyright-beschermingstechnologie en valt onder patent- en andere intellectuele eigendomsrechten in de VS. Het gebruik van deze copyrightbeschermingstechnologie moet zijn goedgekeurd door Macrovision en is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en ander beperkt weergavegebruik, behalve indien anderszins goedgekeurd door Macrovision. Reverse engineering en demontage zijn niet toegestaan.

## Kopieerbeveiliging

De recorder beschikt over een kopieerbeveiliging. Programma's die via een externe tuner (niet bijgeleverd) worden ontvangen, kunnen signalen voor de kopieerbeveiliging bevatten, waardoor die programma's, afhankelijk van het soort signaal, eventueel niet kunnen worden opgenomen.

## BELANGRIJKE OPMERKING

Opgelet: Deze recorder kan een stilstaand videobeeld of een ander stilstaand beeld onbeperkt op uw tv-scherm weergeven. Als u dergelijke beelden gedurende lange tijd op uw tv-toestel weergeeft, kan het tv-scherm onherstelbaar beschadigd raken. Dit geldt met name voor plasmaschermen en projectie-tv's.

Als u vragen heeft over of problemen heeft met uw recorder, kunt u contact opnemen met Sony.

## Deze handleiding

- In deze handleiding wordt de interne harde schijf de "HDD" genoemd, terwijl "disc" wordt gebruikt voor de vaste schijf, DVD's of CD's, tenzij anders aangegeven in de tekst of in de illustraties.
- Pictogrammen, zoals **DVD**, die boven elke informatie afgebeeld worden, geven aan welke media bruikbaar zijn met de betreffende functie.
- Voor de instructies in deze handleiding worden de bedieningselementen op de afstandsbediening gebruikt. U kunt ook de bedieningselementen op de recorder gebruiken als ze dezelfde of een gelijkaardige naam hebben als de bedieningselementen op de afstandsbediening.
- De schermafbeeldingen in deze handleiding komen niet noodzakelijk overeen met de schermafbeeldingen op uw tv.
- In deze handleiding geldt de informatie over DVD's uitsluitend voor DVD's die met deze recorder werden gemaakt. De informatie geldt niet voor DVD's die met andere recorders werden gemaakt en op deze recorder worden weergegeven.

# Inhoudspgave

WAARSCHUWING .....	2
Voorzorgsmaatregelen .....	3
Overzicht van disc types .....	9
Opneembare en afspeelbare discs .....	9
Afspeelbare discs .....	11
<b>Aansluitingen en instellingen .....</b>	<b>13</b>
De recorder aansluiten .....	13
Stap 1: De antennekabel en set-top-boxcontroller aansluiten .....	13
De regelfunctie van de set-top-boxreceiver gebruiken .....	14
A: Een set-top-boxreceiver aansluiten met een antennekabel of een antennekabel en SCART kabel .....	15
B: Een set-top-boxreceiver aansluiten met alleen een SCART kabel .....	16
C: Alleen de antennekabel aansluiten (geen set-top-boxreceiver) .....	17
Stap 2: Videokabels/HDMI kabels aansluiten .....	18
Betreffende SMARTLINK (alleen voor SCART aansluitingen) .....	19
Stap 3: Audiokabels aansluiten .....	21
Stap 4: Netsnoer aansluiten .....	22
Stap 5: De afstandsbediening klaarmaken .....	23
Televisies bedienen met de afstandsbediening. ....	23
Als u een Sony DVD-speler of meer dan één Sony DVD-recorder hebt .....	24
Programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de afstandsbediening .....	25
Stap 6: Snelinstelling .....	26
De set-top-boxreceiver instellen voor het GUIDE Plus+ <sup>®</sup> systeem. ....	27
Een videorecorder of andere apparatuur aansluiten .....	29
Aansluiten op de LINE 3/DECODER aansluiting. ....	29
Aansluiten op de LINE 2 IN aansluitingen op het voorpaneel .....	30
Een analoge decoder van PAY-TV/Canal Plus aansluiten .....	31
Decoder aansluiten .....	31
Analoge programmaposities van PAY-TV/Canal Plus instellen .....	32

1. Een disc plaatsen . . . . .	34
2. Een programma opnemen . . . . .	35
De discstatus controleren tijdens de opname . . . . .	36
3. Het opgenomen programma afspelen (titellijst) . . . . .	36
4. De speelduur en afspeelinformatie afbeelden . . . . .	39
Resterende discruimte controleren . . . . .	40
5. De naam van een opgenomen programma veranderen . . . . .	40
6. Een disc benoemen en beveiligen . . . . .	42
Een disc benoemen . . . . .	42
Een disc beveiligen . . . . .	42
7. Een disc afspelen op andere DVD-apparatuur (Finaliseren) . . . . .	43
Finaliseren van de disc met behulp van de	
▲ (openen/sluiten) toets . . . . .	43
Finaliseren van de disc met behulp van het scherm	
"Discinformatie bekijken" . . . . .	44
Het finaliseren van een disc ongedaan maken . . . . .	44
8. Een disc opnieuw formatteren . . . . .	45

---

**GUIDE Plus+ . . . . . 46**

Inleiding in het GUIDE Plus+ systeem . . . . .	46
De gemeenschappelijke elementen kennen . . . . .	46
Problemen oplossen . . . . .	47
Televisie kijken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem . . . . .	48
Een programma zoeken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem . . . . .	49
Een lijst met uw favoriete programma-informatie maken (Mijn TV) . . . . .	50
Een profiel aanmaken . . . . .	50
Een programma van Mijn TV selecteren en bekijken . . . . .	51
Veranderingen aanbrengen in het GUIDE Plus+ systeem . . . . .	52
De basisinstellingen van het GUIDE Plus+ systeem veranderen . . . . .	52
Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken . . . . .	53
Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen . . . . .	53
Programmaposities controleren . . . . .	54
Programmaposities verbergen . . . . .	54













<b>Timeropname</b> .....	<b>55</b>
Vóór het opnemen .....	55
Opnamestand .....	55
Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen .....	56
Niet-opneembare beelden .....	56
Timeropname (GUIDE Plus+/ShowView/Handmatig) .....	57
Eentoetsopname (GUIDE Plus+) .....	57
Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem .....	58
De timer handmatig instellen .....	59
Gebruik van Quick Timer .....	60
De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen .....	61
Hoofdstukken in een titel maken .....	62
De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren .....	62
De timerinstellingen veranderen .....	62
De timerinstellingen annuleren .....	64
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur .....	64
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (synchro-opname) .....	64
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer .....	66
<b>Afspelen</b> .....	<b>67</b>
Discs afspelen .....	67
Weergavemogelijkheden .....	69
De beeldkwaliteit regelen .....	70
De vertraging tussen het beeld en geluid instellen (AV-SYNC) .....	71
Een televisie-uitzending pauzeren (TV Pauze/Pauze Live TV) .....	71
Een programma dat wordt opgenomen bekijken vanaf het begin (Chasing playback) .....	72
Een vorige opname bekijken terwijl een andere wordt opgenomen (gelijktijdige opname en weergave) .....	72
Een titel/hoofdstuk/track, enz. zoeken .....	73
MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX <sup>®</sup> -videobestanden afspelen .....	74
Betreffende MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden .....	76
MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden die door de recorder kunnen worden afgespeeld .....	76
Over de afspelvolgorde van albums, tracks en bestanden .....	77
<b>Wissen en bewerken</b> .....	<b>78</b>
Vóór het bewerken .....	78
Een titel wissen en bewerken .....	79
Meerdere titels wissen (Titels wissen) .....	80
Hiermee kunt u een deel van de titel wissen (A-B wissen) .....	80
Een titel splitsen (Titel splitsen) .....	81
Hoofdstukken handmatig maken .....	82
Een playlist maken en bewerken .....	82
Een playlist-titel verplaatsen (Volgorde wijzig.) .....	84
Meerdere playlist-titels samenvoegen (Titels samenvoegen) .....	85
Een playlist-titel splitsen (Titel splitsen) .....	85

<b>Kopiëren (HDD ↔ DVD)</b> .....	<b>86</b>
Vóór het kopiëren .....	86
Betreffende "Kopieerstand" .....	86
Kopiëren .....	89
Eén titel kopiëren (Titel kopiëren) .....	89
Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren) .....	90
<hr/>	
<b>DV Kopiëren</b> .....	<b>92</b>
Vóór het DV kopiëren .....	92
Vorbereiding voor DV-kopiëren .....	92
Een DV tape volledig opnemen (Kopiëren) .....	94
Programmamontage .....	95
<hr/>	
<b>Instellingen en afstellingen</b> .....	<b>98</b>
Antenne-ontvangst en taalinstellingen (Basis) .....	98
Zenderinstelling .....	98
Zenders sorteren .....	100
Automatische programma benaming (TV-gidspagina) .....	101
Klok .....	102
OSD (Schermweergavetekst) .....	102
Video-instellingen (Video) .....	103
Audio-instellingen (Audio) .....	106
Opname-instellingen (Opnemen) .....	109
Discinstellingen (DVD) .....	110
Afstandsbedieningsinstellingen/Fabrieksinstellingen (Overige) .....	112
Snelinstelling (Standaardwaarden voor de recorder herstellen) .....	113
<hr/>	
<b>Aanvullende informatie</b> .....	<b>114</b>
Problemen oplossen .....	114
Zelfdiagnosefunctie	
(Wanneer er letters/cijfers verschijnen in de display) .....	122
Opmerkingen bij deze recorder .....	123
Technische gegevens .....	124
Betreft i.LINK .....	125
Onderdelen en bedieningselementen .....	127
Taalcodelijst .....	130
Regiocode .....	130
Index .....	131



# Overzicht van disctypes

## Opneembare en afspeelbare discs

Type	Disclogo	Pictogram gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Formatteren (nieuwe discs)	Compatibiliteit met andere DVD-spelers (finaliseren)
Harde schijf (intern)			Formatteren niet nodig	De inhoud van de harde schijf naar een DVD kopiëren om op een andere DVD-speler af te spelen
DVD+RW			Automatisch geformatteerd in de +VR-modus (DVD+RW VIDEO)	Afspeelbaar op spelers compatibel met DVD+RW (automatisch gefinaliseerd)
DVD-RW			Formateer in de VR-modus (pagina 34)	Alleen afspeelbaar op spelers compatibel met de VR-modus (finaliseren niet nodig)
			Formateer in de Video-modus (pagina 34)	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 43)
DVD+R DVD+R DL			Automatisch geformatteerd in de +VR-modus (DVD+R VIDEO)	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 43)
DVD-R			Formateer in de VR-modus (pagina 34)* <sup>1</sup> Het formatteren wordt uitgevoerd met behulp van het scherm "Discinformatie bekijken".	Alleen afspeelbaar op DVD-R op spelers compatibel met de VR-modus (finaliseren is nodig) (pagina 43)
			Automatisch geformatteerd in de Video-modus	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 43)

## **Geschikte discstypen (per augustus 2006)**

- 8x-speed of tragere DVD+RW's
- 6x-speed of tragere DVD-RW's (Ver.1.1, Ver.1.2 met CPRM<sup>\*2</sup>)
- 16x-speed of tragere DVD+R's
- 16x-speed of tragere DVD-R's (Ver.2.0, Ver.2.1 met CPRM<sup>\*2</sup>)
- 8x-speed of tragere DVD+R DL (Double Layer) discs

"DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD+R DL" en "DVD-R" zijn handelsmerken.









<sup>\*1</sup> Wanneer een niet-geformatteerde DVD-R in deze recorder wordt geplaatst, wordt deze automatisch in de Video-modus geformatteerd. Als u een nieuwe DVD-R in de VR-modus wilt formatteren, gebruikt u het scherm "Discinformatie bekijken" (pagina 34).

<sup>\*2</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

## **Niet-opneembare discs**

- 8-cm discs
- DVD-R DL (Dual Layer) discs
- DVD-RAM's

## Afspielbare discs

Type	Disclogo	Pictogram gebruikt in deze gebruiksaanwijzing	Kenmerken
DVD VIDEO			Discs, zoals films die kunnen worden gekocht of gehuurd Deze recorder herkent tevens DVD-RAM's en DVD-R Dual Layer (Video-modus) discs als DVD Video-compatibele discs. Als de DVD-RAM een verwijderbare cartridge heeft, haalt u de cartridge eruit voordat u deze afspeelt.
VIDEO CD			VIDEO CD's of CD-R's/CD-RW's in VIDEO CD/Super VIDEO CD-indeling
CD			Muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's in muziek-CD-indeling
DATA DVD	—		DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's/DVD-ROM's waarop JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden staan
DATA CD	—		CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's waarop MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden staan
8-cm DVD+RW/ DVD-RW/DVD-R	—	—	8-cm DVD+RW, DVD-RW en DVD-R opgenomen met een DVD-videocamera (Stilstaande beelden opgenomen met een DVD-videocamera kunnen niet worden afgespeeld.)

"DVD VIDEO" en "CD" zijn handelsmerken.

DivX, DivX Certified en daaraan verbonden logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc. en worden onder licentie gebruikt.

DivX<sup>®</sup> is een compressietechniek voor videobestanden en is ontwikkeld door DivX, Inc.

### Niet-afspeelbare discs

- PHOTO CD's
- CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die zijn opgenomen in een ander formaat dan die vermeld in bovenstaande tabel.
- Datasecties van CD-Extra's
- DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD-R's die geen DVD Video, DivX-video- of JPEG-beeld bestanden bevatten.
- DVD Audio discs
- DVD-RAM's met alleen een cartridge en/of DVD-RAM's waarop geen DVD Video staat.
- HD-laag van Super Audio CD's
- Een DVD VIDEO met een andere regiocode (pagina 12).
- DVD's die werden opgenomen op een andere recorder en niet goed werden gefinaliseerd.

## Maximaal opneembaar aantal titels

Disc	Aantal titels*
HDD	300
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49


\* De maximale lengte van iedere titel is acht uur.

## Opmerking betreffende de weergave van DVD VIDEO's/VIDEO CD's

Sommige afspeelfuncties van DVD VIDEO's/VIDEO CD's kunnen opzettelijk door software-producenten zijn vastgelegd. Deze recorder speelt DVD VIDEO's en VIDEO CD's af volgens de inhoud van de disc zoals ontworpen door de software producenten, zodat bepaalde weergavefuncties niet beschikbaar kunnen zijn. Raadpleeg daarom de instructies die bij DVD VIDEO's/VIDEO CD's worden geleverd.

## Regiocode (alleen DVD VIDEO)

Op de achterkant van de recorder staat een regiocode vermeld die ook op de DVD VIDEO's (alleen afspelen) moet staan om met dit apparaat te kunnen worden afgespeeld. Dit systeem is bedoeld ter bescherming van de auteursrechten.

DVD VIDEO's met het label  kunnen ook met deze recorder worden afgespeeld. Als u probeert een andere DVD VIDEO af te spelen, verschijnt het bericht "Weergave onmogelijk door gebiedcode." op het televisiescherm. Afhankelijk van de DVD VIDEO is het mogelijk dat geen regiocode is aangegeven, ondanks dat de weergave van de DVD VIDEO onderhevig is aan regiobeperkingen.



Regiocode

## Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc).

Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyright-beveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

## Bericht over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal.

Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

## Opmerkingen

- Merk op dat sommige DVD+RW's/DVD+R's, DVD-RW's/DVD-R's, DVD-RAM's of CD-RW's/CD-R's niet met deze recorder kunnen worden afgespeeld afhankelijk van de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de karakteristieken van de opnameapparatuur en van de gebruikte software. Ook een disc die niet correct werd gefinaliseerd, wordt niet afgespeeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de opnameapparatuur voor meer informatie.
- De VR-modus en Video-modus kunnen niet samen op dezelfde DVD-RW worden gebruikt. Als u de indeling van de disc wilt wijzigen, moet u de disc opnieuw formateren (pagina 45). De inhoud van de disc wordt gewist nadat deze opnieuw is geformatteerd.
- De vereiste opnameduur kan niet worden ingekort, zelfs niet bij high-speed discs.
- U kunt het beste discs gebruiken waarbij "Voor Video" op de verpakking staat.
- U kunt geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD+R's, DVD-R's of DVD-RW's (Video-modus) met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur.
- In bepaalde gevallen kunt u geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD+RW's met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur. Als u een nieuwe opname toevoegt, wordt het DVD-menu herschreven.
- U kunt géén opnamen bewerken op DVD+RW's, DVD-RW's (Video-modus), DVD+R's of DVD-R's die gemaakt zijn met andere DVD-apparatuur.
- Als de disc computergegevens bevat die niet worden herkend door deze recorder, worden de gegevens mogelijk gewist.
- Het is mogelijk dat u niet kunt opnemen op sommige opneembare discs, afhankelijk van de disc.

## De recorder aansluiten

Volg stap 1 tot 6 om de recorder aan te sluiten en in te stellen. Sluit het netsnoer pas aan bij "Stap 4: Netsnoer aansluiten" op pagina 22.

### Opmerkingen

- Zie "Technische gegevens" (pagina 124) voor een lijst van meegeleverde accessoires.
- Sluit de kabels stevig aan om ongewenste ruis te voorkomen.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die geleverd wordt met de aan te sluiten componenten.
- U kunt deze recorder niet aansluiten op een televisie die niet is voorzien van een SCART aansluiting of video-ingang.
- Zorg ervoor het netsnoer van elk netsnoer losgekoppeld is voordat u de aansluitingen uitvoert.

## Stap 1: De antennekabel en set-top-boxcontroller aansluiten

Kies een van de volgende antenne-aansluitmethoden. Stel bij aansluitmethode A of B "Lijn3 Ingang" bij "Scart-instelling" op het "Video" instelscherm (pagina 105) NIET in op "Decoder".

U heeft	Aansluitmethode
Set-top-boxreceiver met een antenne-uitgang (of antenne-uitgang en SCART uitgang)	A (pagina 15)
Set-top-boxreceiver met alleen een SCART uitgang	B (pagina 16)
Geen set-top-boxreceiver	C (pagina 17)

### Als de set-top-boxreceiver RGB-signalen kan uitvoeren

Deze recorder accepteert RGB-signalen. Als de set-top-boxreceiver RGB-signalen kan uitvoeren, sluit u de TV SCART aansluiting van de set-top-boxreceiver aan op de LINE 3/ DECODER aansluiting en stelt u "Lijn3 Ingang" bij "Scart-instelling" op het "Video" instelscherm in op "Video/RGB" (pagina 105). Houd er rekening mee dat de SMARTLINK functie niet beschikbaar is bij deze aansluiting en instelling. Als u de SMARTLINK functie wilt gebruiken met een compatibele set-top-boxreceiver, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de set-top-boxreceiver.

### Als u de synchro-opnamefunctie wilt gebruiken

Voor de synchro-opnamefunctie is een SCART aansluiting tussen de set-top-boxreceiver en de recorder noodzakelijk. Zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (synchro-opname)" op pagina 64.

Stel "Lijn3 Ingang" bij "Scart-instelling" op het "Video" instelscherm (pagina 105) in overeenkomstig de technische gegevens op uw set-top-boxreceiver. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van de set-top-boxreceiver.

## De regelfunctie van de set-top-boxreceiver gebruiken

De regelfunctie van de set-top-boxreceiver kan worden gebruikt bij de aansluitmethoden A en B. Hiermee kan de recorder een set-top-boxreceiver aansturen via de meegeleverde set-top-boxcontroller. De recorder regelt de programmaposities op de set-top-boxreceiver voor timeropnamen. U kunt ook de afstandsbediening van de recorder gebruiken om de programmaposities te veranderen op de set-top-boxreceiver, mits de set-top-boxreceiver en de recorder zijn ingeschakeld.

Om de regelfunctie van de set-top-boxreceiver te kunnen gebruiken, moet u de set-top-boxcontroller aansluiten (pagina 26). Nadat u de regelfunctie van de set-top-boxreceiver hebt ingesteld, controleert u of de recorder de set-top-boxreceiver goed kan regelen (pagina 27).

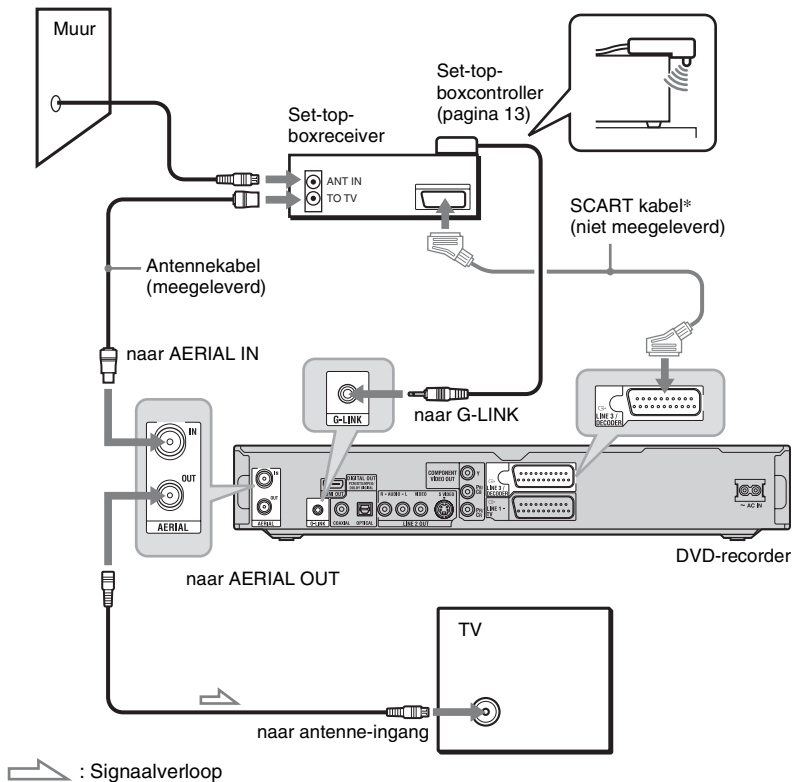
### Opmerkingen

- Als uw antenne een platte kabel heeft (300 ohm tweedraads-kabel), sluit u de antenne aan op de recorder met behulp van een externe antenneconnector (niet meegeleverd).
- Als u afzonderlijke kabels hebt voor AERIAL antennes, sluit u de antenne aan op de recorder met behulp van een AERIAL UHF/VHF frequentiebandmenger (niet meegeleverd).
- De synchro-opnamefunctie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u de signalen van de aangesloten set-top-boxreceiver niet op de televisie bekijken.

## A: Een set-top-boxreceiver aansluiten met een antennekabel of een antennekabel en SCART kabel

Met deze aansluitmethode kunt u iedere programmapositie op de set-top-boxreceiver opnemen. Om kabelprogramma's te kunnen bekijken, moet de programmapositie op de recorder overeenkomen met de antenne-uitgangsprogrammapositie op de kabelbox.

Plaats de set-top-boxcontroller in de buurt van de afstandsbedieningssensor op de set-top-boxreceiver.

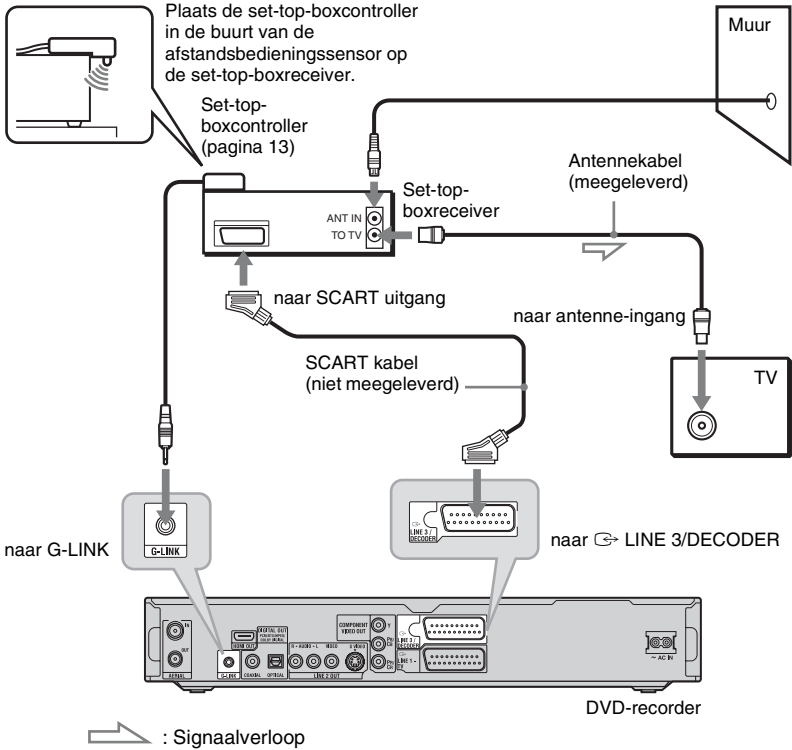


\* Alleen aansluiten als uw set-top-boxreceiver een SCART aansluiting heeft.

## B: Een set-top-boxreceiver aansluiten met alleen een SCART kabel

Met deze aansluitmethode kunt u iedere programmapositie op de set-top-boxreceiver opnemen. Zorg ervoor dat de set-top-boxreceiver aan staat.

Om kabel- of satellietprogramma's te kunnen bekijken, moet de programmapositie op de recorder overeenkomen met de ingangsaansluiting waarop de set-top-boxreceiver is aangesloten (↻ LINE 3/DECODER).

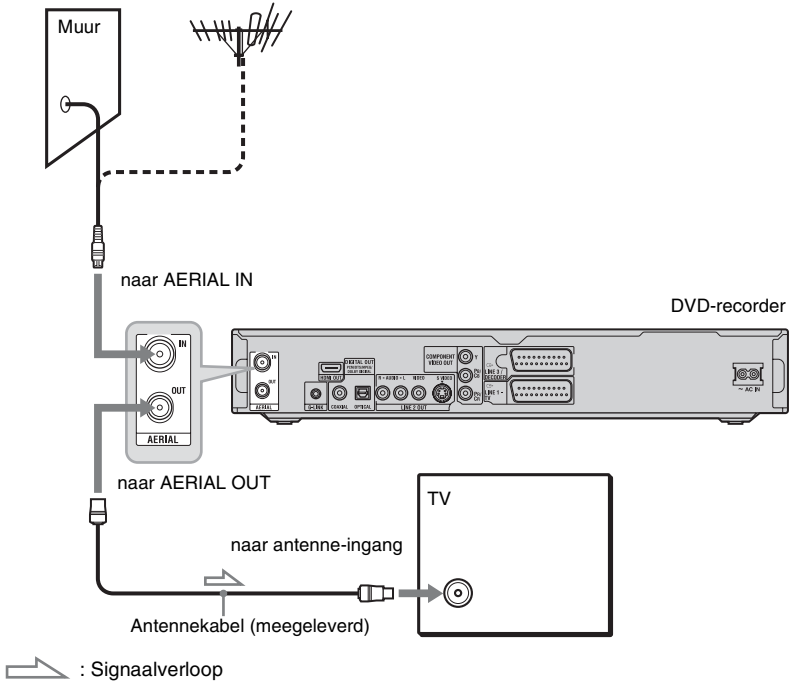




## C: Alleen de antennekabel aansluiten (geen set-top-boxreceiver)

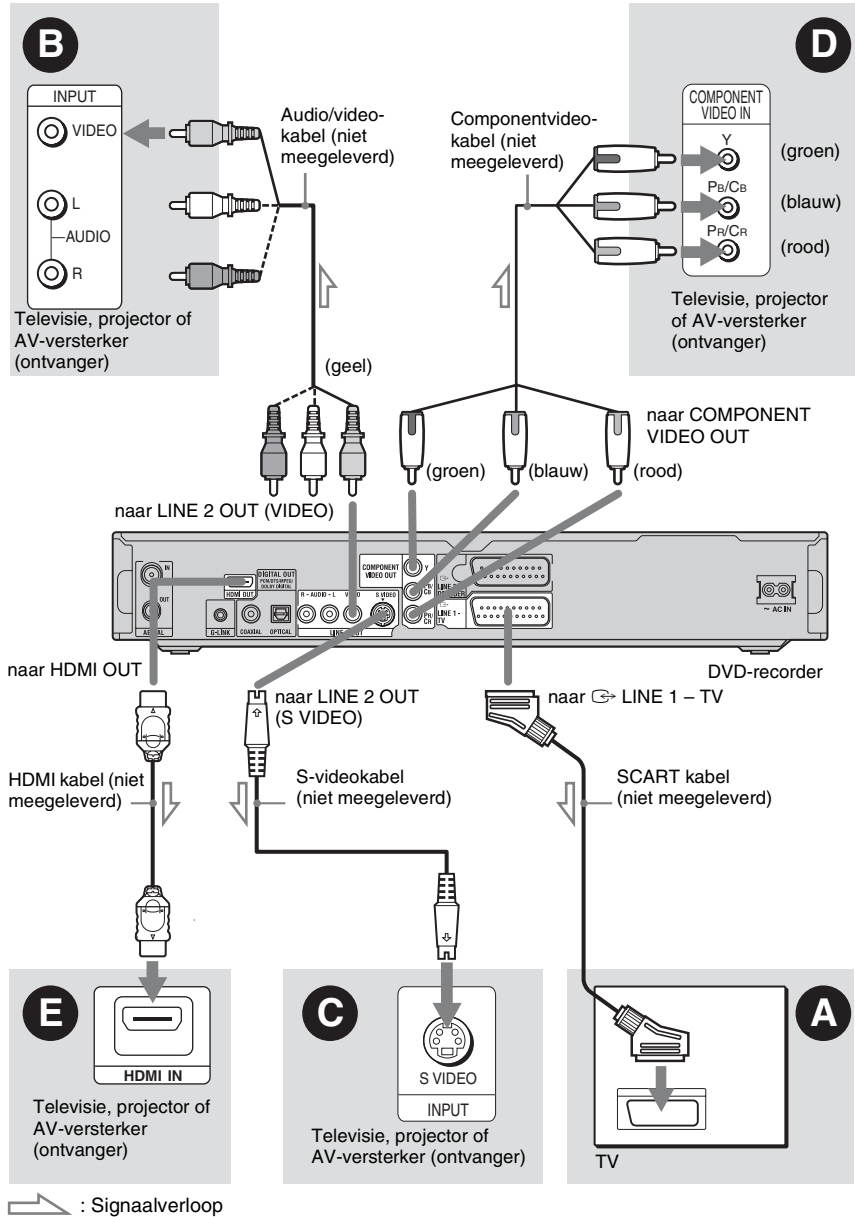
Gebruik deze aansluitmethode als u zonder een kabelbox naar een kabelprogrammapositie wilt kijken. Gebruik deze aansluitmethode ook als u alleen maar een antenne aansluit.

Met deze aansluitmethode kunt u iedere programmapositie opnemen door de programmapositie te selecteren op de recorder.



# Stap 2: Videokabels/HDMI kabels aansluiten

Selecteer één van de patronen **A** tot en met **E**, afhankelijk van de ingang op de televisie, projector of AV-versterker (ontvanger). Als u dit doet, kunt u beelden bekijken.



**A SCART ingang**

Als u "Snelinstelling - Lijn1 Uitgang" instelt op "S Video" of "RGB" (pagina 26), moet u een SCART-kabel gebruiken die voldoet aan het gekozen signaal.

**B Video-ingang**

Het beeld is dan van standaardkwaliteit.

**C S VIDEO ingang**

Het beeld is dan van hoge kwaliteit.

**D Componentvideo-ingangen (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)**

U kunt genieten van beelden met een zeer nauwkeurige kleurweergave en uitstekende beeldkwaliteit.

Indien uw TV progressieve 525p/625p signalen kan verwerken, moet u deze aansluiting gebruiken en stelt u "Component Out" op het "Video" instelscherm in op "Aan" (pagina 104). Stel vervolgens "Progressieve uitvoer" in op "Aan" op het "Video" instelscherm om progressieve videosignalen te zenden. Voor details, zie "Progressieve uitvoer" op pagina 104.

**E HDMI ingang**

Gebruik een gecertificeerde HDMI kabel (niet meegeleverd) om te kunnen genieten van digitaal beeld en geluid van hoge kwaliteit via de HDMI OUT aansluiting.

**Bij breedbeeldweergave**

Sommige opgenomen beelden passen mogelijk niet op uw TV-scherm. zie pagina 103 als u het beeldformaat wilt veranderen.

**Indien u aansluit op een videorecorder**

Sluit de videorecorder aan op de LINE 3/ DECODER aansluiting op de recorder (pagina 29).

**Opmerkingen**

- Verbind de recorder en de televisie niet met meer dan één soort videokabel tegelijk.
- Wanneer u de recorder via de SCART aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u het afspelen start. Druk indien nodig op TV  om de ingang weer op TV te zetten.
- Voor de juiste SMARTLINK aansluiting hebt u een SCART kabel nodig met 21 pinnen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie voor deze aansluiting.
- Als u deze recorder aansluit op een televisie met SMARTLINK, stelt u "Snelinstelling - Lijn1 Uitgang" in op "Video".
- U kunt de HDMI OUT aansluiting (aansluitingspatroon ) niet aansluiten op DVI aansluitingen die niet voldoen aan HDCP (bijv. DVI aansluitingen op computermonitors).

\* Deze DVD recorder maakt gebruik van High-Definition Multimedia Interface (HDMI™) technologie.

HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

## Betreffende SMARTLINK (alleen voor SCART aansluitingen)

Als de aangesloten televisie (of ander aangesloten apparaat, zoals een set-top box) voldoet aan SMARTLINK, NexTVView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> of T-V LINK<sup>\*5</sup>, kunt u de volgende SMARTLINK functies gebruiken.

**Voor opnemen**

- TV Direct-opname  
U kunt de programma's die u op de televisie aan het bekijken bent, gemakkelijk opnemen (pagina 35).
- Eéntoets-EPG  
U kunt de recorder en de televisie inschakelen, de televisie instellen op de programmapositie van de recorder, en het "beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem afbeelden met een enkele druk op de TV GUIDE toets.

## Voor afspelen

- **Eéntoetsweergave**  
U kunt de recorder en de televisie inschakelen, de ingangsbron voor de televisie instellen op de recorder en het afspelen starten met één druk op de ▷ (afspelen) toets (pagina 68).
- **Eéntoetsmenu**  
U kunt de recorder en de televisie inschakelen, de televisie instellen op de programmapositie van de recorder en het titellijstmenu weergeven met één druk op de TITLE LIST toets (pagina 68).

## Voor instellen

- **Downloaden van voorinstellingen**  
U kunt de tunervoorinstellingen downloaden van uw televisie naar deze recorder en zo de recorder instellen volgens die gegevens in "Snelinstelling". Hiermee wordt de "Snelinstelling" procedure sterk vereenvoudigd.
- **Automatische uitschakeling**  
De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de recorder niet wordt gebruikt nadat u de televisie hebt uitgeschakeld.
- **NexTView Downloaden**  
U kunt de timer eenvoudig instellen met de functie NexTView Download op de televisie.  
Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie.

\*1 "MEGALOGIC" is een gedeponeerd handelsmerk van Grundig Corporation.

\*2 "EASYLINK" en "CINEMALINK" zijn handelsmerken van Philips Corporation.

\*3 "Q-Link" en "NexTView Link" zijn handelsmerken van Panasonic Corporation.

\*4 "EURO VIEW LINK" is een handelsmerk van Toshiba Corporation.

\*5 "T-V LINK" is een handelsmerk van JVC Corporation.

## Tip

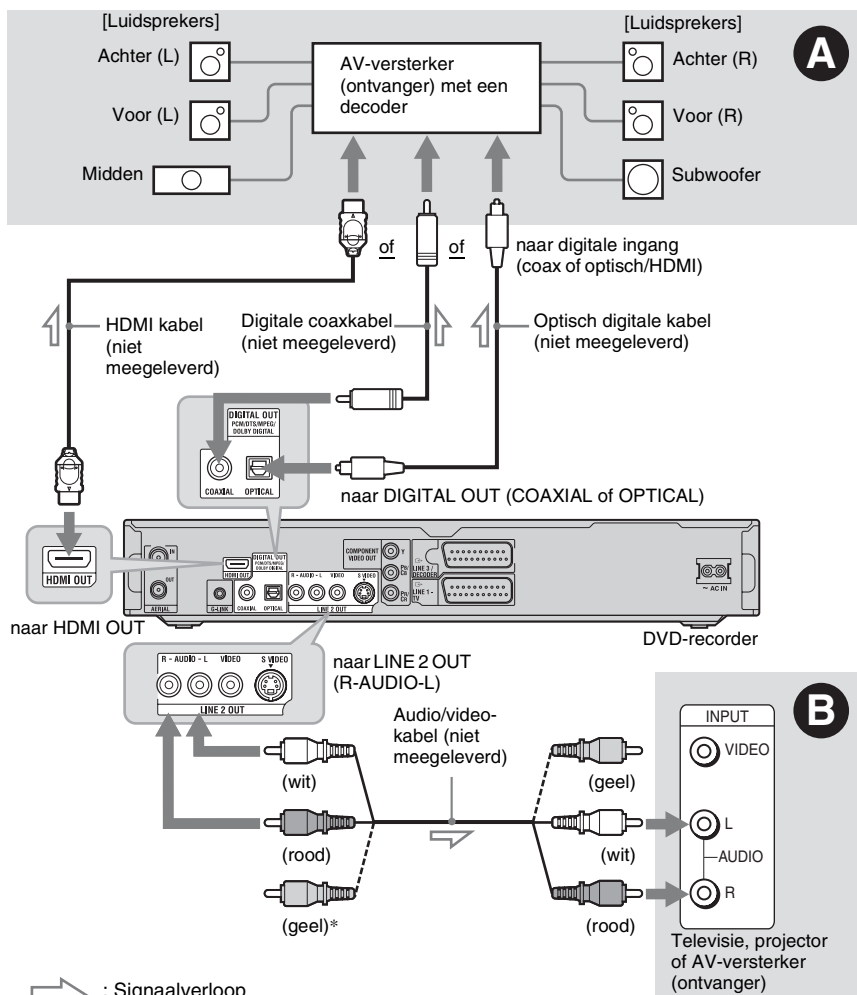
SMARTLINK werkt ook met televisies of andere apparatuur met EPG Timer Control, EPG Title Download en Now Recording functies. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie of andere apparatuur voor meer informatie.

## Opmerkingen

- De SMARTLINK functies zijn alleen beschikbaar wanneer "Video" is geselecteerd bij "Lijn1 Uitgang".
- Het apparaat moet zijn ingeschakeld om alle SMARTLINK functies, behalve ééntoetsweergave, ééntoetsmenu en ééntoets-EPG, te kunnen gebruiken.
- Niet alle televisies reageren op de bovenstaande functies.

## Stap 3: Audiokabels aansluiten

Selecteer een van de patronen **A** of **B**, afhankelijk van de ingang op de televisie, projector of AV-versterker (ontvanger). Als u dit doet, kunt u geluid beluisteren.



\* De gele stekker wordt gebruikt voor videosignalen (pagina 18).

### **A** Digitale audio-ingang

Gebruik deze aansluiting als de AV-versterker (ontvanger) een Dolby<sup>®</sup>\*1 Digital, DTS<sup>®</sup>\*2 of MPEG audio decoder en een digitale ingang heeft. U kunt genieten van Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch) en MPEG audio (5.1ch) surroundeffecten.

### **B** Audio L/R-ingangen

Met deze aansluiting worden de twee luidsprekers van uw TV of stereo versterker (ontvanger) gebruikt voor geluidsweggeve.

## Tip

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing die geleverd wordt met de aangesloten componenten voor een correcte opstelling van de luidsprekers.

## Opmerkingen

- Sluit niet tegelijkertijd de audio-uitgangen van de televisie aan op de LINE IN (R-AUDIO-L) aansluitingen. Hierdoor produceren de luidsprekers van de TV ongewenste ruis.
- Bij aansluitingspatroon **3** mag u de LINE IN (R-AUDIO-L) en LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen niet gelijktijdig aansluiten op de audio-uitgangen van uw televisie. Hierdoor produceren de luidsprekers van de TV ongewenste ruis.
- Bij aansluitingspatroon **4**, nadat u de verbinding tot stand heeft gebracht, maakt u de juiste instellingen bij "Snelinstelling - Audioverbinding" (pagina 26). Als u dit niet doet, komt er geen of een hard geluid uit de luidsprekers.
- Wanneer u de recorder aansluit op een AV-versterker (ontvanger) met behulp van een HDMI kabel, gebruikt u een van de volgende methoden:
  - Sluit de AV-versterker (ontvanger) aan op de televisie met behulp van de HDMI kabel.
  - Sluit de recorder aan op de televisie met behulp van een videokabel anders dan een HDMI kabel (componentvideokabel, S VIDEO-kabel of audio/video-kabel).

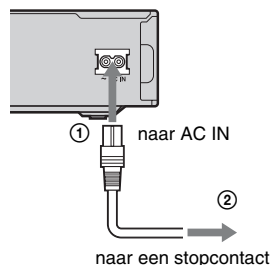
\*1 Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories.

"Dolby" en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.


\*2 "DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van Digital Theater Systems, Inc.

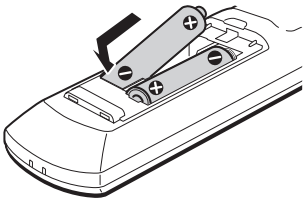
## Stap 4: Netsnoer aansluiten

Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de AC IN ingang van de recorder. Stop de netsnoeren van de recorder en van de televisie in het stopcontact. Als u het netsnoer hebt aangesloten, **moet u even wachten voordat u de recorder bedient**. U kunt de recorder bedienen als de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder overschakelt naar de stand-bystand. Als u extra apparatuur aansluit op deze recorder (pagina 29), moet u het netsnoer pas aansluiten als alle andere aansluitingen zijn voltooid.




## Stap 5: De afstandsbediening klaarmaken

U kunt de recorder bedienen met de meegeleverde afstandsbediening. Plaats twee R6-batterijen (AA-formaat) in de batterijhouder door de ⊕ en ⊖ zijden van de batterijen te laten samenvallen met de markeringen in de houder. Als u de afstandsbediening gebruikt, richt u deze op de afstandsbedieningssensor  op de recorder.



### ⚡ Opmerkingen

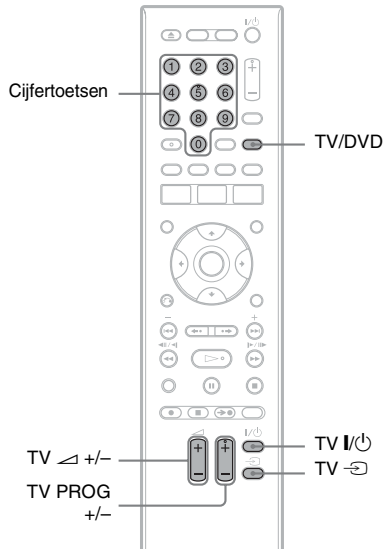
- Wanneer de meegeleverde afstandsbediening de werking van een andere Sony-DVD recorder of -speler verstoort, wijzigt u het afstandsbedieningsnummer voor deze recorder (pagina 24).
- Gebruik de batterijen op de juiste manier om lekken en corrosie te voorkomen. Raak lekkende vloeistof niet aan met de blote hand. Houd rekening met het volgende:
  - Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude batterij en gebruik geen batterijen van verschillende merken samen.
  - Probeer de batterijen niet op te laden.
  - Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
  - Indien de batterijen lekken, wrijf dan de batterijhouder schoon en plaats nieuwe batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor (aangeduid met  op het voorpaneel) niet bloot aan fel licht zoals directe zonnestraling of een belichtingsapparaat. De recorder kan dan mogelijk niet reageren op de afstandsbediening.
- Wanneer u de batterijen van de afstandsbediening vervangt, kunnen het codenummer en de bedieningsstand worden teruggesteld op de standaardinstellingen. Stel het juiste codenummer en de bedieningsstand opnieuw in.

## Televisies bedienen met de afstandsbediening

U kunt de afstandsbediening ook laten werken met uw TV.

### ⚡ Opmerkingen

- Afhankelijk van het aangesloten apparaat, kan het onmogelijk zijn uw televisie te bedienen met enkele of alle onderstaande toetsen.
- Als u een nieuw codenummer invoert, wordt het oude codenummer gewist.



### 1 Houd de TV I/O toets, onderaan de afstandsbediening, ingedrukt.

Druk niet op de I/O toets, bovenaan de afstandsbediening.

### 2 Terwijl u de TV I/O toets ingedrukt houdt, voert u de merkcode van uw televisie in met behulp van de cijfertoetsen.

Bijvoorbeeld, om "09" in te voeren, drukt u op "0" en daarna op "9". Nadat u het laatste cijfer ingevoerd hebt, laat u de TV I/O toets los.

## Codenummers van bedienbare TV's

Als er meer dan één codenummer is vermeld, voert u deze één voor één in tot u het juiste codenummer voor de televisie hebt gevonden.

Fabrikant	Codenummer
Sony	01 (standaardinstelling)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

De afstandsbediening werkt als volgt:

Toetsen	Handeling
TV I/⏻	Hiermee kunt u de televisie in- of uitschakelen
TV ∆ (volume) +/-	Hiermee kunt u het volume van de televisie regelen
TV PROG +/-	Hiermee kunt u de programmapositie op de televisie selecteren
TV ↻	Hiermee kunt u de invoerbron van de televisie wijzigen

## De TV/DVD-toets bedienen (alleen voor SCART aansluitingen)

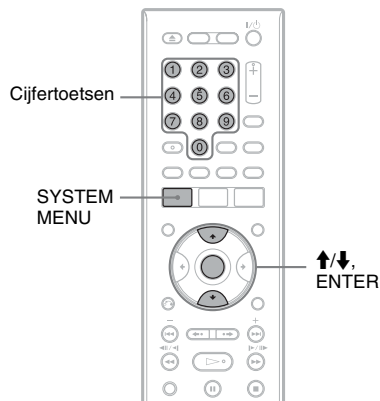
Met de TV/DVD-toets kunt u schakelen tussen de recorder en de laatste ingangsbron die op de televisie is geselecteerd. Richt de afstandsbediening op de recorder wanneer u deze toets gebruikt.

Wanneer u de recorder via de SCART aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u het afspelen start. Als u een andere bron wilt bekijken, drukt u op de TV/DVD-toets om de ingangsbron voor de televisie te wijzigen.

## Als u een Sony DVD-speler of meer dan één Sony DVD-recorder hebt

Als de bijgeleverde afstandsbediening de werking van uw andere Sony DVD-recorder of -speler stoort, stelt u voor deze recorder en de bijgeleverde afstandsbediening, na het voltooiën van de "Stap 6: Snelinstelling", een ander nummer voor de bedieningsmodus in dan voor de andere Sony DVD-recorder of speler.

De standaard ingestelde bedieningsmodus voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is DVD3.

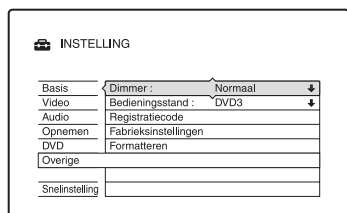


- 1 Controleer of de "Snelinstelling" (pagina 26) voltooid is. Als de "Snelinstelling" nog niet voltooid is, moet u eerst de "Snelinstelling" uitvoeren.
- 2 Druk op SYSTEM MENU. Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Kies "INSTELLING" en druk op ENTER.

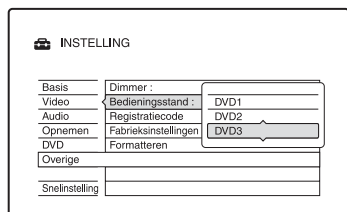




#### 4 Kies "Overige" en druk op ENTER.



#### 5 Kies "Bedieningsstand" en druk op ENTER.



#### 6 Kies een bedieningsstand (DVD1, DVD2 of DVD3) en druk op ENTER.

#### 7 Stel de bedieningsstand van de afstandsbediening zodanig in dat deze overeenkomt met de bedieningsstand van de recorder die u hierboven hebt geselecteerd.

Voer onderstaande stappen uit om de bedieningsstand in te stellen op de afstandsbediening.

- ① Houd ENTER ingedrukt.
- ② Terwijl u ENTER ingedrukt houdt, voert u het codenummer van de bedieningsstand in met behulp van de cijfertoetsen.

#### **Bedieningsstand Codenummer**

DVD1	cijfertoets 1
DVD2	cijfertoets 2
DVD3	cijfertoets 3

- ③ Houd zowel de cijfertoets als de ENTER-toets tegelijkertijd gedurende langer dan drie seconden ingedrukt.

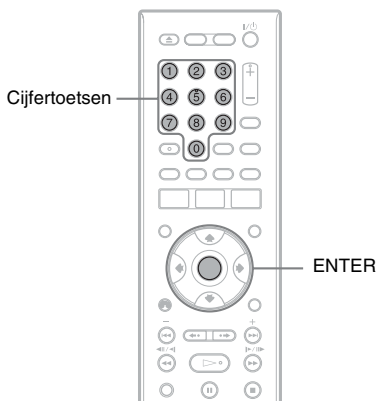
#### De bedieningsstand van de recorder controleren

Druk op **■** op de recorder terwijl de recorder is uitgeschakeld. De bedieningsmodus van de recorder verschijnt op de display van het voorpaneel.

Als de bedieningsstand van de recorder niet veranderd is, moet de bedieningsstand van de afstandsbediening ingesteld worden op de standaardinstelling van DVD3. Als de bedieningsstand van de afstandsbediening is veranderd naar DVD1 of DVD2, is bediening van deze recorder niet mogelijk.

#### Programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de afstandsbediening

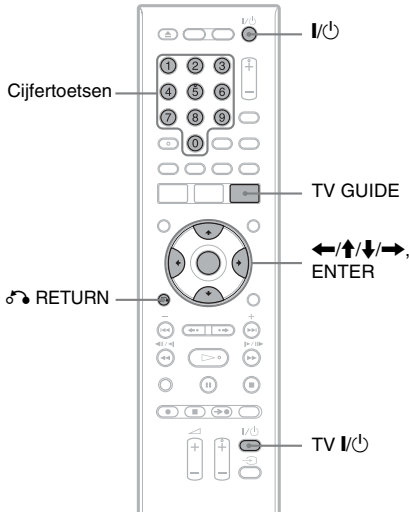
U kunt de programmaposities van de recorder veranderen met behulp van de cijfertoetsen.



Voorbeeld: voor kanaal 50  
Druk op "5" en "0", en druk daarna op ENTER.

## Stap 6: Snelinstelling

Maak de basisinstellingen door de aanwijzingen op het scherm en "Snelinstelling" te volgen. Wees voorzichtig de kabels niet los te koppelen of de "Snelinstelling" functie te verlaten tijdens deze procedure.



### 1 Schakel de recorder en de televisie in. Stel vervolgens de ingangsbronkeuze van de televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

Een bericht over de basisinstellingen verschijnt.

- Als dit bericht niet verschijnt, selecteert u "Snelinstelling" bij "INSTELLING" in het systeemmenu (pagina 113).

### 2 Druk op ENTER.

Volg de aanwijzingen op het scherm en maak de volgende instellingen.

#### ◆ Snelinstelling - OSD

Kies een taal voor de weergavevensters.

#### ◆ Snelinstelling - Tunersysteem

Kies uw land/regio of taal.

De programmapositie wordt ingesteld volgens het geselecteerde land/regio. Om de kanaalvolgorde handmatig in te stellen, zie pagina 98.

- Als u in een Franstalig land woont dat niet op het scherm wordt weergegeven, selecteert u "ELSE - English".

#### ◆ Snelinstelling - Postcode

Voer uw postcode in met behulp van de cijfertoetsen of  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.

Om een cijfer te wissen, verplaatst u de cursor naar het cijfer en drukt u op  $\curvearrowright$  RETURN.

Merk op dat de mogelijkheid voor het invoeren van uw postcode alleen wordt afgebeeld als u in de bovenstaande stap één van de volgende tunersystemen hebt geselecteerd:

UK, B, NL, D, E, I, CH, A.

#### ◆ Snelinstelling - Klok

De recorder zoekt automatisch een kloksignaal. Als geen kloksignaal wordt gevonden, stelt u de klok handmatig in met  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  en drukt u daarna op ENTER.

#### ◆ Snelinstelling - TV type (pagina 103)

Als u een breedbeeldtelevisie hebt, selecteert u "16:9". Als u een conventionele televisie hebt, selecteert u "4:3 Letter Box" (verkleinen op maat) of "4:3 Pan Scan" (vergroten op maat). Dit bepaalt hoe een "breed beeld" op uw televisie wordt weergegeven.

#### ◆ Snelinstelling - Component Out

Als u de COMPONENT VIDEO OUT aansluiting gebruikt, selecteert u "Aan".

#### ◆ Snelinstelling - Lijn3 Ingang

Als u van plan bent een decoder, zoals een analoge decoder van PAY-TV/Canal Plus, aan te sluiten op de LINE 3/DECODER aansluiting, selecteert u "Ja".

### ◆ Snelinstelling - Lijn1 Uitgang

Om videosignalen uit te voeren, selecteert u "Video".

Om S-videosignalen uit te voeren, selecteert u "S Video".

Om RGB-signalen uit te voeren, selecteert u "RGB".

Selecteer "Video" om de SMARTLINK functie te gebruiken (pagina 19).

- Als u "Snelinstelling - Component Out" instelt op "Aan", kunt u niet "RGB" selecteren.
- Als u "Snelinstelling - Lijn3 Ingang" instelt op "Ja", kunt u niet "S Video" selecteren.

### ◆ Snelinstelling - Audioverbinding

Als u een AV-versterker (ontvanger) hebt aangesloten met behulp van een digitale optische of coaxiale kabel, kies dan "Ja : DIGITAL OUT" en stelt u het digitale uitgangssignaal in (pagina 106).

## 3 Druk op ENTER als "Beëindigen" verschijnt.

"Snelinstelling" is klaar.

Om Guide Plus+ systeemgegevens te kunnen ontvangen, moet uw recorder uit staan wanneer deze niet wordt gebruikt. Als uw recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver, zorgt u ervoor dat de set-top-boxreceiver aan blijft staan. Na het maken van de basisinstellingen, kan het nog 24 uur duren voordat de TV-programmagids wordt ontvangen.

## Terugkeren naar de vorige stap

Druk op  RETURN.

### Tips

- Als de AV-versterker (ontvanger) een decoder voor MPEG audio heeft, stelt u "MPEG" in op "MPEG" (pagina 106).
- Als u "Snelinstelling" nogmaals wilt uitvoeren, kiest u "Snelinstelling" bij "INSTELLING" in het systeemmenu (pagina 113).

## De set-top-boxreceiver instellen voor het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem

Voer de onderstaande stappen uit om uw set-top-boxreceiver in te stellen voor het GUIDE Plus+ systeem. Merk op dat de Taal voor de schermweergavetekst, de Klok, het Land en de Postcode allemaal zijn ingesteld voor het GUIDE Plus+ systeem nadat de snelinstelling klaar is.

### 1 Druk op TV GUIDE.

Het "beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk met /, en druk daarna op ENTER.

Het GUIDE Plus+ instelmenu wordt afgebeeld.

### 3 Kies "Basisinstellingen" met behulp van / en druk daarna op ENTER.

### 4 Kies "Externe Ontvanger 1" en druk op ENTER.

U kunt ook "Externe Ontvanger 2" of "Externe Ontvanger 3" selecteren als u extra set-top-boxreceivers hebt aangesloten.

### 5 Druk op ENTER om "Verder" te selecteren.

### 6 Selecteer het type set-top-boxreceiver met /, en druk daarna ENTER.

### 7 Selecteer de provider met /, en druk daarna ENTER.

### 8 Selecteer de fabrikant van uw receiver met /, en druk op ENTER.

Als u "Andere providers" selecteert, kunt u de fabrikant van uw receiver kiezen op een lijst van alle beschikbare fabrikanten. Als de fabrikant van uw receiver niet op de lijst staat, selecteert u "???".

De lijst met receiverfabrikanten wordt automatisch bijgewerkt, zodat uw receiver later wel beschikbaar kan zijn. Selecteer de receiverfabrikant zodra deze beschikbaar is. Tot dat moment, gebruik "???".

## 9 Selecteer de aansluiting die u gebruikte voor uw set-top-boxreceiver met $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.

Als de set-top-boxreceiver is aangesloten op de recorder volgens aansluitmethode A of C, selecteert u "Antenne". Als de set-top-boxreceiver is aangesloten op de recorder volgens aansluitmethode B, selecteert u "Lijn3".

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

## 10 Druk op ENTER om "Verder" te selecteren.

Het Video-venster verspringt naar de opgegeven programmapositie.

## 11 Kies "JA" met behulp van $\uparrow/\downarrow$ en druk daarna op ENTER.

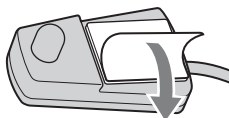
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

Als het Video-venster niet naar de opgegeven programmapositie verspringt, selecteert u "NEE" en drukt u op ENTER totdat het Video-venster naar de opgegeven programmapositie verspringt.

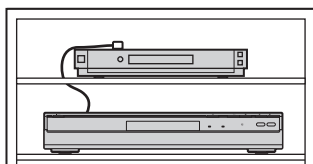
## De set-top-boxcontroller op de set-top-boxreceiver bevestigen

Nadat u hebt gecontroleerd dat de set-top-boxcontroller uw set-top-boxreceiver goed regelt, zet u deze op zijn plaats vast.

- 1 Haal het rugvel van het dubbelzijdig plakband af.



- 2 Bevestig de set-top-boxcontroller zodanig dat deze zich recht boven de afstandsbedieningssensor van de set-top-boxreceiver bevindt.



## Als het niet lukt de set-top-boxreceiver te bedienen met de recorder

Controleer de aansluiting en positie van de set-top-boxcontroller (pagina 15).

Als de set-top-boxreceiver nog steeds niet werkt met deze recorder, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van de set-top-boxreceiver en neemt u contact op met uw kabelbedrijf of satelliet-signaalprovider om te zien of zij u van een compatibele set-top-boxreceiver kunnen voorzien.

### Opmerkingen

- De lijst met externe ontvanger die door het GUIDE Plus+ systeem kunnen worden geregeld, wordt voortdurend bijgewerkt en wordt verzonden via de gegevenssignalen van het GUIDE Plus+ systeem. Sinds het moment waarop uw recorder werd gefabriceerd en het moment waarop u uw recorder voor het eerst installeert, kunnen nieuwe codes van externe ontvanger zijn toegevoegd.
- Als de externe ontvanger nog steeds niet op de lijst staat of niet goed wordt geregeld door de recorder, neemt u contact op met de klantenservice om de fabrikant en het modelnummer van uw externe ontvanger op te geven.

## Een videorecorder of andere apparatuur aansluiten

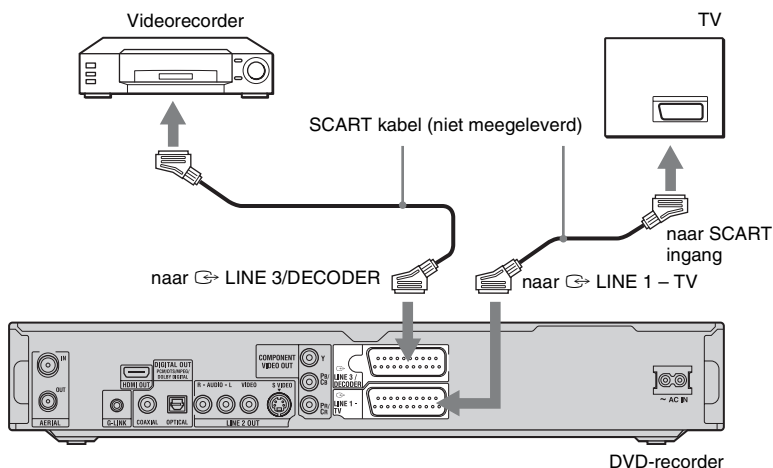
Trek eerst de stekker van de recorder uit het stopcontact alvorens een videorecorder of een soortgelijk opnameapparaat aan te sluiten op de LINE IN aansluitingen van deze recorder. Maak gebruik van de DV IN aansluiting op het voorpaneel indien de apparatuur is uitgerust met een DV uitgang (i.LINK aansluiting) (pagina 92).

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur.

Om op te nemen met deze recorder, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 66.

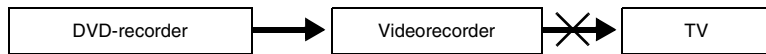
### Aansluiten op de LINE 3/DECODER aansluiting

Sluit een videorecorder of een soortgelijk opnameapparaat aan op LINE 3/DECODER aansluiting van deze recorder.

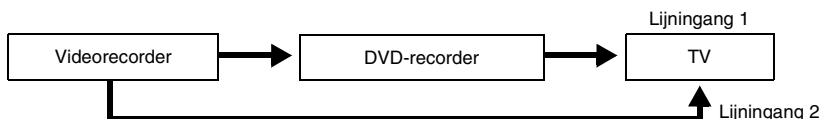


#### Opmerkingen

- Beelden met kopieerbeveiligingssignalen waarmee kopiëren wordt verhinderd, kunnen niet worden opgenomen.
- Wanneer de recordersignalen via een videorecorder naar de televisie worden verzonden, krijgt u mogelijk geen helder beeld op het televisiescherm.



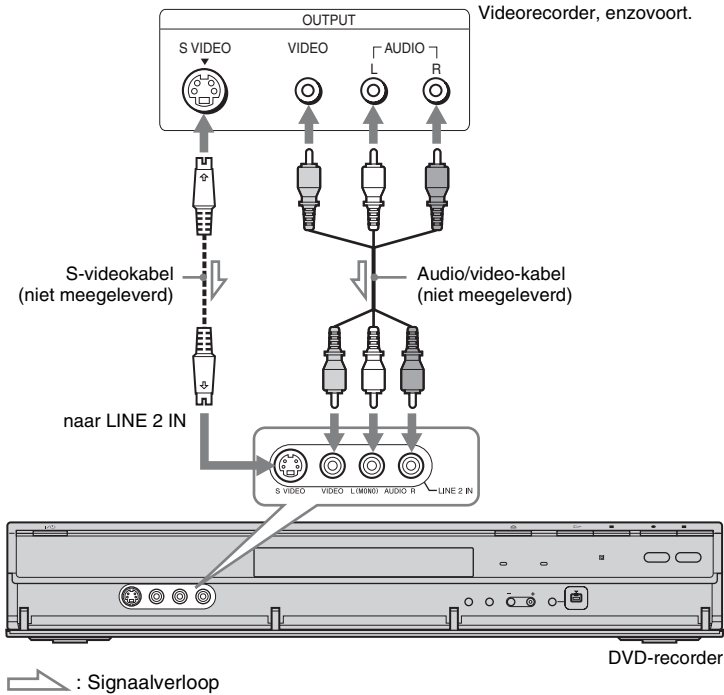
Sluit de videorecorder aan op de DVD-recorder en uw televisie in de onderstaande volgorde. Bekijk videocassettes via een tweede lijningang op uw TV.



- SMARTLINK functies zijn niet beschikbaar voor apparaten die zijn aangesloten via de LINE 3/DECODER aansluiting van de DVD-recorder.
- Wanneer u op een videorecorder opneemt vanaf deze DVD-recorder, moet u de ingangsbron niet overschakelen naar TV door op de TV/DVD-toets te drukken op de afstandsbediening.
- Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u mogelijk de signalen van de aangesloten videorecorder niet bekijken.

## Aansluiten op de LINE 2 IN aansluitingen op het voorpaneel

Sluit een videorecorder of soortgelijk opnameapparaat aan op de LINE 2 IN aansluitingen van deze recorder. Wanneer de apparatuur is voorzien van een S-video-aansluiting, kunt u een S-videokabel gebruiken in plaats van een audio/video-kabel.



### 💡 Tip

Als de aangesloten apparatuur alleen monogeluid uitvoert, sluit u deze alleen aan op de L(MONO) en VIDEO ingangen op het voorpaneel van de recorder. Sluit niet aan op de R-ingang.

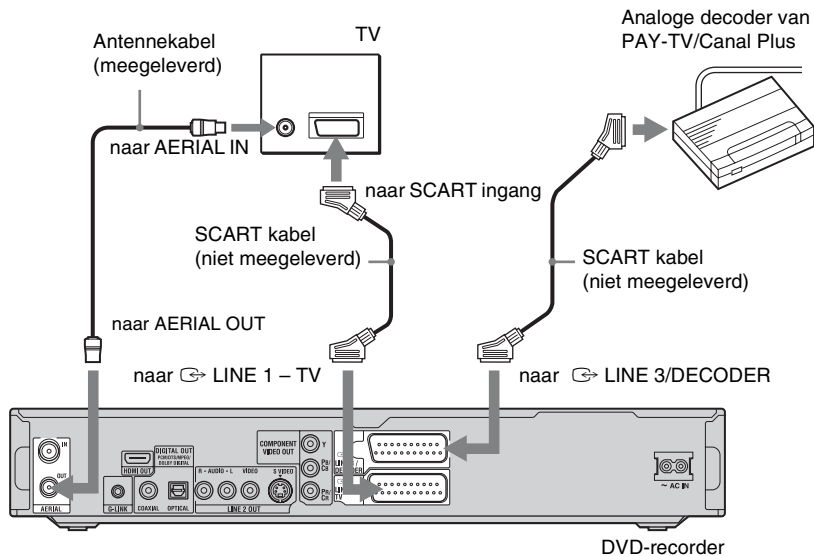
### ⚡ Opmerkingen

- Sluit de gele LINE IN (VIDEO) aansluiting niet aan als u een S-videokabel gebruikt.
- Sluit de uitgang van deze recorder niet aan op de ingang van een ander apparaat als de uitgang van dat andere apparaat is aangesloten op de ingang van deze recorder. Het gevolg kan zijn dat de apparatuur gaat rondzingen.
- Verbind de recorder en de televisie niet met meer dan één soort videokabel tegelijk.

# Een analoge decoder van PAY-TV/Canal Plus aansluiten

U kunt via de analoge decoder van PAY-TV/Canal Plus programma's bekijken en opnemen als u een decoder (niet meegeleverd) aansluit op de recorder. Koppel het netsnoer van de recorder los van het stopcontact als u de decoder aansluit. Merk op dat wanneer u "Lijn3 Ingang" instelt op "Decoder" in stap 5 van "Analoge programmaposities van PAY-TV/Canal Plus instellen" (pagina 32), u "L3" niet kunt selecteren omdat Lijn 3 gereserveerd wordt voor de decoder.

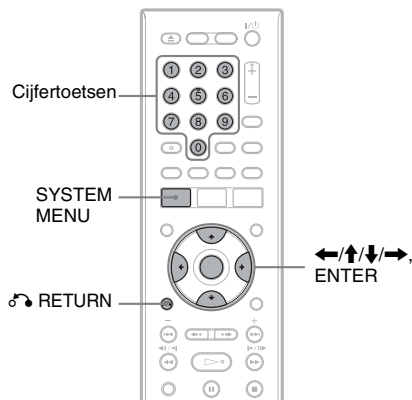
## Decoder aansluiten



## Analoge programmaposities van PAY-TV/Canal Plus instellen

Om analoge programma's van PAY-TV/ Canal Plus te bekijken of op te nemen, stelt u de recorder in op het ontvangen van de programmaposities met behulp van het weergave venster.

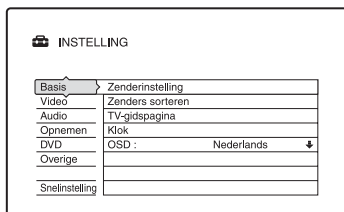
Voer alle onderstaande stappen uit om de programmaposities juist in te stellen.



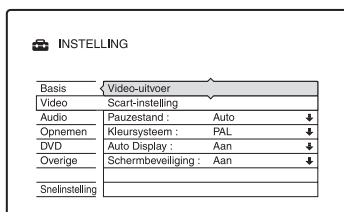
### 1 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

### 2 Kies "INSTELLING" en druk op ENTER.



### 3 Kies "Video" en druk op ENTER.



### 4 Kies "Scart-instelling" en druk op ENTER.

Video - Scart-instelling		
Lijn1 Uitgang	Lijn3 Ingang	Lijn3 Uitgang
Video	Video/RGB	Video
Video	Video/RGB	S Video
Video	Decoder	Video
S Video	S Video	Video
S Video	S Video	S Video
RGB	Video/RGB	Video
RGB	Video/RGB	S Video
RGB	Decoder	Video

### 5 Druk op ↑/↓ om "Video" of "RGB" te selecteren bij "Lijn1 Uitgang", om "Decoder" te selecteren bij "Lijn3 Ingang" en om "Video" te selecteren bij "Lijn3 Uitgang", en druk op ENTER. Het "Video" instelscherm verschijnt weer.

### 6 Druk op RETURN om de cursor terug te plaatsen in de linkerkolom.

### 7 Kies "Basis" en druk op ENTER.

INSTELLING	
Basis	Zenderinstelling
Video	Zenders sorteren
Audio	TV-gidspagina
Opnemen	Klok
DVD	OSD : Nederlands
Overige	
Snelinstelling	

### 8 Kies "Zenderinstelling" en druk op ENTER.

Basisinstellingen - Zenderinstelling						
Prog	Systeem	Kanaal	Naam	Audio	AFT	
1	BG	C1	AAB	Uit	NICAM	Aan -
2	DK	S1	CDE	Aan	Standaard	Aan -
3	BG	C5	FGH	Uit	NICAM	Aan -


### 9 Druk op ↑/↓ om de gewenste programmapositie te selecteren en druk daarna op ENTER.

Basisinstellingen - Zenderinstelling						
Prog	Systeem	Kanaal	Naam	Audio	AFT	
1	BG	C1	AAB	Uit	NICAM	Aan -
2	DK	S1	CDE	Aan	Standaard	Aan -
3	BG	C5	FGH	Uit	NICAM	Aan -



- 10 Kies "Systeem" met behulp van ←/→.

Basisinstellingen - Zenderinstelling




Prog	Systeem	Kanaal	Naam	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Uit	NICAM	Aan --
2	DK	S1	CDE	Aan	Standaard	Aan --
3	BG	CS	FGH	Uit	NICAM	Aan --

- 11 Druk op ↑/↓ om een beschikbaar televisiesysteem BG, DK, I, of L te selecteren.

Als u uitzendingen in Frankrijk wilt ontvangen, selecteert u "L".

- 12 Kies "Kanaal" met behulp van ←/→.

Basisinstellingen - Zenderinstelling




Prog	Systeem	Kanaal	Naam	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Uit	NICAM	Aan --
2	DK	S1	CDE	Aan	Standaard	Aan --
3	BG	CS	FGH	Uit	NICAM	Aan --

- 13 Selecteer de analoge programmaposities van PAY-TV/Canal Plus met behulp van ↑/↓ of de cijfertoetsen.

- 14 Kies "PAY-TV/CANAL+" met behulp van ←/→.

Basisinstellingen - Zenderinstelling



Prog	Systeem	Kanaal	Naam	PAY-TV/ CANAL+	Audio	AFT
1	BG	C1	AAB	Uit	NICAM	Aan --
2	DK	S1	CDE	Aan	Standaard	Aan --
3	BG	CS	FGH	Uit	NICAM	Aan --

- 15 Kies "Aan" met behulp van ↑/↓ en druk daarna op ENTER.

### Terugkeren naar de vorige stap

Druk op ↵ RETURN.

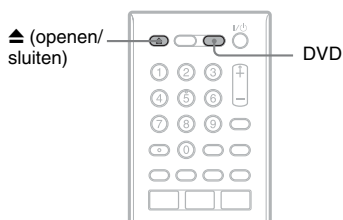
### Opmerking

Als u het netsnoer van de recorder loskoppelt, kunt u mogelijk de signalen van de aangesloten decoder niet bekijken.

## Acht basisbedieningen

— Een kennismaking met uw DVD-recorder

# 1. Een disc plaatsen



**1** Druk op DVD.

**2** Druk op ▲ (openen/sluiten) en plaats een disc in de disclade.



**3** Druk op ▲ (openen/sluiten) om de disclade te sluiten.

Wacht totdat "LOAD" uitgaat op de display op het voorpaneel.

Lege DVD's worden automatisch geformatteerd.

• Voor DVD-RW's

DVD-RW's worden geformatteerd met de opname-indeling (VR-modus of Video-modus) zoals ingesteld in "DVD-RW formatteren" in het "DVD" instelmenu.

• Voor DVD-R's

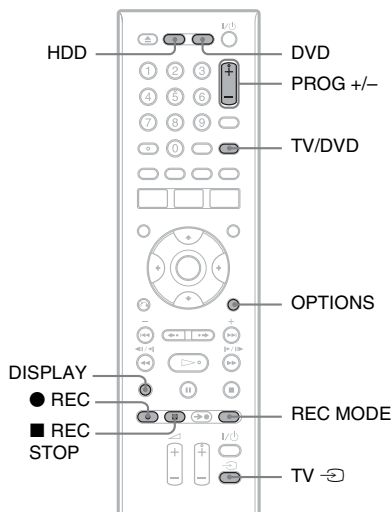
DVD-R's worden automatisch geformatteerd in de Video-modus. Om een ongebruikte DVD-R in de VR-modus te formatteren, moet u gebruik maken van het scherm "Discinformatie bekijken" (pagina 45) **voordat** u een opname maakt.

Als de disc op deze recorder kan worden opgenomen, kunt u de disc handmatig opnieuw formatteren om een lege disc te verkrijgen (pagina 45).

## 2. Een programma opnemen



Dit hoofdstuk beschrijft de basisbedieningen voor het opnemen van een huidig televisieprogramma op de harde schijf (HDD) of op een disc (DVD). Voor een beschrijving van het maken van een timeropname, zie pagina 55.



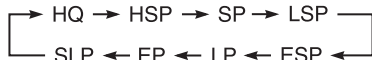
### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u wilt opnemen op een DVD, plaatst u een opneembare DVD.

### 2 Druk op PROG +/- om de programmapositie of de invoerbron die u wilt opnemen te selecteren.

### 3 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Elke keer wanneer u op de toets drukt, wordt de display op het televisiescherm als volgt gewijzigd:



Zie pagina 55 voor meer informatie over de opnamemodus.

### 4 Druk op ● REC.

Het opnemen wordt gestart.

Het opnemen stopt automatisch na acht uur ononderbroken opnemen of nadat de harde schijf of DVD vol is geraakt.

#### Het opnemen stoppen

Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

#### Het gehele programma opnemen (programma opnemen)

Druk op OPTIONS om "Zender opnemen" te selecteren. Het programma waarnaar u op dit moment kijkt, wordt opgenomen. Het opnemen stopt automatisch wanneer het programma afgelopen is.

#### Een ander televisieprogramma bekijken tijdens de opname

Als de televisie is aangesloten op de LINE 1 – TV aansluiting, moet u de televisie instellen op de televisie-ingang met de TV/DVD toets. Selecteer het programma dat u wilt bekijken. Als de televisie is aangesloten op de LINE 2 OUT of COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, moet u de televisie instellen op de televisie-ingang met de TV -toets (pagina 23).

#### TV Direct-opname

Als u de SMARTLINK aansluiting gebruikt en "TV Direct-opname" is ingesteld op "Aan" (pagina 110), kunt u gemakkelijk het programma opnemen waar u op de televisie naar kijkt.

Als de televisie en de recorder zijn ingeschakeld, drukt u op ● REC. De recorder begint met het opnemen waar u op de televisie naar kijkt.

#### ⚡ Opmerking

Als "TV" in de display op het voorpaneel verschijnt, mag u de televisie niet uitschakelen of de programmapositie van de televisie niet wijzigen tijdens "TV Direct-opname". Om de functie uit te schakelen, stelt u "TV Direct-opname" in op "Uit" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 110).

## Informatie over de teletekstfunctie

Sommige omroepsystemen garanderen een teletekstservice\*, waarin elke dag volledige programma's met de gegevens (titel, datum, kanaal, begintijd van opname, enzovoort) worden opgeslagen. Als u een programma opneemt, neemt de recorder de programma-naam automatisch over van de teletekstpagina's en slaat deze op als de titelnaam. Voor meer informatie zie "Automatische programma benaming (TV-gidspagina)" op pagina 101.

De teletekstinformatie verschijnt niet op het televisiescherm. Als u de teletekstinformatie wilt weergeven op het televisiescherm, drukt u op TV/DVD op de afstandsbediening om de ingangsbron in te stellen op de televisie (pagina 23).

\* niet beschikbaar in bepaalde gebieden

### Opmerkingen

- Als u op ● REC hebt gedrukt, kan het even duren voor de opname wordt gestart.
- U kunt de opnamestand niet wijzigen tijdens de opname.
- Als er een stroomstoring is, kan het programma dat u opneemt, worden gewist.
- U kunt geen PAY-TV/Canal Plus programma bekijken tijdens het opnemen van een ander PAY-TV/Canal Plus programma.
- Om de TV Direct-opname functie te kunnen gebruiken, moet de klok van de recorder eerst juist worden ingesteld.

## De discstatus controleren tijdens de opname

U kunt de opnamegegevens, zoals de opnametijd of het disc-type, controleren.

### Druk op DISPLAY tijdens het opnemen.

De opnamegegevens verschijnen.



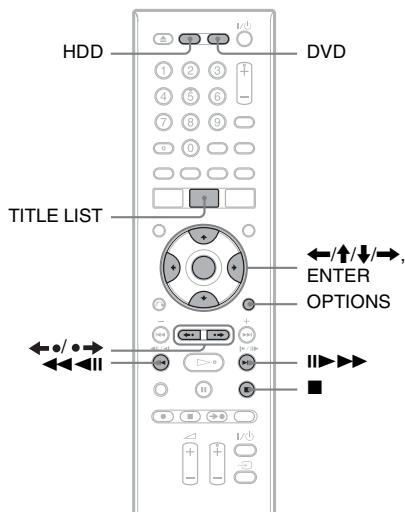
- 1 Type of indeling van disc
- 2 Opnamestatus
- 3 Opnamestand
- 4 Opnameduur

Druk op DISPLAY om het scherm uit te schakelen.

## 3. Het opgenomen programma afspelen (titellijst)



Als u een opgenomen titel wilt afspelen, selecteert u de titel op de Titellijst.



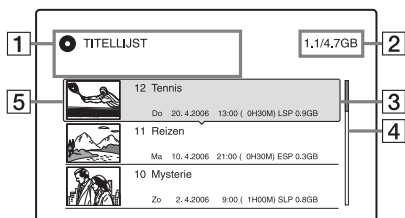
### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u DVD kiest, plaatst u een DVD (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34). Het afspelen begint automatisch, afhankelijk van de disc.

### 2 Druk op TITLE LIST.

Om de uitgebreide titellijst af te beelden, drukt u op OPTIONS, kiest u "Lijst afbeelden" en drukt u op ENTER.

## Titellijst met miniaturen (Voorbeeld: DVD+RW)



## Uitgebreide titellijst



### 1 Disctype:

Toont het mediatype, vaste schijf of DVD.

Het titeltype (origineel of playlist) van de titels op de vaste schijf of een DVD-RW/ DVD-R (VR-modus), wordt ook afgebeeld.

### 2 Discruimte (resterend/totaal)

### 3 Titelinformatie:

Geeft het titelnummer, de titelnaam en de opnamedatum weer. De titelgrootte wordt getoond in de miniatuur-titellijst.

● (rood): Geeft aan dat de titel momenteel wordt opgenomen.

☺: Geeft aan dat de titel momenteel wordt gekopieerd.

🔒: Geeft aan dat een titel is beveiligd.

"NEW": Geeft aan dat de titel nieuw wordt opgenomen (niet weergegeven) (alleen de vaste schijf).

COPY: Geeft titels aan waarop het "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal staat (alleen de vaste schijf) (pagina 88).

### 4 Schuifbalk:

Verschijnt wanneer niet alle titels in de lijst passen. Druk op ↑/↓ om de verborgen titels weer te geven.

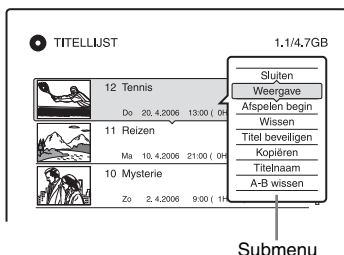
### 5 Miniatuur van de titel:

De stilstaande beelden voor iedere titel verschijnen.

## 3 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

In het submenu staan alleen opties die van toepassing zijn op het geselecteerde item. De weergegeven opties verschillen afhankelijk van het model, de situatie en het discstype.



## 4 Kies "Weergave" en druk op ENTER.

De weergave begint vanaf de gekozen titel.

## De weergave stoppen

Druk op ■ (stoppen).

## Per pagina door de lijst bladeren (Paginafunctie)

Druk op ◀/▶ als de lijstweergave is ingeschakeld. Als u op ◀/▶ drukt, wordt de volgende/vorige pagina met titels weergegeven.

## Betreffende de titellijst voor HDD/DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)

U kunt de titellijst omschakelen naar Origineel of Playlist.

Terwijl het titellijstmenu is ingeschakeld, drukt u op ◀/▶.

## De titelvolgorde wijzigen (Sorteren)

Terwijl het titellijstmenu is ingeschakeld, drukt u op **OPTIONS** om "Titels sorteren" te selecteren. Druk op **↑/↓** om het item te selecteren en druk op **ENTER**.

Volgorde	Sorteermethode
Op datum	Op volgorde van datum waarop de titels zijn opgenomen. De titel die het meest recent is opgenomen, staat bovenaan.
Op titel	In alfabetische volgorde.
Op nummer	Op volgorde van opgenomen titelnummer.
Verborg. titel (alleen de vaste schijf)	Op volgorde van datum waarop de titels zijn opgenomen. De titel die het meest recent is opgenomen en nog niet is afgespeeld, wordt bovenaan de lijst vermeld. Titels op de playlist worden niet weergegeven.

## De miniatuur van een titel wijzigen (Miniatuur) (alleen HDD/DVD-RW/DVD-R in VR-modus)

U kunt naar eigen voorkeur een scène selecteren voor een miniatuur in het titellijstmenu.

- 1 Druk op **TITLE LIST**.  
Druk zonodig op **←/→** om de Titellijst om te schakelen.
- 2 Kies een titel en druk op **ENTER**.  
Het submenu verschijnt.
- 3 Kies "Miniatuur inst." en druk op **ENTER**.  
Het scherm voor het instellen de miniatuur verschijnt en de titel wordt afgespeeld.
- 4 Terwijl u naar het beeld kijkt dat wordt afgespeeld, drukt u op **◀◀/▶▶** om de scène te selecteren die u wilt instellen als miniatuur en drukt u op **ENTER**.  
De recorder komt in de weergavepauze-stand.

- 5 Druk op **ENTER** als dit de gewenste scène is.  
Als dit niet de gewenste scène is, drukt u op **◀||/||▶** om de scène te selecteren die u als miniatuurbeeld wilt instellen, en drukt u daarna op **ENTER**.  
Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.
  - Als u de miniatuur wilt veranderen, drukt u op **↑**.
- 6 Kies "OK" en druk op **ENTER**.  
De scène wordt ingesteld als miniatuur voor de titel.

## De titellijst uitschakelen

Druk op **TITLE LIST**.

### 💡 Tips

- Na een opname wordt automatisch de eerste scène van de opname (de titel) ingesteld als miniatuur bij de titel.
- U kunt "TITELLIJST" selecteren op het systeemmenu.

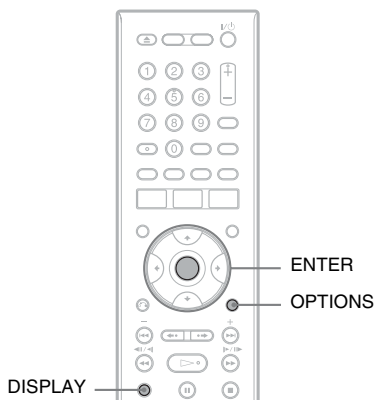
### ⚡ Opmerkingen

- Het is mogelijk dat bij DVD's die op andere DVD-recorders zijn gemaakt, de titelnamen niet verschijnen.
- Het duurt enkele seconden voordat de miniaturen worden weergegeven.
- Na het monteren kan een titelminiatuur zijn veranderd in de eerste scène van de opname (titel).
- Na het kopiëren is het oorspronkelijke titelminiatuurbeeld verdwenen.

## 4. De speelduur en afspeelinformatie afbeelden

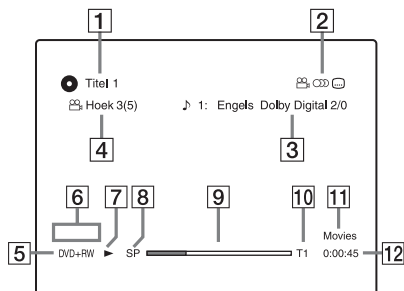


U kunt de speelduur van de huidige titel, hoofdstuk, track, of disc controleren. U kunt ook de discnaam controleren die is opgeslagen op de DVD/CD.



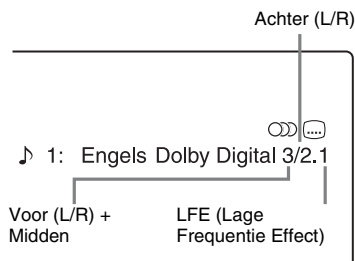
### Druk op DISPLAY.

De displays verschillen per disc type of afspeelstatus.



- 1** Titelnr/-naam  
(Toont het tracknummer, de tracknaam, het scènummer of de bestandsnaam bij CD's, VIDEO CD's, DATA DVD's of DATA CD's.)

- 2** Beschikbare functies voor DVD VIDEO's (∞ hoek/∞ audio/∞ ondertiteling, enz.), of afspeelgegevens voor DATA DVD's en DATA CD's
- 3** De huidige geselecteerde functie of geluidinstelling (wordt alleen tijdelijk weergegeven)  
Voorbeeld: Dolby Digital 5.1 ch



- 4** De momenteel geselecteerde hoek
- 5** Disc type<sup>\*1</sup>/indeling disc (pagina 9)
- 6** Titelnr (verschijnt alleen voor Playlists)
- 7** Weergavestand
- 8** Opnamestand (pagina 55)
- 9** Weergavestatusbalk<sup>\*2</sup>
- 10** Titelnr (pagina 73)  
(Toont of het tracknummer, het scènummer of het bestandsnummer bij CD's, VIDEO CD's, DATA DVD's of DATA CD's.)
- 11** De albumnaam verschijnt bij DATA DVD's of DATA CD's.
- 12** Speelduur

<sup>\*1</sup> Beeldt Super VIDEO CD's af als "SVCD", beeldt DATA CD's af als "CD" en beeldt DATA DVD's af als "DVD".

<sup>\*2</sup> Verschijnt niet voor VIDEO CD's, DATA DVD's en DATA CD's.

## Tips

- Als "DTS" bij "Audioverbinding" is ingesteld op "Uit" op het "Audio" instelscherm, zal de optie voor het selecteren van de DTS track niet op het scherm verschijnen, zelfs niet als op de disc DTS tracks staan (pagina 106).
- Als "Auto Display" op het "Video" instelscherm (pagina 105) is ingesteld op "Aan" (standaardinstelling), zal de informatie automatisch verschijnen wanneer de recorder wordt bediend.

## Opmerking

De speelduur van MP3 audio tracks kan mogelijk niet juist worden weergegeven.

## Resterende discruimte controleren

U kunt de resterende discruimte controleren met behulp van het scherm "Discinformatie bekijken".

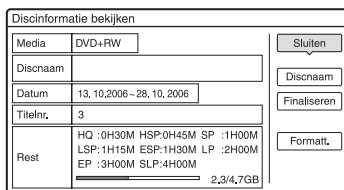
### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

### 2 Druk op **OPTIONS** om "Disc Info" te selecteren en druk op **ENTER**.

Het scherm "Discinformatie bekijken" verschijnt. De beschikbare instellingen hangen af van het type disc.

Voorbeeld: De geplaatste disc is een DVD+RW.



"Rest" (bij benadering)

- De resterende opname tijd in iedere opnamestand
- Discruimtebalk
- Resterende discruimte/totale discruimte

## Tip

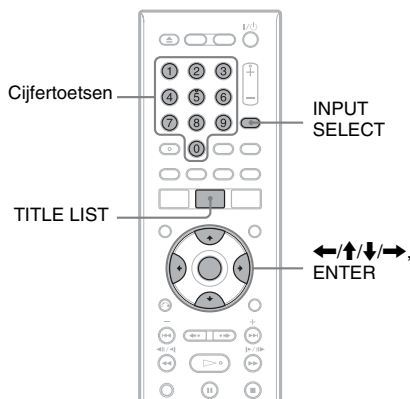
Om de discruimte te vergroten, zie "Discruimte vrij maken" (pagina 79).

## 5. De naam van een opgenomen programma veranderen



U kunt een DVD, een titel of een programma benoemen door tekens in te voeren. U kunt maximaal 64 tekens invoeren voor een titel- of discnaam, maar het aantal tekens dat daadwerkelijk wordt weergegeven in menu's zoals het titellijstmenu, verschilt.

Onderstaande stappen beschrijven hoe u de naam van het opgenomen programma kunt veranderen.



### 1 Druk op **TITLE LIST**.

### 2 Kies een titel en druk op **ENTER**.

Het submenu verschijnt.

### 3 Kies "Titelnaam" en druk op **ENTER**.

Het invoerscherm voor tekens verschijnt.

### 4 Druk op **←/↑/↓/→** om de cursor naar rechts te verplaatsen in het scherm en selecteer "A"

(hoofdletters), "a" (kleine letters) of "Symbool" en druk op **ENTER**.

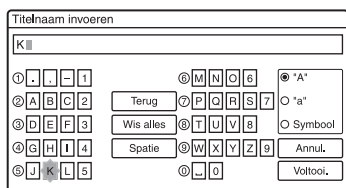
De tekens van het geselecteerde type worden weergegeven.



## 5 Druk op ←/↑/↓/→ om het teken te selecteren dat u wilt invoegen en druk op ENTER.

Het geselecteerde teken verschijnt boven aan het scherm.

Voorbeeld: Titelnaam invoeren



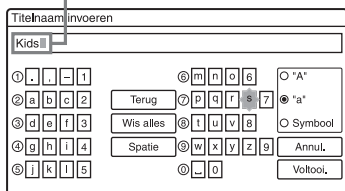
Het soort tekens verandert afhankelijk van de taal die u hebt ingesteld in "Snelinstelling". In sommige talen kunnen accenten worden gebruikt. Als u een letter met een accent wilt invoeren, selecteert u een accent gevolgd door de letter.

Voorbeeld: Kies " ` " en vervolgens "a" om "à" in te voeren.

Selecteer "Spatie" om een spatie in te voegen.

## 6 Herhaal stap 4 en 5 om meer tekens in te voeren.

Invoerrij



Indien u een teken wilt wissen, verplaatst de cursor rechts van het teken dat u wilt wissen. Kies "Terug" en druk op ENTER.

Indien u een teken wilt invoegen, verplaatst de cursor rechts van het punt waar u een teken wilt invoegen. Kies het teken en druk op ENTER.

Kies "Wis alles" en druk op ENTER om alle tekens te wissen.

## 7 Kies "Voltooi." en druk op ENTER.

Selecteer "Annul." om de naamsverandering te annuleren.

## De cijfertoetsen gebruiken

U kunt ook tekens invoeren met de cijfertoetsen. Gebruik het nummer naast elke rij met leestekens die op het televisiescherm afgebeeld worden.

1 Druk in stap 5 hierboven herhaaldelijk op een cijfertoets om een teken te kiezen.

Voorbeeld:

Druk één keer op cijfertoets 3 om de letter "D" in te voeren.

Druk drie keer op cijfertoets 3 om de letter "F" in te voeren.

2 Druk op ENTER en kies het volgende teken.

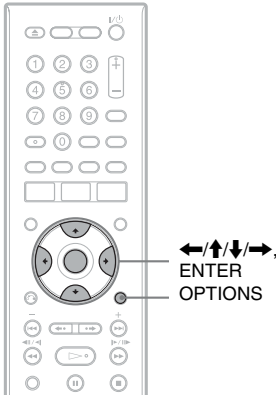
3 Kies "Voltooi." en druk op ENTER.

### Tip

U kunt wisselen tussen "A" (hoofdletters), "a" (kleine letters) of "Symbool" door op INPUT SELECT te drukken.

## 6. Een disc benoemen en beveiligen

Via het scherm "Discinformatie bekijken" kunt u opties kiezen die voor de hele disc gelden.



### Een disc benoemen

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

#### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

#### 2 Druk op OPTIONS om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.

Het scherm "Discinformatie bekijken" verschijnt. De beschikbare instellingen hangen af van het type disc.

Voorbeeld: De geplaatste disc is een DVD+RW.

Discinformatie bekijken	
Media	DVD+RW
Discnaam	
Datum	13.10.2006 - 28.10.2006
Titelnr.	3
Rest	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

Stuiten Discnaam Finaliseren Formatt.

#### 3 Kies "Discnaam" en druk op ENTER.

Voer de discnaam in op het scherm "Discnaam invoeren" (pagina 40).

### Opmerking

Voor de naam van een DVD kunt u maximaal 64 tekens invoeren. De discnaam verschijnt niet als de disc op andere DVD-apparatuur wordt afgespeeld.

### Een disc beveiligen

-RWVR -RVR

#### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

#### 2 Druk op OPTIONS om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.

Het scherm "Discinformatie bekijken" verschijnt. De beschikbare instellingen hangen af van het type disc.

Voorbeeld: De geplaatste disc is een DVD-RW (VR-modus).

Discinformatie bekijken	
Media	DVD-RW
Discnaam	
Datum	13.10.2006 - 28.10.2006
Titelnr.	Original 3 / Playlist 5
Rest	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

Sluiten Discnaam Disc beveil. Finaliseren Formatt.

1 "Aan"/"Uit": Geeft aan of de beveiliging is ingesteld (alleen DVD-RW/DVD-R in VR-modus)

2 "Disc beveil."

#### 3 Kies "Disc beveil." en druk op ENTER.

#### 4 Kies "Beveiligd" en druk op ENTER.

### De beveiliging opheffen

Selecteer "Onbeveiligd" in stap 4.

### Tip

U kunt de beveiliging per titel instellen (pagina 79).

## 7. Een disc afspelen op andere DVD-apparatuur (Finaliseren)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR**  
**-RVideo**

Finaliseren is noodzakelijk als u discs die u met deze recorder heeft opgenomen, wilt afspelen op andere DVD-apparatuur. Als u een DVD+RW, een DVD-RW (Video-modus), een DVD+R of een DVD-R (Video-modus) finaliseert, wordt automatisch een DVD-menu gemaakt dat op andere DVD-apparatuur kan worden weergegeven. Controleer de verschillen tussen de disc types voordat u begint met finaliseren.

### Verschillen tussen de disc types

**+RW**

Discs worden automatisch gefinaliseerd wanneer ze uit de recorder worden gehaald. Afhankelijk van de DVD-apparatuur, of als de opnametijd kort is, moet u de disc misschien finaliseren. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.

**-RWVR**

Finaliseren is niet nodig voor het afspelen van een disc op apparatuur die compatibel is met de VR-indeling. De disc moet mogelijk worden gefinaliseerd, ook al is de andere DVD-apparatuur VR-compatibel, vooral bij korte opnames. U kunt de inhoud van de disc wijzigen en nieuwe inhoud opnemen, ook na het finaliseren.

**-RWVideo**

Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder. Na het finaliseren kunt u niet meer op de disc opnemen of deze bewerken. Als u nogmaals op de disc wilt opnemen, moet u het finaliseren eerst ongedaan maken (pagina 44) of de disc opnieuw formatteren (pagina 45). Als u de disc opnieuw formateert, zal de hele inhoud worden gewist.

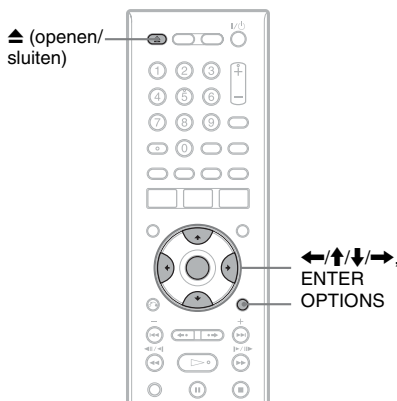
**-RVR**

Finaliseren is nodig. De disc kan alleen worden afgespeeld op apparatuur die de DVD-R VR-modus ondersteunt. Na het finaliseren kunt u met deze recorder de inhoud van de disc niet meer bewerken of een nieuwe inhoud opnemen.

**+R**

**-RVideo**

Finaliseren is nodig als u de disc afspeelt op andere apparatuur dan deze recorder. Na het finaliseren kunt u niet meer op de disc opnemen of deze bewerken.



### Finaliseren van de disc met behulp van de ▲ (openen/sluiten) toets

#### 1 Maak een opname.

Zie "2. Een programma opnemen" op pagina 35.

#### 2 Druk op ▲ (openen/sluiten).

In de display wordt de tijd weergegeven die bij benadering nodig is voor het finaliseren. Bovendien wordt de vraag gesteld of u wilt doorgaan. De recorder begint de DVD+RW's automatisch te finaliseren. Nadat het finaliseren voltooid is wordt de disc automatisch uitgeworpen.

### 3 Kies "OK" en druk op ENTER.

De recorder begint met het finaliseren van de disc.

Nadat het finaliseren voltooid is wordt de disc automatisch uitgeworpen.

## Finaliseren van de disc met behulp van het scherm "Discinformatie bekijken"

#### 1 Plaats een disc.

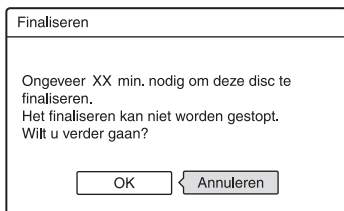
Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

#### 2 Druk op OPTIONS om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.

Het scherm "Discinformatie bekijken" verschijnt.

#### 3 Kies "Finaliseren" en druk op ENTER.

In de display wordt de tijd weergegeven die bij benadering nodig is voor het finaliseren. Bovendien wordt de vraag gesteld of u wilt doorgaan. (Voorbeeld: DVD+RW)



#### 4 Kies "OK" en druk op ENTER.

De recorder begint met het finaliseren van de disc.

## Het finaliseren van een disc ongedaan maken

-RWVR -RWVideo

#### Voor DVD-RW's (Video-modus)

Van DVD-RW's (Video-modus) die zijn gefinaliseerd om verder opnemen en bewerken onmogelijk te maken, moet eerst het finaliseren ongedaan worden gemaakt om verder opnemen en bewerken weer mogelijk te maken.

#### Voor DVD-RW's (VR-modus)

Als het opnemen en bewerken van een DVD-RW (VR-modus), die is gefinaliseerd op andere DVD-apparatuur, niet mogelijk is moet u het finaliseren van de disc ongedaan maken.

#### ⚡ Opmerking

De recorder kan het finaliseren van DVD-RW's (Video-modus) niet ongedaan maken indien deze werden gefinaliseerd op een andere recorder.

#### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

#### 2 Druk op OPTIONS om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.

Het scherm "Discinformatie bekijken" verschijnt.

#### 3 Kies "Definalis." en druk op ENTER.

De recorder begint het finaliseren ongedaan te maken.

Het ongedaan maken van het finaliseren duurt enkele minuten.

#### 🔍 Tip

U kunt controleren of een disc al dan niet is gefinaliseerd. Indien u in stap 3 hierboven "Finaliseren" niet kunt kiezen, is de disc reeds gefinaliseerd.

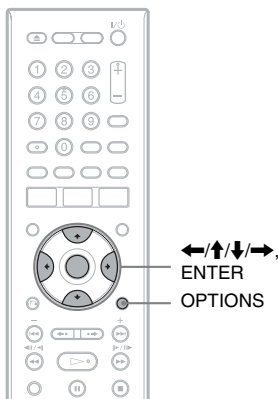
#### ⚡ Opmerkingen

- Zelfs als een disc gefinaliseerd is, kunt u deze soms niet afspelen afhankelijk van de staat van de disc, de opname of de DVD-apparatuur.
- De recorder kan mogelijk discs die met een andere recorder zijn opgenomen, niet finaliseren.

## 8. Een disc opnieuw formatteren

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub>

Nieuwe discs worden automatisch geformatteerd nadat ze zijn geplaatst. Indien nodig kunt u een DVD+RW of DVD-RW handmatig opnieuw formatteren om een lege disc te maken. Voor een DVD-RW kunt u naar wens een opname-indeling (VR-modus of Video-modus) selecteren (pagina 78).



### 4 Kies "OK" en druk op ENTER.

Voor DVD-R's (Video-modus) waarmee nog geen opname is gemaakt en voor DVD-RW's, selecteer "VR" of "Video" en druk daarna op ENTER.

De hele inhoud van de disc wordt gewist.

#### Tip

Door opnieuw te formatteren kunt u de opname-indeling van een DVD-RW wijzigen, of verder gaan met opnemen op een DVD-RW die al is gefinaliseerd.

#### Opmerking

Voor dit model staat 1 GB ("gigabyte") gelijk aan 1 miljard bytes. Hoe hoger het cijfer, hoe groter de discruimte.

### 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

### 2 Druk op OPTIONS om "Disc Info" te selecteren en druk op ENTER.

Voorbeeld: De geplaatste disc is een DVD+RW.

Discinformatie bekijken	
Media	DVD+RW
Discnaam	
Datum	13.10.2006 - 28.10.2006
Titelnr.	3
Rest	HQ :0H30M HSP:0H45M SP :1H00M LSP:1H15M ESP:1H30M LP :2H00M EP :3H00M SLP:4H00M 2,3/4,7GB

### 3 Kies "Formatt." en druk op ENTER.

## Inleiding in het GUIDE Plus+ systeem

Het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem is een gratis, interactieve programmagids. Het beeldt de programma's van maximaal zeven dagen af met onder andere de programmaanam, advertenties en zendinformatie. GUIDE Plus+ gegevens voor de programmagids worden uitgezonden door uw plaatselijke hostkanaal en worden ontvangen via uw antenne, set-top-boxreceiver of kabelaansluiting in de muur.

Kijk op [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com) voor een volledige lijst van alle Europese hostkanalen.

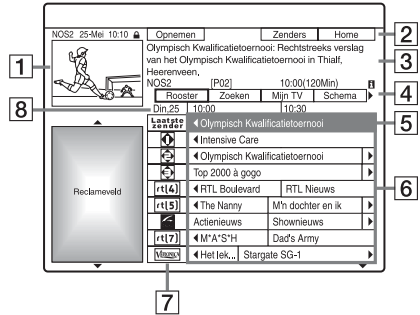
Hieronder volgen slechts enkele manieren waarop u het GUIDE Plus+ systeem kunt gebruiken.

- Naar een programma zoeken door ze per categorie te groeperen (zoals films of sport) of met behulp van de trefwoord-zoekfunctie (pagina 50).
  - Wanneer u het gezochte programma hebt gevonden, gebruikt u het GUIDE Plus+ systeem om de timer in te stellen op opname (pagina 57).
  - U kunt het systeem instellen om uw favoriete programma's weer te geven aan de hand van de voorwaarden die u instelt, zoals de categorie en het trefwoord (pagina 50).
- Voor meer informatie, zie "Televisie kijken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem" (pagina 48).

## De gemeenschappelijke elementen kennen

### Druk op TV GUIDE.

Het "beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.



- 1 Videobeeld: Hier ziet u het programma waarnaar u keek toen u op TV GUIDE drukte.
- 2 Bedieningsbalk: Wanneer op de toets met dezelfde kleur op de afstandsbediening wordt gedrukt, wordt de functie op de bedieningsbalk uitgevoerd. De functies op de bedieningsbalk verschillen per scherm.
- 3 Informatieveld: Beeldt informatie af over het geselecteerde programma als het "beginscherm" wordt afgebeeld. De inhoud verschilt afhankelijk van het afgebeelde scherm.
- 4 Menubalk: Druk op de blauwe toets ("Home") en druk daarna op **↑** om de cursor naar de menubalk te verplaatsen. Selecteer vervolgens een van de volgende functies met **←/→**, en druk daarna op ENTER.  
 "Rooster": Beeldt de programma's af voor de huidige tijdperiode en de volgende zeven dagen.  
 "Zoeken": Zoekt naar titels in een categorie of op trefwoord (pagina 49). De afgebeelde categorie hangt af van de recorder heeft ontvangen. Film, Sport en Kinderen zijn voorbeelden van mogelijke categorieën.

"Mijn TV": Stelt het profiel in van uw favoriete programma's (pagina 50).

"Schema": Beeldt de lijst met timeropnamen af (pagina 62).

"Info": Beeldt informatie af, indien beschikbaar.



"Editor": Stelt u in staat de kanaalvolgorde en kanaalweergave te bewerken (pagina 54).

"Installatie": Stelt u in staat de taal, het land/gebied, de postcode, de ingangsbron en het hostkanaal te veranderen.

**5** "Home"-positie: Als u op de blauwe toets ("Home") drukt, keert de cursor terug naar de laatste programmapositie op de "Rooster".

**6** Blokschema: Beeldt de programmatitels en -categorien af: groen (sport), paars (films), blauw (kinderen), groenblauw (overige).

**7** Zenderlogo: Beeldt het logo van de zender af.

**8** Tijdperiode: Geeft de huidig gekozen tijdperiode aan. Gebruik / om een andere tijdperiode te selecteren.

## Problemen oplossen

Als u moeilijkheden ondervindt bij het afbeelden van de programmagids, controleert u het volgende:

- Uw land/regio en postcode moeten juist worden ingesteld (pagina 26).
- De klok moet op de juiste tijd zijn ingesteld. Als de klok niet is ingesteld, stelt u deze handmatig in (pagina 102).
- Deze recorder downloadt de GUIDE Plus+ gegevens meerdere keren per dag terwijl de recorder is uitgeschakeld (in de stand-bystand staat). Schakel de recorder uit wanneer u deze niet gebruikt (bijvoorbeeld's nachts). Na het maken van de basisinstellingen (pagina 26), kan het tot 24 uur duren eerdad de recorder de programmagids begint te ontvangen. Het kan maximaal een dag duren eerdad alle TV-programmagidsgegevens voor de volgende zeven dagen zijn ontvangen.

- Als de programmagidsgegevens na een dag wachten nog niet ontvangen zijn, controleert u het volgende:
  - "Snelinstelling" (pagina 26) is klaar.
  - Het hostkanaal is niet uitgeschakeld (zie "Programmaposities verbergen" op pagina 54).
  - De timer is niet ingesteld.

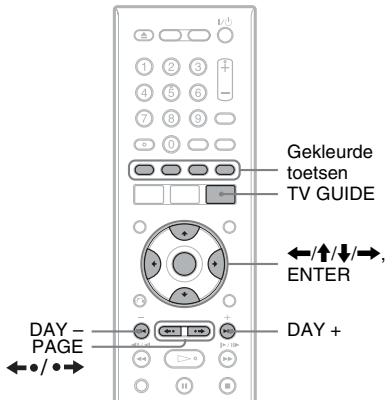
Als u, na controle van het bovenstaande, de programmagidsgegevens nog steeds niet kunt ontvangen, moet u het hostkanaal opzoeken op de volgende website en het hostkanaal handmatig instellen (pagina 53): [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

- Als het hostkanaal is veranderd of verplaatst, kunnen de programma-gidsgegevens niet worden ontvangen. In dat geval volgt u de stappen in zie "Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken" (pagina 53) om de instelling van het hostkanaal bij te werken.
- Als u hebt aangesloten volgens aansluitmethode zie "B: Een set-top-boxreceiver aansluiten met alleen een SCART kabel" (pagina 16) en geen antennekabel hebt aangesloten tussen de set-top-boxreceiver en de recorder, moet u volgende handelingen uitvoeren:
  - Schakel de set-top-boxreceiver in.
  - Sluit de set-top-boxcontroller aan.
  - Volg de stappen in zie "Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen" (pagina 53) om het hostkanaal handmatig in te stellen. Zorg ervoor dat de set-top-boxreceiver (tuner) is ingesteld als ingangsbron.

## Opmerkingen

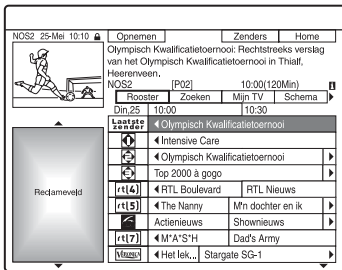
- De programmapositie van de set-top-boxreceiver kan plotseling veranderen, zelfs als de recorder is uitgeschakeld. Dit komt doordat de set-top-boxcontroller de programmapositie heeft veranderd om de GUIDE Plus+ gegevens te ontvangen.
  - De recorder wordt geïnitieerd als u "Fabrieksinstellingen" instelt op "Alle". Het GUIDE Plus+ systeem wordt teruggesteld als de volgende instellingen verandert:
    - Land/gebied-instelling van "Snelinstelling"
    - "Land" van "Installatie" - "Basisinstellingen" op de menubalk
    - Postcode-instelling van "Snelinstelling"
    - "Postcode" van "Installatie" - "Basisinstellingen" op de menubalk
- Merk op dat het GUIDE Plus+ systeem ook wordt teruggesteld als u de instellingen van het hostkanaal verandert of als u "Fabrieksinstellingen" instelt op "Basis".

# Televisie kijken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem



## 1 Druk op TV GUIDE.

Het "beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.

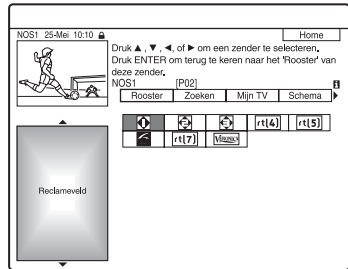


## 2 Selecteer een programma met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.

Het GUIDE Plus+ systeem gaat uit en de programmapositie verandert naar het geselecteerde programma.

## Snel een programmapositie selecteren met behulp van het zenderlogo

- 1 Druk op TV GUIDE.  
Het "beginscherm" van het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.
- 2 Druk op de gele toets ("Zenders").



- 3 Selecteer het zenderlogo met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.  
Het scherm keert terug naar "Rooster" en het programma dat op dat moment door de geselecteerde zender wordt uitgezonden, wordt geselecteerd.
- 4 Selecteer een programma met ←/→, en druk daarna op ENTER.

## Het video-venster ontgrendelen

Het video-venster is vergrendeld zodat de programmapositie niet verandert wanneer u de cursor over andere titels beweegt. Selecteer op "Rooster" het logo van de programmapositie die vergrendeld is en druk op de rode toets ("Vrijgeven"). " " verandert naar " " en het videobeeld wordt ontgrendeld. Om het videobeeld te vergrendelen, selecteert u het logo van de programmapositie die u wilt vergrendelen en drukt u op de rode toets ("Vastzetten").

## Terugkeren naar "Home"

Druk op de blauwe toets ("Home"). De cursor keert terug naar de beginpositie op het "Rooster".

## Een programma instellen op timeropname

Zie "Eentoetsopname (GUIDE Plus+)" (pagina 57).

## Het GUIDE Plus+ systeem verlaten

Druk op TV GUIDE.



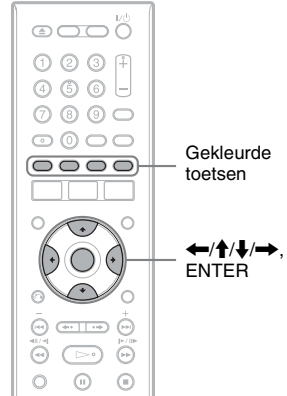
## Tips

- Druk op de PAGE  $\leftarrow/\rightarrow$  toetsen om de programmalijst een pagina tegelijk door te draaien.
- Druk op de DAY +/- toetsen om de programmalijst een dag tegelijk door te draaien.

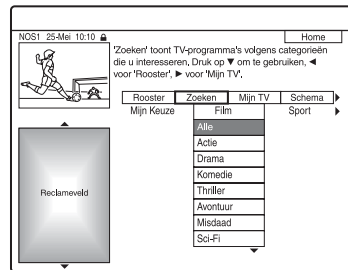
## Opmerkingen

- Het Video-venster is vergrendeld tijdens het opnemen en de vergrendelingsindicator wordt afgebeeld in het Video-venster. U kunt tijdens het opnemen het Video-venster niet ontgrendelen.
- Als u naar programma's kijkt via een set-top box, is het mogelijk dat het Video-venster niet even snel verandert als u de cursor verplaatst. In dat geval vergrendelt u het Video-venster (pagina 48).
- De schermbeveiliging wordt afgebeeld als gedurende tien minuten op geen enkele toets is gedrukt.

# Een programma zoeken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem



- 1 **Selecteer "Zoeken" op de menubalk en druk daarna op ENTER.**



- 2 **Selecteer een categorie met  $\leftarrow/\rightarrow$ , en druk daarna op ENTER.**

Om een programma te zoeken op trefwoord, selecteert u "Mijn Keuze". U kunt zoeken naar alle programma's waarbij het trefwoord voorkomt in de titel en het informatieveld. Als geen trefwoorden worden afgebeeld, voert u het trefwoord in. Zie "Een nieuw trefwoord invoeren" hieronder.

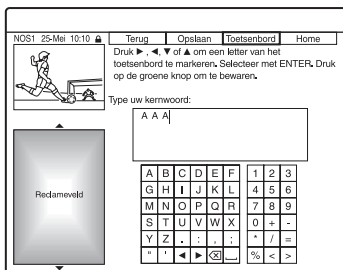
- 3 **Selecteer een subcategorie met  $\uparrow/\downarrow$ , en druk daarna op ENTER.**

De programma's die aan de voorwaarden voldoen worden in een lijst afgebeeld. De subcategorieën verschillen afhankelijk van het land/gebied.

## 4 Selecteer een programma met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

### Een nieuw trefwoord invoeren

- 1 Selecteer "Zoeken" op de menubalk en druk daarna op ENTER.
- 2 Kies "Mijn Keuze" met behulp van ←/→.
- 3 Druk op de gele toets ("Toevoegen"). Het invoerscherm voor tekens verschijnt.



- 4 Selecteer een teken op het toetsenbord met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.

Als u wilt omschakelen tussen hoofdletters, kleine letters en tekens met accenten, drukt u herhaaldelijk op de gele toets ("Toetsenbord").

Om het invoeren van een nieuw trefwoord te annuleren, drukt u op de rode toets ("Terug").

- 5 Herhaal stap 4 om het trefwoord in te voeren.
- 6 Druk op de groene toets ("Opslaan"). Het ingevoerde trefwoord is geregistreerd. Om het trefwoord te wissen, selecteert u het trefwoord dat u wilt wissen en drukt u op de rode toets ("Wissen"). Om het trefwoord te veranderen, selecteert u het trefwoord dat u wilt veranderen en drukt u op de groene toets ("Bewerken").

### Een programma instellen op timeropname

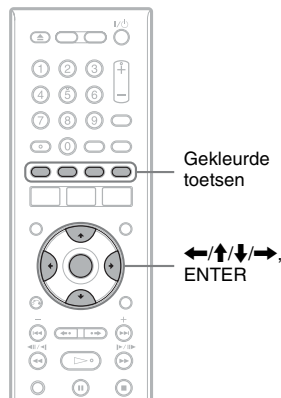
Zie "Eentoetsopname (GUIDE Plus+)" (pagina 57).

#### Tip

Als twee of meer trefwoorden zijn geregistreerd bij "Mijn Keuze", kunt u "Alle" selecteren.

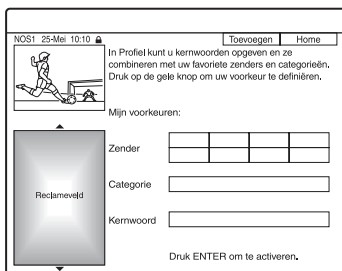
## Een lijst met uw favoriete programma-informatie maken (Mijn TV)

U kunt een profiel aanmaken met daarin een lijst met uw favoriete programma-informatie.



### Een profiel aanmaken

- 1 Selecteer "Mijn TV" op de menubalk.
- 2 Druk op de gele toets ("Profiel").



### 3 Selecteer "Zenders", "Categorie" of "Kernwoord", en druk daarna op de gele toets ("Toevoegen").

"Zenders": Selecteer een programmapositie met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER. Om meer programmaposities toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 16 programmaposities op de lijst registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u de programmapositie en drukt u op de rode toets ("Wissen").

"Categorie": Selecteer de categorie met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER. Om meer categorieën toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 4 categorieën registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u de categorie en drukt u op de rode toets ("Wissen").

"Kernwoord": Voer een trefwoord in. Zie "Een nieuw trefwoord invoeren" op pagina 50. Om meer trefwoorden toe te voegen, drukt u op de gele toets ("Toevoegen"). U kunt maximaal 16 trefwoorden registreren.

Om een registratie te annuleren, selecteert u het trefwoord en drukt u op de rode toets ("Wissen").

### 4 Druk op ENTER.

#### De profielinstellingen veranderen

- 1 Selecteer "Mijn TV" op de menubalk.
- 2 Druk op de gele toets ("Profiel").
- 3 Herhaal vanaf bovenstaande stap 3.

### Een programma van Mijn TV selecteren en bekijken

#### 1 Selecteer "Mijn TV" op de menubalk en druk daarna op ENTER.

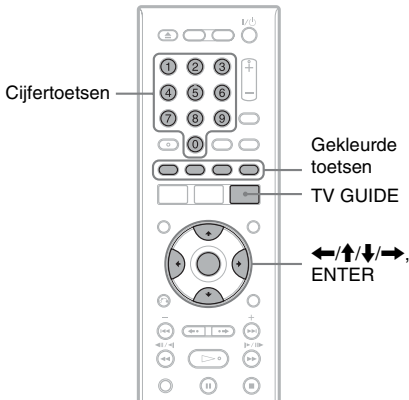
De programma's die voldoen aan de voorwaarden van het profiel worden afgebeeld.

#### 2 Selecteer een programma met ←/↑/↓/→, en druk daarna op ENTER.

#### Een programma instellen op timeropname

Zie "Eentoetsopname (GUIDE Plus+)" (pagina 57).

# Veranderingen aanbrengen in het GUIDE Plus+ systeem



## De basisinstellingen van het GUIDE Plus+ systeem veranderen

Door het voltooiën van de snelinstelling (pagina 26) zijn alle noodzakelijke instellingen uitgevoerd. Voer onderstaande stappen uit, als u veranderingen wilt aanbrengen in de huidige instellingen. Merk op dat, na verandering van de land/gebied-instelling, de snelinstelling opnieuw zal opstarten na het afsluiten van het GUIDE Plus+ systeem.

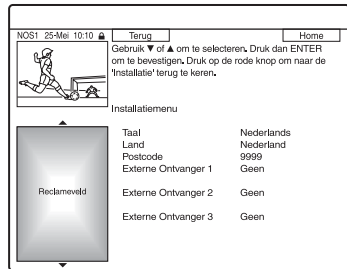
### 1 Druk op TV GUIDE.

Het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk.

Het GUIDE Plus+ instelmenu wordt afgebeeld.

### 3 Kies "Basisinstellingen" met behulp van ↑/↓ en druk daarna op ENTER.



### 4 Selecteer een item met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

### 5 Selecteer een instelling met ↑/↓, en druk daarna op ENTER.

"Taal": Selecteer een taal voor de schermweergavetekst met ↑/↓.

"Land": Selecteer uw land/gebied met ↑/↓.

Wanneer u het GUIDE Plus+ systeem verlaat nadat u uw land/gebied hebt veranderd, wordt het scherm "Snelinstelling" afgebeeld. Volg de instructies voor zie "Stap 2: Snelinstelling" (pagina 26) vanaf stap 2. "Postcode": Voer uw postcode in met ←/↑/↓/→. Als "Land" is ingesteld op "Andere", kunt u geen postcode invoeren en zal het GUIDE Plus+ systeem niet zoeken naar een hostkanaal. "Externe Ontvanger 1"/"Externe Ontvanger 2"/"Externe Ontvanger 3":

Als een set-top-boxreceiver is aangesloten op de recorder, stelt u deze in op het GUIDE Plus+ systeem. Zie "De set-top-boxreceiver instellen voor het GUIDE Plus+<sup>®</sup> systeem" op pagina 27.

### 6 Druk op TV GUIDE om het GUIDE Plus+ systeem te verlaten.

## De instellingen van het GUIDE Plus+ systeem annuleren

Druk op de rode toets ("Terug").

## Terugkeren naar "Home"

Druk op de blauwe toets ("Home").

De cursor keert terug naar de beginpositie op het "Rooster".

## Opmerking

U kunt "Snelinstelling - Tunersysteem" bij "Snelinstelling" of "OSD" op het "Basis" instelscherm niet instellen op een land/gebied of taal dat niet wordt ondersteund door het GUIDE Plus+ systeem.

## Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken

Het hostkanaal is standaard ingesteld op "Automatisch", zodat verandering van het hostkanaal niet nodig is. Echter, als het hostkanaal is veranderd of verplaatst, moet u de instelling van het hostkanaal bijwerken. Als u hebt aangesloten volgens methode "B: Een set-top-boxreceiver aansluiten met alleen een SCART kabel" (pagina 16), zie "Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen" op pagina 53.

### 1 Druk op TV GUIDE.

Het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.

### 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk.

Het GUIDE Plus+ instelmenu wordt afgebeeld.

### 3 Kies "Installatie Host Channel" met behulp van $\uparrow/\downarrow$ en druk daarna op ENTER.

### 4 Druk op de gele toets ("Reset").

### 5 Druk op $I/\text{O}$ om de recorder uit te schakelen.

### 6 Wacht een dag totdat de programmagidsgegevens kunnen worden ontvangen.

Als de programmagidsgegevens niet zijn ontvangen nadat u een dag gewacht hebt, zoekt u naar het hostkanaal op de volgende website en stelt u het hostkanaal handmatig in (zie "Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen" (pagina 53)).

[www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

## Het GUIDE Plus+ hostkanaal handmatig veranderen

Als u hebt aangesloten volgens methode B (pagina 16) en u de programmagidsgegevens vanaf uw set-top-boxreceiver wilt ontvangen, zoekt u naar het hostkanaal op de volgende website en stelt u het hostkanaal in op uw gebied door onderstaande stappen te volgen: [www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

### 1 Druk op TV GUIDE.

Het GUIDE Plus+ systeem wordt afgebeeld.

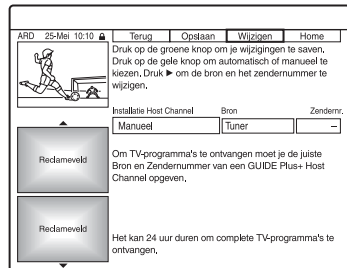
### 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk.

Het GUIDE Plus+ instelmenu wordt afgebeeld.

### 3 Kies "Installatie Host Channel" met behulp van $\uparrow/\downarrow$ en druk daarna op ENTER.

### 4 Druk tweemaal op de gele toets ("Wijzigen").

"Manueel" wordt afgebeeld.



### 5 Kies "Bron" met behulp van $\rightarrow$ .

### 6 Druk herhaaldelijk op de gele toets ("Bron") om de ingangsbron te selecteren.

### 7 Kies "Zendernr." met behulp van $\rightarrow$ .

### 8 Voer het programmapositienummer in met behulp van de cijfertoetsen.

### 9 Druk op de groene toets ("Opslaan").

Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

- 10** Kies "Bevestigen" met behulp van ←/→, en druk op ENTER.

Het scherm keert terug naar het GUIDE Plus+ instelmenu.

- 11** Wacht een dag om de programmagidsgegevens te ontvangen.

## De instellingen annuleren

Druk op de rode toets ("Terug").

## Terugkeren naar "Home"

Druk op de blauwe toets ("Home").

De cursor keert terug naar de beginpositie op het "Rooster".

## De GUIDE Plus+ systeem informatie controleren

- 1 Druk op TV GUIDE.
- 2 Selecteer "Installatie" op de menubalk en druk daarna op ENTER.
- 3 Kies "GUIDE Plus+ Systeem Informatie" met behulp van ↑/↓ en druk daarna op ENTER.

## Programmaposities controleren

Controleer of de nummers van de programmaposities overeenkomen met de nummers van de programmaposities zoals ingesteld in "Zenderinstelling". Zie "Zenderinstelling" van zie "Instellingen en afstellingen" (pagina 98) als u de kanaalinstelling of zendernaam wilt veranderen.

- 1** Selecteer "Editor" op de menubalk.

Naam	Aan/Uit	Bron	Zendernr.
NOS1	Aan	Tuner	P01
NOS2	Aan	Tuner	P02
NOS3	Aan	Tuner	P03
RTL4	Aan	Tuner	P04
RTL5	Aan	Tuner	P05
SBS6	Aan	Tuner	P06
RTL7	Aan	Tuner	P07
VERO	Aan	Tuner	P08
NET5	Aan	Tuner	P09

- 2** Druk op ENTER.

- 3** Druk op → om de cursor naar de rechterkolom te verplaatsen.

- 4** Selecteer de programmapositie die u wilt controleren met ↑/↓.

Om de ingangsbron te veranderen, drukt u op de rode toets ("Bron").

Om de programmapositie te veranderen, zie "Zenderinstelling" op pagina 98.

## Opmerking

Om een programmapositie die zowel door de set-top-boxreceiver als door de recorder kan worden ontvangen, via de recorder te ontvangen, moet u de ingangsbron in stap 4 veranderen.

## Programmaposities verbergen

U kunt eventueel programmaposities, die niet gebruikt worden of een ongewenst kanaal bevatten, verbergen.

Als u bijvoorbeeld de set-top-boxreceiver gebruikt om programmegegevens te ontvangen (aansluitmethode B, pagina 16), worden alle ontvangbare programmaposities afgebeeld. Met behulp van deze functie kunt u ongewenste programmaposities verbergen.

- 1** Selecteer "Editor" op de menubalk en druk daarna op ENTER.

- 2** Selecteer in de linkerkolom de programmapositie die u wilt verbergen of afbeelden met ↑/↓.

- 3** Druk op de rode toets ("Aan/Uit").

Een uitgeschakelde programmapositie wordt grijs.

Om een verborgen programmapositie af te beelden, drukt u nogmaals op de rode toets ("Aan/Uit").

## Opmerkingen

- Het opnemen van een programmapositie is niet mogelijk als deze niet is ingesteld in "Zenderinstelling" van "Instellingen en afstellingen", zelfs niet als deze is ingesteld op "Aan" in de "Editor" op de menubalk.
- Als u de set-top-boxreceiver gebruikt om programma's te ontvangen (aansluitmethode B, pagina 16) en hetzelfde programma met zowel de set-top box als de recorder kan ontvangen, verandert u "Bron" zodat het programma met de tuner van de recorder wordt ontvangen.

# Vóór het opnemen

## Voordat u begint op te nemen...

- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 40). Bij de vaste schijf, DVD+RW's en DVD-RW's kunt u discruimte vrijmaken door titels te wissen (pagina 79).
- Pas, indien nodig, de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aan (pagina 61).

### Tip

Timergestuurde opnamen worden gemaakt ongeacht of de recorder is ingeschakeld of uitgeschakeld. De recorder kan worden uitgeschakeld zonder de opname te beïnvloeden, zelfs nadat die al is gestart.

### Opmerking

Om een opgenomen disc af te spelen op andere DVD-apparatuur, moet u de disc finaliseren (pagina 43).

## Opnamestand

Net als de standaard ×3 opnamestand bij videorecorders, kunt u de gewenste opnamestand kiezen met de REC MODE-toets.

Een opnamestand met een hogere beeldkwaliteit levert een mooiere opname op, maar de toegenomen bestandsgrootte zorgt voor een kortere opnameduur.

Omgekeerd levert een opnamestand met een lagere beeldkwaliteit een langere opnameduur op, maar door de kleinere bestandsgrootte ziet het beeld er grover uit.

## Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Om de HQ+ opnamestand te selecteren, stelt u "HQ-instelling" bij "HDD-opname-instellingen" in op "HQ+" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 109). "HQ+" neemt beelden op de vaste schijf op in een hogere kwaliteit dan HQ. Merk op dat HQ+ wordt afgebeeld als HQ in de display op het voorpaneel en in de schermweergavetekst.

Opnamestand	Opnameduur (bij benadering) (uren)	
	HDD	DVD*
HQ+ (hoge kwaliteit)	20	–
HQ	↑ 32	1
HSP	↑ 46	1 uur en 30 min.
SP (Standaardstand)	61	2
LSP	↓ 77	2 uur en 30 min.
ESP	↓ 93	3
LP	↓ 124	4
EP	↓ 187	6
SLP (lange opnameduur)	249	8

\* De opnameduur van een DVD+R DL (Double Layer) is als volgt:

- HQ: 1 uur en 48 minuten
- HSP: 2 uur en 42 minuten
- SP: 3 uur en 37 minuten
- LSP: 4 uur en 31 minuten
- ESP: 5 uur en 25 minuten
- LP: 7 uur en 14 minuten
- EP: 10 uur en 51 minuten
- SLP: 14 uur en 28 minuten

### Opmerkingen

- De maximale ononderbroken opnameduur voor een enkele titel is acht uur.
- De onderstaande situaties kunnen leiden tot kleine fouten in de opnameduur.
  - Een programma dat slecht wordt ontvangen of een programma of videobron met slechte beeldkwaliteit opnemen
  - Opnemen op een disc die al is bewerkt
  - Alleen stilstaande beelden of geluid opnemen

## Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt automatisch stereoprogramma's en tweetalige programma's gebaseerd op het ZWEITON systeem of het NICAM systeem en neemt deze op.

U kunt zowel het hoofdgeluid als het subgeluid op de vaste schijf of een DVD-RW (VR-modus) of DVD-R (VR-modus) opnemen. Tijdens weergave van een disc kunt u wisselen tussen hoofdgeluid en subgeluid. Voor de HDD kunt u de audio track kiezen voor u de opname uitvoert. Selecteer "Hoofd", "Sub" of "Hoofd+Sub" als instelling voor "Tweetalige opname" bij "HDD-opname-instellingen" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 109). Op een DVD+RW, DVD-RW (Video-modus), DVD+R of DVD-R (Video-modus) kunt u maar één geluidsspoor (hoofd of sub) tegelijkertijd opnemen. Selecteer de audio track met het instelscherm voordat u met de opname begint. Stel "Tweetalige opname" bij "DVD-opname-instellingen" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 109) in op "Hoofd" (standaardinstelling) of "Sub".

### ZWEITON (Duits stereo) systeem

Als een stereoprogramma wordt ontvangen, verschijnt "Stereo".

Als een tweetalig ZWEITON programma wordt ontvangen, verschijnt "Hoofd", "Sub" of "Hoofd/Sub".

### NICAM systeem

Wanneer een stereo of tweetalig NICAM programma wordt ontvangen, verschijnt "NICAM" in de display op het voorpaneel. Als u een NICAM programma wilt opnemen, zorgt u ervoor dat "Audio" bij "Zenderinstelling" op het "Basis" instelscherm is ingesteld op "NICAM" (standaardinstelling). Als het geluid niet helder is bij het luisteren naar NICAM uitzendingen, stelt u "Audio" in op "Standaard" (zie "Zenderinstelling" op pagina 98).

#### Tip

U kunt het geluid (hoofd of sub) selecteren tijdens het opnemen van tweetalige programma's met de AUDIO toets. Dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

## Niet-opneembare beelden

Beelden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden opgenomen met deze recorder. Wanneer de recorder een kopieerbeveiligingssignaal ontvangt, blijft hij werken maar wordt alleen een leeg grijs scherm opgenomen.

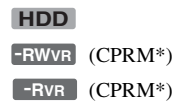
### Kopieerbeveiligings-signalen

### Opneembare discs

Copy-Free



Copy-Once



Copy-Never

Geen (een leeg scherm wordt opgenomen)

\* De opgenomen disc kan alleen worden afgespeeld op CPRM-compatibele apparatuur (pagina 9).



# Timeropname (GUIDE Plus+/ShowView/Handmatig)



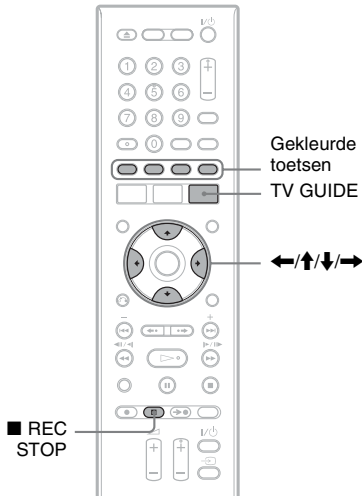
Er zijn drie manieren om de timer in te stellen binnen het GUIDE Plus+ systeem: Eentoetsopname, ShowView en de timer handmatig instellen.

## Opmerkingen

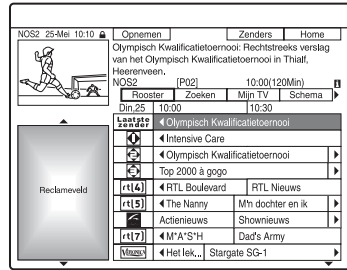
- Als de recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver en u wilt opnemen met het GUIDE Plus+ systeem, schakelt u de set-top-boxreceiver in en sluit u de set-top-boxcontroller aan.
- Bedien de set-top-boxreceiver niet net voor of tijdens een timeropname. Dit kan het nauwkeurig opnemen van het programma hinderen.

## Eentoetsopname (GUIDE Plus+)

U kunt het GUIDE Plus+ systeem gebruiken om de timer maximaal zeven dagen van tevoren in te stellen om een programma op te nemen.



## 1 Druk op TV GUIDE.



## 2 Selecteer een programma met ←/↑/↓/→.

Om naar een programma te zoeken op categorie of trefwoord, selecteert u "Zoeken" op de menubalk. Zie "Een programma zoeken met behulp van het GUIDE Plus+ systeem" op pagina 49 voor meer informatie over het zoeken naar een programma.

U kunt een programma zoeken uit "Mijn TV".

## 3 Druk op de rode toets ("Opnemen").

Het ingestelde programma en de tijdperiode veranderen van kleur en de recorder is klaar om met het opnemen te beginnen. Als u opneemt via een set-top-boxreceiver, moet deze zijn ingeschakeld.

U hoeft de recorder, in tegenstelling tot een videorecorder, niet uit te schakelen voordat het opnemen met de timer begint.

- Opnemen op een DVD  
Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.
- Meer gedetailleerde timerinstellingen maken  
Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

## Het opnemen met een timer bevestigen, wijzigen of annuleren

Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op **■ REC STOP**.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen, en dat u het opnemen niet kunt stoppen binnen de eerste minuut nadat het begonnen is.

## De opnamekwaliteit instellen

Zie stap 3 van "De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen" op pagina 61.

## Opnamestand wijzigen

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname, wordt de opnamestand waarmee het hele programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Stel "Opnamestand wijzigen" bij "Timerinstellingen" op het "Opnemen" instelmenu (pagina 109) in op "Aan".

## Automatisch titel wissen (alleen de vaste schijf)

Als er onvoldoende vrije ruimte is voor een timeropname, wist de recorder automatisch de oudste titels op de vaste schijf. De oudste weergegeven titel wordt gewist. Stel "Automatisch titel wissen" bij "Timerinstellingen" op het "Opnemen" instelmenu (pagina 109) in op "Aan". Beveiligde titels worden niet gewist.

## Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Als een of meerdere timerinstellingen elkaar overlappen, wordt een melding afgebeeld. Om de timerinstellingen te veranderen, zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

### Tip

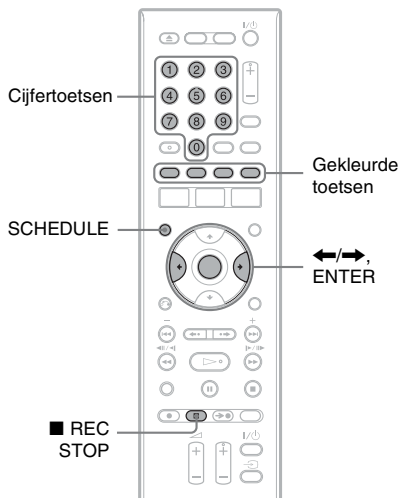
Als u opneemt op de vaste schijf of een DVD-RW (VR-modus) in de opnamestand SP of lager, en een 2x-speed of snellere disc is, kunt u de titel afspelen terwijl deze wordt opgenomen door de programmatitel te selecteren op de titellijst (pagina 72).

## Opmerkingen

- Als een melding op de display verschijnt die zegt dat de disc vol is, verwisselt u de disc of maakt u ruimte vrij voor de opname (alleen de vaste schijf/DVD+RW/DVD-RW) (pagina 80).
- De meest recente, door u handmatig geselecteerde, opnamestand wordt de standaardopnamestand voor timeropnamen met behulp van het GUIDE Plus+ systeem.
- U kunt de opnamekwaliteit (vaste schijf of DVD) niet instellen nadat het opnemen is begonnen.
- Het kan zijn dat het begin niet wordt opgenomen met de PDC/VPS functie.
- U kunt de opnameduur niet verlengen als "PDC/VPS" is ingesteld op "Aan" (pagina 63).

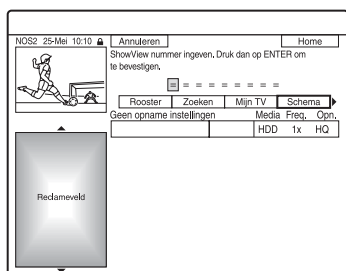
## Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem

Het ShowView-systeem is een functie die het opgeven van instellingen voor timeropname vereenvoudigt. U geeft gewoon het ShowView-codenummer op dat in de televisiegids wordt vermeld. De datum, tijd en programmapositie van dat programma worden automatisch ingesteld. Controleer of de programmaposities juist zijn ingesteld in "Zenderinstelling" op het "Basis" instelscherm (pagina 98).



- 1** Druk met uitgeschakeld GUIDE Plus+ systeem op SCHEDULE.

## 2 Druk op de rode toets ("ShowView").



## 3 Voer het ShowView-nummer in met behulp van de cijfertoetsen.

- Als u zich hebt vergist, drukt u op **←** en voert u het juiste nummer in.

## 4 Druk op ENTER.

De instellingen van de datum, start- en stoptijd, programmapositie, enz. verschijnen.

De recorder is gereed om met de opname te beginnen.

- Opnemen op een DVD  
Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.
- Meer gedetailleerde timerinstellingen maken  
Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

## Het opnemen met een timer bevestigen, wijzigen of annuleren

Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

## De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op **■ REC STOP**.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

## Opnamestand wijzigen

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname, wordt de opnamestand waarmee het hele programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Stel "Opnamestand wijzigen" bij "Timerinstellingen" op het "Opnemen" instelmenu (pagina 109) in op "Aan".

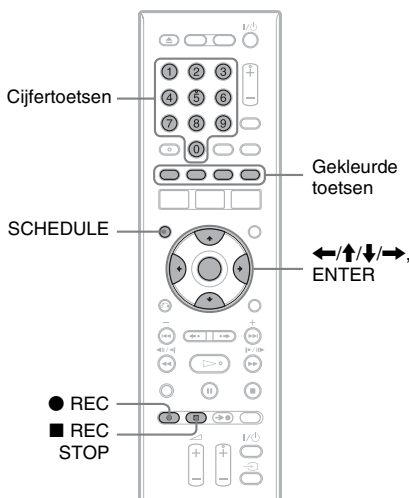
## Automatisch titel wissen (alleen de vaste schijf)

Als er onvoldoende vrije ruimte is voor een timeropname, wist de recorder automatisch de oudste titels op de vaste schijf.

De oudste weergegeven titel wordt gewist.

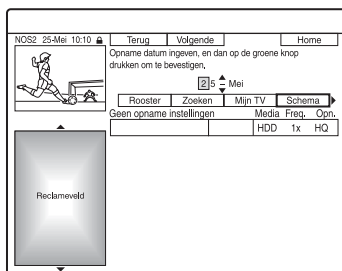
Stel "Automatisch titel wissen" bij "Timerinstellingen" op het "Opnemen" instelmenu (pagina 109) in op "Aan". Beveiligde titels worden niet gewist.

## De timer handmatig instellen



## 1 Druk met uitgeschakeld GUIDE Plus-systeem op SCHEDULE.

## 2 Druk op de groene toets ("Manueel").



## 3 Stel de datum in met behulp van de cijfertoetsen en **←/↑/↓/→**. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").

**4 Stel de begintijd in met behulp van de cijfertoetsen en ←/↑/↓/→. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").**

**5 Stel de eindtijd in met behulp van de cijfertoetsen en ←/↑/↓/→. Druk daarna op de groene toets ("Volgende").**

**6 Selecteer de ingangsbron met behulp van ↑/↓ en selecteer de programmapositie met behulp van de cijfertoetsen of ↑/↓.**

U kunt de programmapositie ook selecteren met behulp van de gele toets ("Zenders").

**7 Druk op de groene toets ("Volgende").** Het invoerscherm voor tekens verschijnt. Om de titelnaam te veranderen, selecteert u een teken op het toetsenbord met ←/↑/↓/→, en drukt u daarna op ENTER. Om te wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en accentletters, drukt u op de gele toets ("Toetsenbord").

**8 Druk op de groene toets ("Opslaan").** De instellingen van de datum, start- en stoptijd, programmapositie, enz. verschijnen. De recorder is gereed om met de opname te beginnen.

### Het opnemen met een timer bevestigen, wijzigen of annuleren

Zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

### De opname stoppen tijdens het opnemen met de timer

Druk op ■ REC STOP. Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

### Opnamestand wijzigen

Als er niet voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname, wordt de opnamestand waarmee het hele programma kan worden opgenomen, automatisch geselecteerd door de recorder. Stel "Opnamestand wijzigen" op het "Opnemen" instelscherm in op "Aan" (pagina 109).

### Automatisch titel wissen (alleen de vaste schijf)

Als er onvoldoende vrije ruimte is voor een timeropname, wist de recorder automatisch de oudste titels op de vaste schijf. Stel "Automatisch titel wissen" op het "Opnemen" instelscherm in op "Aan" (pagina 109). De oudste weergegeven titel wordt gewist. Beveiligde titels worden niet gewist.

### Als de timerinstellingen elkaar overlappen

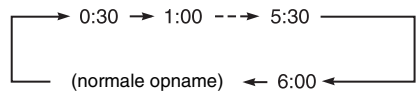
Als een of meerdere timerinstellingen elkaar overlappen, wordt een melding afgebeeld. Om de timerinstellingen te veranderen, zie "De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren" op pagina 62.

## Gebruik van Quick Timer

U kunt de recorder instellen om telkens 30 minuten op te nemen.

### Druk herhaaldelijk op ● REC om de tijdsduur in te stellen.

Als u op deze toets drukt, neemt de tijd toe in stappen van 30 minuten. De maximale tijdsduur is zes uur.



De tijdteller vermindert per minuut tot 0:00 waarna de opname wordt gestopt (de recorder wordt niet uitgeschakeld). Zelfs als u de recorder uitschakelt tijdens het opnemen, blijft de recorder opnemen totdat de tijdteller is afgelopen.

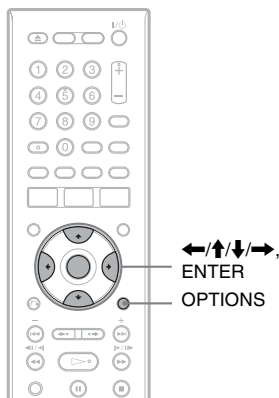
Merk op dat de Quick Timer functie niet werkt wanneer "TV Direct-opname" in het "Opnemen" instelmenu is ingesteld op "Aan" (pagina 110).

### Quick Timer annuleren

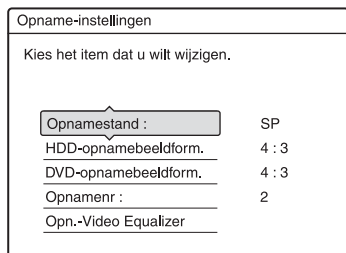
Druk herhaaldelijk op ● REC tot de teller in de display op het voorpaneel verschijnt. De recorder keert terug naar de normale opnamestand.

## De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen

U kunt de beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen.



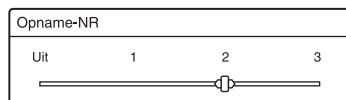
### 1 Druk voordat het opnemen begint op **OPTIONS** om "Opname-instellingen" te selecteren en druk op **ENTER**.



### 2 Kies het item dat u wilt regelen en druk op **ENTER**.

Het instelscherm verschijnt.

Voorbeeld: Opname-NR



"Opnamestand":  
Selecteert de opnamemodus voor de gewenste opnametijd en beeldkwaliteit.  
Voor meer informatie, zie  
"Opnamestand" op pagina 55.

"HDD-opnamebeeldform."/"/"DVD-opnamebeeldform.":

Stelt het beeldformaat van het op te nemen programma in.

- 4 : 3 (standaardinstelling): het beeldformaat wordt ingesteld op 4:3.
- 16 : 9: Het beeldformaat wordt ingesteld op 16:9 (breedbeeldfunctie).
- Auto (alleen de vaste schijf): Stelt het werkelijke beeldformaat automatisch in.

"DVD-opnamebeeldform." werkt met DVD-RW's/DVD-R's (Video-modus) als de opnamestand is ingesteld op HQ, HSP, SP, LSP, of ESP. Voor alle andere opnamestanden is het beeldformaat vastgesteld op "4 : 3".

Bij DVD-R's/DVD-RW's (VR-modus) wordt het actuele beeldformaat opgenomen ongeacht de instelling. Bijvoorbeeld, als een beeld met het formaat 16:9 wordt ontvangen, neemt de disc het beeld op als 16:9, zelfs als "DVD-opnamebeeldform." is ingesteld op "4 : 3".

Voor DVD+RW's/DVD+R's is het beeldformaat vastgesteld op "4 : 3".

"Opnamer" (ruisvermindering):  
Vermindert de ruis in het videosignaal.

"Opn.-Video Equalizer": Past het beeld gedetailleerder aan.

Druk op **↑/↓** om het item te selecteren dat u wilt aanpassen en druk op **ENTER**.

- Contrast: Regelt het contrast.
- Helderheid: Regelt de algemene helderheid.
- Kleur: Maakt de kleuren donkerder of lichter.

### 3 Pas de instelling aan met **←/↑/↓/→**, en druk op **ENTER**.

De standaardinstelling is onderstreept.

"Opname-NR": (zwak) Uit 1 ~ 2 ~ 3 (sterk)

"Opname-Video Equalizer":

- Contrast: (zwak) -3 ~ 0 ~ 3 (sterk)
  - Helderheid: (donker) -3 ~ 0 ~ 3 (licht)
  - Kleur: (licht) -3 ~ 0 ~ 3 (donker)
- Herhaal de stappen 2 en 3 om andere items aan te passen.

## Opmerkingen

- Wanneer een programma twee beeldformaten bevat, wordt het gekozen beeldformaat opgenomen. Wanneer het 16:9 signaal echter niet als 16:9 kan worden opgenomen, wordt het opgenomen als 4:3.
- Wanneer een beeld met het formaat 16:9 wordt afgespeeld dat is opgenomen als 4:3, ligt het beeldformaat vast op 4:3 Letterbox ongeacht de instelling van "TV Type" op het "Video" instelscherm (pagina 103).
- Bij gebruik van "Opnamer" kan het beeld op het scherm najlen.
- "Opn.-Video Equalizer" heeft geen invloed op de invoer van de DV IN aansluiting en werkt niet met RGB-signalen.

## Hoofdstukken in een titel maken

De recorder kan automatisch een opname (een titel) splitsen in hoofdstukken door tijdens het opnemen hoofdstukmarkeringen met intervallen van ongeveer 6 minuten in te voegen. Om deze functie uit te schakelen, stelt u "Auto hoofdstuk" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 110) in op "Uit". Bij het opnemen op de vaste schijf, een DVD-R (VR-modus) of een DVD-RW (VR-modus) kunt u hoofdstukmarkeringen handmatig invoegen en wissen (pagina 82).

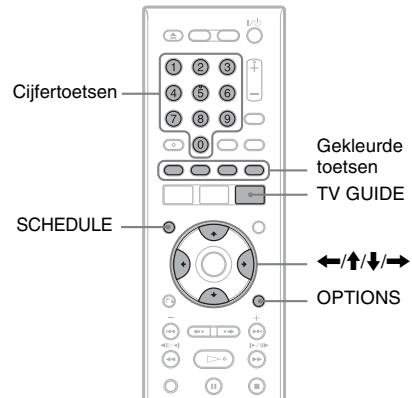
## Opmerking

Bij het kopiëren (pagina 86) worden de hoofdstukmarkeringen uit het bronmateriaal niet opgenomen in de gekopieerde titel.

## De timerinstellingen controleren/veranderen/annuleren



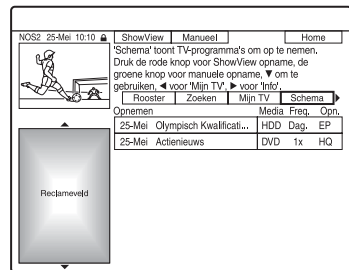
U kunt de timerinstellingen veranderen of annuleren met behulp van de SCHEDULE lijst.



## De timerinstellingen veranderen

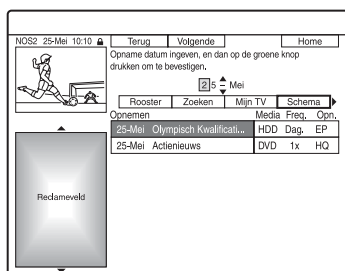
- 1 Druk met uitgeschakeld GUIDE Plus+ systeem op SCHEDULE.

De SCHEDULE lijst wordt afgebeeld.



- 2 Selecteer de timerinstelling die u wilt veranderen met  $\uparrow/\downarrow$ .

### 3 Druk op de groene toets ("Bewerken").



### 4 In de linkerkolom selecteert u een item met de rode toets ("Terug") of de groene toets ("Volgende"), en maakt u de instelling met behulp van de cijfertoeetsen of ←/↑/↓/→.

U kunt de datum, begintijd, eindtijd, programmapositie en ingangsbron veranderen.

De cursor wordt naar de rechterkolom verplaatst.

### 5 Druk herhaaldelijk op de toets met dezelfde kleur om tussen de instellingen te verspringen.

- Rode toets ("Media"): Stelt de opnamebestemming in op de vaste schijf of een DVD.
- Groene toets ("Frequentie"): Selecteert het opnameschema. Het item wordt als volgt gewijzigd:  
1x → Dag. → Maa-Vri (maandag tot vrijdag) → Maa-Zat (maandag tot zaterdag) → Zon (elke zondag) → ..... → Zat (elke zaterdag) → 1x
- Gele toets ("Opname stand"): Selecteert de opnamestand (pagina 55).

### 6 Druk op → zodat "Tijd verlengen" wordt afgebeeld.

### 7 Druk herhaaldelijk op de gele toets ("Tijd verlengen") om de tijdsduur te selecteren of om de PDC/VPS-functie in te stellen.

Het item wordt als volgt gewijzigd:

+0 Minuten → +10 Minuten →  
+30 Minuten → +60 Minuten → VPS/  
PDC → +0 Minuten

Zie "Informatie over de PDC/VPS functie" hieronder.

#### Tip

U kunt de opnameduur ook verlengen tijdens het opnemen door op OPTIONS te drukken en "Opnametijd verlengen" te selecteren.

#### Opmerking

De nieuwe instellingen treden in werking als u het GUIDE Plus+ systeem verlaat.

#### Informatie over de PDC/VPS functie

PDC/VPS signalen worden verzonden met televisieprogramma's bij bepaalde uitzendsystemen. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt, zelfs als uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

#### ◆ Gebruik van de PDC/VPS functie

Selecteer "VPS/PDC" in stap 7 hierboven. Als u deze functie inschakelt, begint de recorder te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint. Als u naar de televisie kijkt en het scannen begint, verschijnt er een bericht op het televisiescherm. Als u naar de televisie wilt kijken, schakelt u over naar de tuner van de televisie of schakelt u de functie voor zoeken naar PDC/VPS kanalen uit.

Merk op dat als u de PDC/VPS-kanaalzoekfunctie uitschakelt, de timeropname niet zal beginnen.

#### ◆ De PDC/VPS kanaalzoekfunctie tijdelijk uitschakelen

Druk op OPTIONS en kies "PDC/VPS Scan uit".

Als u wilt controleren of de PDC/VPS functie juist werkt, schakelt u de recorder uit voordat het opnemen met de timer begint. Hiermee wordt de PDC/VPS functie voor zoeken naar kanalen automatisch opnieuw ingeschakeld terwijl de recorder uitgeschakeld blijft.

## De timerinstellingen annuleren

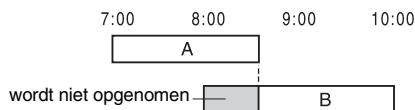
- 1 Druk met uitgeschakeld GUIDE Plus+ systeem op SCHEDULE.  
De SCHEDULE lijst wordt afgebeeld.
- 2 Selecteer de timerinstelling die u wilt annuleren met  $\uparrow/\downarrow$ .
- 3 Druk op de rode toets ("Wissen").

## De SCHEDULE lijst verlaten

Druk op TV GUIDE of SCHEDULE.

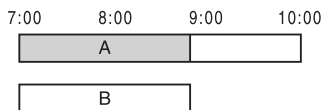
## Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft prioriteit. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen.



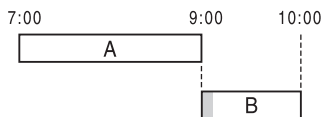
## ◆ De opnamen beginnen op hetzelfde moment

Het programma dat het laatst is ingesteld, heeft prioriteit. In dit voorbeeld is timer B ingesteld ná timer A zodat het eerste deel van de timerinstelling A niet zal worden opgenomen.



## ◆ De eindtijd van een opname valt samen met de begintijd van een andere opname

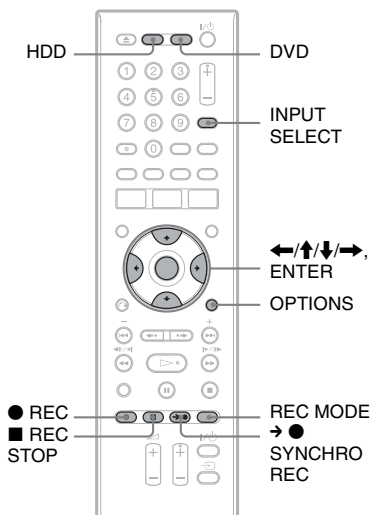
Na het beëindigen van de eerste opname kan een vertraging optreden voordat de tweede opname begint.



## ⚡ Opmerking

Als "PDC/VPS" is ingesteld op "Aan" voor een of meer opnamen met timer, kunnen de begintijden van de opname veranderen als de uitzending later of eerder begint.

## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur



## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (synchro-opname)

U kunt de recorder zo instellen dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een sateliet tuner) automatisch worden opgenomen. Sluit de apparatuur aan op de LINE 3/DECODER aansluiting van de recorder (pagina 29).

Als de aangesloten apparatuur wordt ingeschakeld, begint de recorder met het opnemen van een programma via de LINE 3/DECODER aansluiting.

## 1 Voor de opname kiest u HDD of DVD.

Als u DVD kiest, plaatst u een opneembare DVD (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34).



**2** Stel "Synchro-opname" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 110) in op "Opnemen naar HDD" of "Opnemen naar DVD".

**3** Druk herhaaldelijk op INPUT SELECT om "L3" te selecteren.

**4** Kies het gewenste audiosignaal als u een tweetalig programma opneemt op de HDD of DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus).

Druk op OPTIONS om "Lijnaudio-ingang" te selecteren en druk op ENTER. Selecteer vervolgens "Hoofd/Sub" en druk op ENTER.

Voor meer details over tweetalige opnames, zie pagina 56.

**5** Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Zie pagina 55 voor informatie over de opnamemodus.

**6** Stel de timer op het aangesloten apparaat in op de tijd van het programma dat u wilt opnemen en schakel het apparaat uit.

**7** Druk op → ● SYNCHRO REC.

De SYNCHRO REC indicator gaat branden in de display op het voorpaneel. De recorder is gereed voor synchro-opname.

De recorder begint automatisch met opnemen op het moment dat een signaal wordt ontvangen van het aangesloten apparaat. De recorder stopt met opnemen als de aangesloten apparatuur wordt uitgeschakeld.

### Het opnemen stoppen

Druk op ■ REC STOP of → ● SYNCHRO REC.

### Synchro-opname annuleren

Druk op → ● SYNCHRO REC.

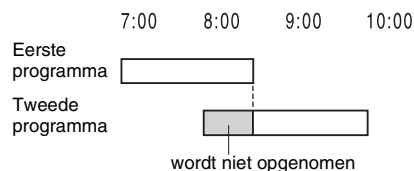
De SYNCHRO REC indicator op de recorder schakelt uit.

### Opmerkingen

- De recorder begint pas met opnemen nadat deze een speciaal regesignaal heeft ontvangen vanaf de aangesloten apparatuur. Het begin van het programma wordt wellicht niet opgenomen, ongeacht of de recorder is ingeschakeld of uitgeschakeld.
- Tijdens het uitvoeren van een synchro-opname kunnen andere functies, zoals gewoon opnemen, niet worden uitgevoerd.
- Als u de aangesloten apparatuur wilt gebruiken terwijl de recorder in de stand-bystand staat voor synchro-opname, annuleert u synchro-opname door op → ● SYNCHRO REC te drukken. U moet de aangesloten apparatuur uitschakelen en op → ● SYNCHRO REC drukken om synchro-opname opnieuw in te stellen voordat het opnemen met de timer begint.
- De synchro-opnamefunctie werkt niet wanneer "Lijn3 Ingang" van "Scart-instelling" in de "Video" instelscherm is ingesteld op "Decoder" (pagina 105).
- De synchro-opnamefunctie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Met de recorder in de synchro-opnamestand-bystand werkt de automatische klokinstelfunctie (pagina 102) niet.
- Om de synchro-opnamefunctie te kunnen gebruiken, moet de klok van de recorder eerst juist worden ingesteld.

### Als de timerinstellingen voor synchro-opname en een andere timeropname elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft prioriteit, ongeacht of het programma een synchro-opnameprogramma is. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen.



## Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer

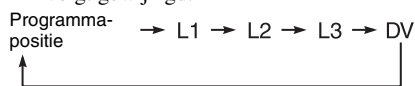
U kunt opnemen van een aangesloten videorecorder of dergelijke. Voor de aansluiting van een videorecorder of soortgelijk apparaat, zie "Een videorecorder of andere apparatuur aansluiten" op pagina 29. Maak gebruik van de DV IN aansluiting op het voorpaneel indien de apparatuur is uitgerust met een DV uitgang (i.LINK aansluiting).

### 1 Druk op HDD of DVD.

Als u DVD kiest, plaatst u een opneembare DVD (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34).

### 2 Druk op INPUT SELECT om een ingangsbron te selecteren aan de hand van de gemaakte aansluiting.

De display op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd:



### 3 Kies het gewenste audiosignaal als u een tweetalig programma opneemt op de HDD of DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus).

Druk op OPTIONS om "Lijnaudio-ingang" te selecteren en druk op ENTER. Selecteer vervolgens "Hoofd/Sub" en druk op ENTER.

Voor meer details over tweetalige opnames, zie pagina 56.

### 4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamestand te selecteren.

Zie pagina 55 voor informatie over de opnamemodus.

### 5 Plaats de bronband in het aangesloten apparaat en zet dat apparaat in de weergavepauzestand.

### 6 Druk op ● REC.

Het opnemen wordt gestart.

### 7 Druk op de pauze-/weergavetoets op de aangesloten apparatuur om de weergavepauzestand te beëindigen.

De aangesloten apparatuur begint met de weergave en de beelden worden opgenomen met deze recorder.

Druk op ■ REC STOP als u het opnemen op deze recorder wilt stoppen.

### Bij aansluiting van een digitale videocamera met DV IN aansluiting

Zie "DV Kopiëren" op pagina 92 voor een beschrijving van het opnemen via de DV IN aansluiting.

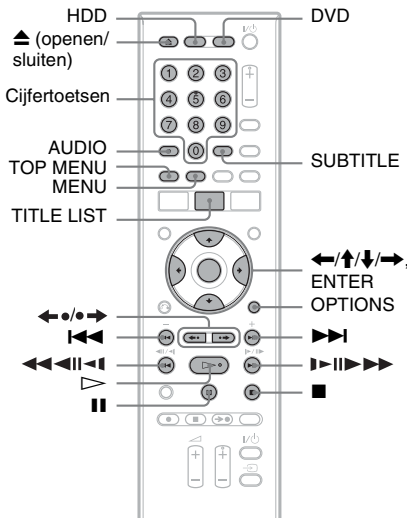
#### Tip

U kunt de instellingen voor de opname aanpassen voordat u begint met opnemen. Zie "De beeldkwaliteit en het beeldformaat van de opname aanpassen" op pagina 61.

#### Opmerkingen

- Als u het beeld van een videogame opneemt, is het mogelijk dat het scherm niet helder is.
- Programma's met een Copy-Never kopieerbeveiligingssignaal kunnen niet worden opgenomen. De recorder blijft werken maar neemt een leeg scherm op.

## Discs afspelen



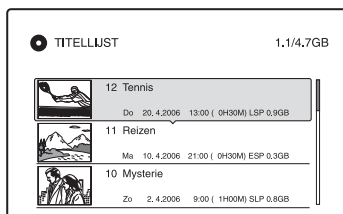
### 1 Druk op HDD of DVD.

- Als u DVD kiest, plaatst u een disc (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34).
- Druk op wanneer u een DVD VIDEO, VIDEO CD, CD, DATA DVD of DATA CD hebt ingebracht. De weergave begint.

### 2 Druk op TITLE LIST.

Voor verdere informatie over de Titellijst, zie "3. Het opgenomen programma afspelen (titellijst)" op pagina 36.

Voorbeeld: DVD+RW



### 3 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 4 Kies "Weergave" en druk op ENTER.

De weergave begint vanaf de gekozen titel.

## Gebruik van het DVD Menu

Bij het afspelen van een DVD VIDEO of een gefinaliseerde DVD+RW, DVD-RW (Video modus), DVD+R of DVD-R (Video modus), kunt u het discmenu tonen door op TOP MENU of MENU te drukken.

## Bij het afspelen van VIDEO CD's met PBC-functies

Met PBC (Playback Control) kunt u VIDEO CD's interactief afspelen door de instructies in het menu op het TV-scherm te volgen. Het menu verschijnt wanneer u een VIDEO CD met PBC-functies begint af te spelen. Kies een item met behulp van de cijfertoetsen en druk op ENTER. Volg dan de instructies in het menu (druk op wanneer "Druk op SELECT" verschijnt).

De PBC-functie van Super VIDEO CD's werkt niet met deze recorder. Super VIDEO CD's worden alleen continu afgespeeld.

## De opnamehoek veranderen

Indien een scène vanuit verschillende hoeken is opgenomen op de disc, verschijnt in de display op het voorpaneel. Druk tijdens het afspelen op OPTIONS om "Hoek veranderen" te selecteren en druk op ENTER.

## De weergave stoppen

Druk op .

## Versneld afspelen met geluid (Audioscan)

Als u tijdens het afspelen van een titel die op de harde schijf is opgenomen op drukt, kunt u versneld afspelen met behoud van dialoog en geluid ("x1.3" verschijnt). Er wordt geen geluid afgespeeld als u twee keer of vaker op drukt om de afspeelsnelheid te veranderen.

## Het afspelen hervatten vanaf het punt waar u bent gestopt (Resume Play)

Wanneer u nogmaals op ▷ drukt nadat u de weergave hebt gestopt, wordt de weergave hervat vanaf het punt waarin u op ■ hebt gedrukt.

Om de weergave te hervatten vanaf het begin, drukt u op OPTIONS, kiest u "Afspelen begin" en drukt u op ENTER. Het afspelen begint automatisch vanaf het begin van de titel/track/scène.

Het punt waar u het afspelen hebt stopgezet, wordt gewist als:

- u de disclade opent (behalve voor de vaste schijf).
- u een andere titel weergeeft (behalve voor de vaste schijf).
- u het titellijstmenu omschakelt naar Origineel of Playlist (alleen de vaste schijf/DVD-RW's/DVD-R's in VR-modus).
- u de titel monteert na het stoppen van de weergave.
- u de instellingen op de recorder wijzigt.
- u de recorder uitschakelt (alleen VIDEO CD/CD/DATA DVD/DATA CD).
- u een opname maakt (behalve voor de vaste schijf/DVD-RW's/DVD-R's in VR-modus).
- u de stekker uit het stopcontact trekt.

### **Opmerking**

U kunt het afspelen niet hervatten tijdens TV Pauze.

## DVD's met kinderbeveiliging afspelen

Bij het afspelen van een DVD met kinderbeveiliging verschijnt de melding "Wilt u tijdelijk de kinderbeveiliging omschakelen naar \* ?" op uw TV-scherm.

- 1** Kies "OK" en druk op ENTER.  
De display voor het invoeren van het wachtwoord verschijnt.
- 2** Voer uw viercijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen.
- 3** Druk op ENTER om "OK" te selecteren.  
Het afspelen wordt gestart.

Om het wachtwoord te registreren of te wijzigen, zie "Kinderbeveiliging (alleen DVD VIDEO)" op pagina 110.

## De disclade vergrendelen (Kinderslot)

De disclade kan worden vergrendeld zodat kinderen deze niet kunnen openen.

Houd bij het inschakelen van de recorder ■ ingedrukt totdat "LOCKED" verschijnt in de display op het voorpaneel. De ▲ (openen/sluiten) toets werkt niet wanneer het kinderslot is geactiveerd.

Om de disclade te ontgrendelen, houdt u bij het inschakelen van de recorder ■ ingedrukt totdat "UNLOCKED" verschijnt in de display op het voorpaneel.

## Eéntoetsweergave

Met SMARTLINK kan de weergave makkelijk worden gestart.

Druk op ▷. De recorder en uw televisie worden automatisch ingeschakeld en de televisie-ingang wordt overgeschakeld naar de recorder. Het afspelen start automatisch.

## Eéntoetsmenu

Met SMARTLINK kunt u makkelijk de titellijst tonen.

Druk op TITLE LIST. De recorder en uw televisie worden automatisch ingeschakeld en de televisie-ingang wordt overgeschakeld naar de recorder. De titellijst verschijnt.

### **Tips**

- U kunt ook de ▷ toets gebruiken in stap 3 (pagina 67) om de weergave te starten.
- Zelfs als u "Fabrieksinstellingen" kiest op het "Overige" instelscherm (pagina 113) blijft het kinderslot ingesteld.

## Weergavemogelijkheden

Om de positie van de onderstaande toetsen te controleren, raadpleegt u de afbeelding op pagina 67.

Voor de bediening van MP3, JPEG en DivX, zie "MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX®-videobestanden afspelen" op pagina 74.

Toetsen	Handeling								
<b>AUDIO</b> 	Door hier herhaaldelijk op te drukken in de normale weergavestand, kiest u één van de opgenomen audio tracks op de disc. <b>DVD</b> : Kiest de taal. <b>HDD -RWVR -RVR</b> : Kiest het hoofd- of subgeluid. <b>VCD CD</b> : Kiest stereo of mono audio tracks.								
<b>SUBTITLE</b> 	Door hier herhaaldelijk op te drukken, kiest u een taal voor de ondertiteling.								
(direct opnieuw afspelen/direct vooruitspoelen) 	De scène wordt opnieuw gespeeld/kort snel vooruit gespeeld.								
(vorige)/ (volgende)	Gaat terug naar het begin van de vorige/volgende titel, hoofdstuk, scène of track. Op de harde schijf kunt u niet naar het begin van de vorige/volgende titel gaan.								
(snel achteruit/vooruit)	Spoelt de disc snel achteruit/vooruit tijdens de weergave. De zoeksnelheid wordt als volgt gewijzigd: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <table style="border: none; margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 0 10px;">snel achteruit</td> <td style="padding: 0 10px;">snel vooruit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">←←1 ←</td> <td style="text-align: center;">→ 1▶▶*</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">←←2 ← ←</td> <td style="text-align: center;">→ → 2▶▶</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">←←3*2 ← ← ←</td> <td style="text-align: center;">→ → → 3▶▶*2</td> </tr> </table> </div> Snel vooruit/achteruit afspelen gaat door zolang u de toets ingedrukt houdt. <p>*1 Als u tijdens het afspelen van een titel die op de harde schijf is opgenomen eenmaal op ▶▶ drukt, kunt u versneld afspelen met behoud van geluid ("x1.3" verschijnt).</p> <p>*2 ←←3 en 3▶▶ werken alleen met HDD en DVD's.</p>	snel achteruit	snel vooruit	←←1 ←	→ 1▶▶*	←←2 ← ←	→ → 2▶▶	←←3*2 ← ← ←	→ → → 3▶▶*2
snel achteruit	snel vooruit								
←←1 ←	→ 1▶▶*								
←←2 ← ←	→ → 2▶▶								
←←3*2 ← ← ←	→ → → 3▶▶*2								
(vertraagde, stilstande weergave) 	Speelt in vertraagd tempo af wanneer deze toets langer dan een seconde wordt ingedrukt in de pauzestand. Door kort in te drukken in de pauzestand wordt beeld voor beeld afgespeeld.								
* Alleen weergaverichting									
(pauze)	Onderbreekt het afspelen.								

Druk op om de normale weergave te hervatten.

## Opmerkingen

- De opnamehoek en ondertiteling kunnen niet worden veranderd voor titels opgenomen op deze recorder.
- Een diavoorstelling die met een DVD-videocamera is opgenomen kan alleen weergegeven worden. Andere afspeelfuncties, zoals snel vooruitspoelen, zijn niet beschikbaar.

## Opmerkingen over het afspelen van DTS soundtracks op een CD

- Bij het afspelen van DTS-gecodeerde CD's, zal buitensporige ruis hoorbaar zijn uit de LINE1-TV/LINE 3/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen. Om mogelijke beschadiging van het audiosysteem te voorkomen, moet de gebruiker afdoende maatregelen nemen wanneer de LINE1-TV/LINE 3/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen van de recorder zijn aangesloten op een versterkingssysteem. Als u wilt genieten van weergave met DTS Digital Surround™, moet een externe DTS-decoder worden aangesloten op de DIGITAL OUT-aansluiting van de recorder.
- Stel het geluid in op "Stereo" met de AUDIO toets om DTS audio track op een CD af te spelen (pagina 69).

## Opmerkingen bij het afspelen van DVD's met DTS audio track

DTS audiosignalen worden alleen uitgevoerd via de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting.

Als u een DVD met DTS sound tracks afspeelt, stelt u "DTS" in op "Aan" op het "Audio" instelscherm (pagina 106).

## De beeldkwaliteit regelen



\* Alleen DivX-videobestanden

## 1 Druk tijdens het afspelen op OPTIONS om "Video-instellingen" te selecteren en druk op ENTER.

Video-instellingen

Kies het item dat u wilt wijzigen.

FNR :	2
BNR :	2
MNR :	2
Scherpte :	Uit
PB Video Equalizer	

## 2 Kies een item en druk op ENTER.

Het instelscherm verschijnt.

"FNR" (frameruisvermindering):

Vermindert de ruis in het helderheidsgedeelte van het videosignaal.

"BNR" (blokruisvermindering):

Vermindert "blokruis" of mozaïekpatronen in het beeld.

"MNR" (muggenruisvermindering):

Vermindert de vage storing die optreedt rond de omtrek van beelden. De ruisverminderingseffecten worden automatisch ingesteld binnen ieder instelbaar overeenkomstig de videobitsnelheid en andere factoren.

"Scherpte":

Verscherpt de contouren van de beelden.

"PB Video Equalizer" (Weergave video equalizer):

Past het beeld gedetailleerder aan.

Kies een item en druk op ENTER.

- Contrast: regelt het contrast.
- Helderheid: regelt de algemene helderheid.
- Kleur: maakt de kleuren donkerder of lichter.
- Tint: verandert de kleurbalans.

## 3 Druk op ←/→ om de instelling te wijzigen en druk op ENTER.

De standaardinstellingen zijn onderstreept.

"FNR": (zwak) Uit 1 2 3 (sterk)

"BNR": (zwak) Uit 1 2 3 (sterk)

"MNR": (zwak) Uit 1 2 3 (sterk)

"Scherpte"\*: (zwak) Uit 1 2 3 (sterk)

"PB Video Equalizer":

- Contrast: (zwak) -3 ~ 0 ~ 3 (sterk)
- Helderheid: (donker) -3 ~ 0 ~ 3 (licht)
- Kleur: (licht) -3 ~ 0 ~ 3 (donker)
- Tint: (rood) -3 ~ 0 ~ 3 (groen)

Herhaal de stappen 2 en 3 om andere items aan te passen.

\* "1" verzacht de contouren van de beelden.

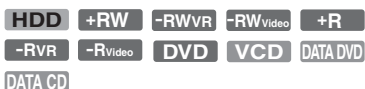
"2" verscherpt de contouren en "3"

verscherpt ze meer dan "2".

### Opmerkingen

- Als de omtrek van beelden op uw beeldscherm wazig worden, stelt u "BNR" en/of "MNR" in op "Uit".
- Bij sommige discs of scènes is het bovengenoemde BNR-, MNR-, of FNR-effect minder duidelijk. Bovendien werken deze functies mogelijk niet bij sommige schermformaten.
- Met de "Scherpte"-functie kan ruis in de titel beter zichtbaar worden. In dit geval is het aan te bevelen om de BNR-functie te combineren met de "Scherpte"-functie. Indien het beeld dan nog niet beter is, zet u het "Scherpte"-niveau op "Uit".

## De vertraging tussen het beeld en geluid instellen (AV-SYNC)



**1** Druk tijdens het afspelen op **OPTIONS** om "Audio-instellingen" te selecteren en druk op **ENTER**.

**2** Kies "AV-SYNC" en druk op **ENTER**. "AV-SYNC":

Wanneer de video vertraagd is, zorgt deze functie ervoor dat de audio ook vertraagd wordt (0 t/m 120 milliseconden) zodat deze weer synchroon loopt met de video. Hogere waarden betekenen een langere, geluidsvertraging bij synchronisatie met het beeld. Bij het kopiëren naar een videorecorder of andere video-opnameapparatuur, moet u niet vergeten deze instelling terug te zetten op 0 ms (standaardinstelling).

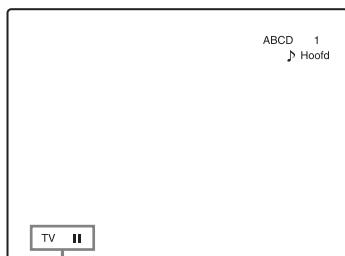
**3** Druk op **←/→** om de instelling te wijzigen en druk op **ENTER**.

## Een televisie-uitzending pauzeren (TV Pauze/Pauze Live TV)

U kunt de huidige televisie-uitzending pauzeren en op een later tijdstip het programma afkijken. Dit is handig wanneer u tijdens het televisiekijken onverwachts een telefoontje of bezoek krijgt.

**1** Tijdens het kijken naar een televisie-uitzending met deze recorder drukt u op **II**.

Het beeld pauzeert. U kunt het beeld maximaal drie uur pauzeren.



TV pauze

**2** Druk nogmaals op **II** of **▷** om het programma te hervatten.

### Opmerkingen

- Gepauzeerde titels worden niet op de harde schijf opgeslagen.
- Deze functie wordt geannuleerd wanneer:
  - u op **■** (stoppen) drukt.
  - u op **PROG +/-** drukt.
  - u op **DVD** drukt.
  - u op **▲** (openen/sluiten) drukt.
  - u op **TITLE LIST** drukt.
  - u op **INPUT SELECT** drukt.
  - u de recorder uitschakelt.
  - een timeropname of synchro-opname begint.
  - de PDC/VPS functie is ingesteld op "Aan" en het kanaal zoeken wordt gestart.
  - DV-kopiëren of normaal kopiëren wordt gestart.
- Het kan een minuut of langer duren om het afspelen van een gepauzeerd programma te hervatten.
- Zelfs als u het opgenomen programma snel vooruit spoelt, zal er altijd een tijdsverschil zijn van ongeveer één minuut of meer tussen het opgenomen programma en de huidige televisie-uitzending.

## Een programma dat wordt opgenomen bekijken vanaf het begin (Chasing playback)

HDD -RWVR

Met "Chasing playback" kunt u het opgenomen gedeelte van een programma bekijken terwijl het nog wordt opgenomen. U hoeft niet te wachten tot de opname is voltooid.

### Druk tijdens het opnemen op **OPTIONS** om "Chasing playback" te selecteren en druk daarna op **ENTER**.

De weergave start vanaf het begin van het programma dat wordt opgenomen. Wanneer u snel vooruit speelt tot het punt waar u opneemt, schakelt Chasing Playback weer over naar normale weergave.

### ⚡ **Opmerkingen**

- Voor DVD-RW's (VR-modus) werkt deze functie niet terwijl u als volgt opneemt:
  - op een 1x-speed DVD-RW.
  - in de HQ of HSP opnamestand.
- Het DVD-beeld op uw TV-scherm blijft enkele seconden stilstaan wanneer u de opname snel vooruit/snel achteruit spoelt of de opname direct opnieuw speelt/direct vooruitspoelt.
- "Chasing playback" kan worden gebruikt vanaf één minuut nadat het opnemen is begonnen.
- Zelfs als u het opgenomen programma snel vooruit spoelt, zal er altijd een tijdsverschil zijn van ongeveer één minuut of meer tussen het opgenomen programma en de huidige televisie-uitzending.

## Een vorige opname bekijken terwijl een andere wordt opgenomen (gelijktijdige opname en weergave)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo DVD VCD CD  
DATA DVD DATA CD

Met "Gelijktijdige opname en weergave" kunt u een voordien opgenomen programma bekijken terwijl u andere programma's opneemt. De weergave gaat door, ook al is de opname timergestuurd. Gebruik deze functie als volgt:

- Tijdens opnemen op de vaste schijf:  
Speel een andere titel op de vaste schijf af. Bekijk een voordien opgenomen programma op een DVD door op DVD te drukken.
- Tijdens het opnemen op een DVD:  
Speel een eerder opgenomen programma op de vaste schijf af door op HDD te drukken.
- Tijdens het opnemen op een DVD-RW (VR-modus)<sup>\*1</sup>:  
Speel een andere titel op dezelfde DVD-RW (VR-modus) disc.<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup> De functie Gelijktijdige opname en weergave werkt niet als u in volgende omstandigheden opneemt:

- op een 1x-speed DVD-RW.
- in de HQ of HSP opnamestand.

<sup>\*2</sup> Er kan beeldruis optreden afhankelijk van de staat van de opname, of als een titel die opgenomen is in de HQ of HSP opnamestand, wordt bekeken. Het beeld blijft enkele seconden stilstaan wanneer u de opname snel achteruit/vooruit spoelt of bij direct opnieuw afspelen/direct vooruitspoelen.

U kunt ook een DVD VIDEO, VIDEO CD, Super VIDEO CD, CD, DATA DVD of DATA CD weergeven terwijl u op de vaste schijf opneemt.

### Voorbeeld: Bekijk een andere titel op de HDD terwijl u op de HDD opneemt.

- 1 Tijdens de opname drukt u op **TITLE LIST** om de HDD titellijst op te roepen.
- 2 Kies de titel die u wilt afspelen en druk daarna op **ENTER**.



- 3** Kies "Weergave" in het submenu en druk op ENTER.  
De weergave begint vanaf de gekozen titel.

**Voorbeeld: Een DVD bekijken terwijl u op de HDD opneemt.**

- 1** Tijdens de opname drukt u op DVD en plaatst u de DVD in de recorder.
- 2** Druk op TITLE LIST om de DVD titellijst op te roepen.
- 3** Kies de titel die u wilt afspelen en druk daarna op ENTER.
- 4** Kies "Weergave" in het submenu en druk op ENTER.  
De weergave begint vanaf de gekozen titel.

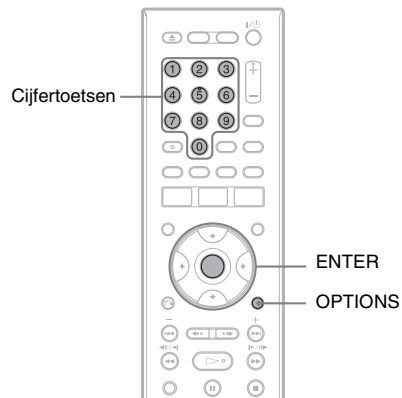
#### **Opmerking**

U kunt geen DVD, DivX-video of VIDEO CD afspelen die is opgenomen in het NTSC-kleursysteem tijdens het opnemen op de vaste schijf. Zorg ervoor dat bij het afspelen van een DivX-video of VIDEO CD "Kleursysteem" is ingesteld op "PAL" op het "Video" instelscherm (pagina 105).

## Een titel/hoofdstuk/ track, enz. zoeken



U kunt een disc doorzoeken op titel, hoofdstuk, scène of track. Aan titels en tracks zijn unieke nummers toegekend, zodat u ze kunt kiezen door het betreffende nummer in te voeren. U kunt ook een scène zoeken aan de hand van de tijdcode.



- 1** Druk tijdens het afspelen op **OPTIONS** om de zoekmethode te selecteren en druk daarna op **ENTER**.

"Titel zoeken" (voor DVD's)

"Hoofdstuk zoeken" (voor de vaste schijf/DVD's)

"Track zoeken" (voor CD's/DATA CD's)

"Zoeken" (voor VIDEO CD's)

"Album zoeken" (voor DATA DVD's/  
DATA CD's)

"Tijd zoeken" (voor de vaste schijf/  
DVD's/DATA DVD's\*/DATA CD's\*):

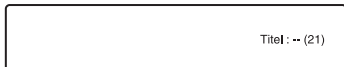
Zoeken naar een beginpunt door de tijdcode in te voeren.

\* Alleen DivX-videobestanden

"Bestand zoeken" (voor DATA DVD's/  
DATA CD's)

De display voor het opgeven van het nummer verschijnt.

Voorbeeld: Titel zoeken



Het cijfer tussen haakjes geeft het totale aantal titels, tracks, enzovoort aan.

## 2 Druk op de cijfertoetsen om het nummer te selecteren van de titel, het hoofdstuk, de track, de tijdscode, enzovoort.

Voorbeeld: Tijd zoeken

Typ "21020" om een scène te zoeken op 2 uur, 10 minuten en 20 seconden.

Als u een fout maakt kiest u een ander cijfer.

## 3 Druk op ENTER.

Het toestel start de weergave vanaf het gekozen cijfer.

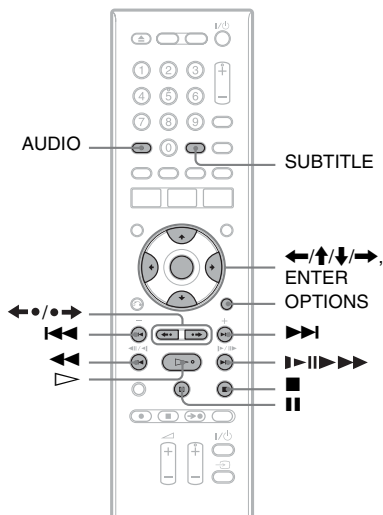
### Opmerking

"Titel zoeken" is niet mogelijk voor de HDD.

# MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX<sup>®</sup>-videobestanden afspelen

DATA DVD DATA CD

U kunt MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) of JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden op DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's) afspelen.



## 1 Plaats een disc.

Zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34.

## 2 Druk op ▷.

Op MP3 discs begint het afspelen vanaf de eerste MP3 audio track op de disc.

In geval van JPEG-bestanden begint de diavoorstelling van de foto's op de disc.

Voor DivX-videobestanden begint de weergave vanaf het eerste DivX-videobestand op de disc.

Als er MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden op de disc staan, worden alleen de DivX-videobestanden afgespeeld wanneer u op ▷ drukt.

Als er MP3 audio tracks en JPEG-beeldbestanden op de disc staan, worden alleen de JPEG-beeldbestanden afgespeeld wanneer u op ▷ drukt.

### De weergave of diavoorstelling stoppen

Druk op ■.

### De weergave of diavoorstelling pauzeren

Druk op II.

### De MP3 audio track of het DivX-videobestand vanaf het begin weergeven

Druk op OPTIONS om "Afspelen begin" te selecteren en druk op ENTER.

### Een MP3 audio track of een DivX-videobestand snel vooruit/snel achteruit spoelen

Druk op ◀◀/▶▶ tijdens het afspelen.

### Naar de volgende of vorige MP3 audio track, JPEG-beeldbestand of DivX-videobestand gaan

Druk op ◀◀◀ of ▶▶▶ tijdens het afspelen.

Als u herhaaldelijk op ◀◀◀ of ▶▶▶ drukt, gaat u naar het volgende of vorige album. (Behalve voor JPEG-beeldbestanden)

### Een DivX-videobestand afspelen in Vertraagde weergave of frame-voor-frame (alleen in de afspelerichting)

Druk in de pauzestand op ▶▶/II▶▶.

### Naar het volgende of vorige album gaan (Behalve voor DivX-videobestanden)

Druk op ◀•/•▶ tijdens de weergave of diavoorstelling.

### Het registratienummer van deze recorder afbeelden

Kies "Registratiecode" op het "Overige" instelscherm in (pagina 112).


### Een beeld roteren

Druk terwijl het JPEG-beeld wordt weergegeven op OPTIONS en kies "Rechtsom draaien" of "Linksom draaien" en druk op ENTER.

### 🔧 Tips

- Druk op AUDIO om te schakelen tussen stereo en mono audio tracks tijdens het afspelen van MP3 audio tracks.
- U kunt de audio track wisselen tijdens het afspelen van MP3 of MPEG audio of DivX-videobestanden met behulp van de AUDIO-toets.
- U kunt tijdens de weergave van DivX-videobestanden ondertitels zichtbaar maken met de SUBTITLE-toets.
- U kunt een JPEG-beeld roteren met behulp van de ◀/▶-toetsen terwijl het beeld wordt weergegeven.

### ⚠️ Opmerkingen

- Sommige JPEG-bestanden, met name bestanden van drie miljoen pixels of meer, zorgen voor een langer interval van de diavoorstelling.
- Geroteerde JPEG-beelden worden niet opgeslagen wanneer u overschakelt naar een andere map.
- Beelden groter dan 720 × 480 zullen worden teruggebracht tot 720 × 480 wanneer ze worden weergegeven.
- De volgende beelden kunnen niet worden weergegeven:
  - progressieve JPEG-beeldbestanden
  - JPEG-beeldbestanden met grijswaarden
  - 4:1:1 JPEG-beeldbestanden
- Wanneer u een beschigd bestand of een bestand dat niet voldoet aan de afspelvoorwaarden probeert af te spelen, verschijnt  maar de recorder kan het bestand niet afspelen.
- Weergave van een DivX-videobestand groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte)/4 GB is niet mogelijk met deze recorder.

## Betreffende MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden en DivX-videobestanden

MP3 is een audiocompressietechnologie die beantwoordt aan bepaalde ISO/MPEG-voorschriften. JPEG is een beeldcompressietechnologie.

U kunt audio tracks met de MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) indeling en JPEG-beeldbestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) of JPEG-beeldbestanden op DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's) afspelen.

DATA CD's en DATA DVD's moeten zijn opgenomen conform ISO9660 Level 1, Level 2 of Joliet formaat want anders herkent de recorder de DivX-videobestanden en JPEG-beeldbestanden niet.

Om de MP3 tracks door de recorder te laten herkennen, moeten DATA CD's zijn opgenomen conform ISO9660 Level 1, Level 2 of Joliet formaat. DivX<sup>®</sup> is een compressietechniek voor videobestanden en ontwikkeld door DivX, Inc. Dit product is een officieel DivX<sup>®</sup> Certified product. U kunt DATA CD's en DATA DVD's, die DivX-videobestanden bevatten, afspelen. U kunt ook discs afspelen die zijn opgenomen in Multi-sessie/Border. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het DVD-station en de opnamesoftware (niet meegeleverd) voor meer informatie over het opnameformaat.

### Opmerking over Multi-sessie-/Borderdiscs

Als audio tracks en beelden in de muziek-CD-indeling of video-CD-indeling zijn opgenomen in de eerste sessie/border, zal alleen de eerste sessie/border worden afgespeeld.

### Opmerking

De recorder kan mogelijk bepaalde DATA CD's/ DATA DVD's aangemaakt in het Packet Write-formaat niet afspelen.

## MP3 audio tracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden die door de recorder kunnen worden afgespeeld

De recorder kan de volgende tracks en bestanden afspelen:

- MP3 audio tracks met de extensie ".mp3".
- JPEG-beeldbestanden met de extensie ".jpeg" of ".jpg".
- JPEG-beeldbestanden die voldoen aan de DCF\*-beeldbestandsindeling.
- DivX-videobestanden met de extensie ".avi" of ".divx".

\* "Design rule for Camera File system" (ontwerpregels voor bestandssystemen op camera's): Beeldnormen voor digitale camera's bewaakt door JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Opmerkingen

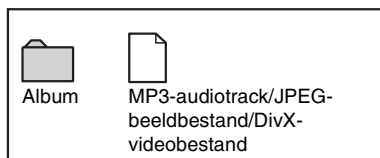
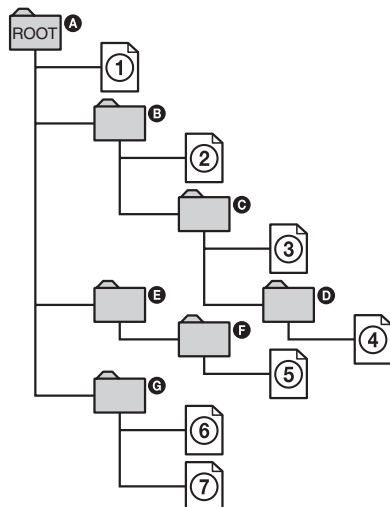
- De recorder kan gegevens afspelen met de extensie ".mp3", ".jpeg", ".jpg", ".avi" of ".divx", ook al zijn ze niet van MP3-, JPEG- of DivX-formaat. Bij het afspelen van dergelijke gegevens kan het volume hoog oplopen waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd.
- De recorder is niet compatibel met audio-tracks van mp3PRO-formaat.
- Als een DivX-videobestand is samengesteld uit twee of meerdere DivX-videobestanden, is het mogelijk dat de recorder dit bestand niet kan weergeven.
- Afhankelijk van de disc is normale weergave eventueel niet mogelijk. Zo kan bijvoorbeeld de beeldweergave donker zijn, de weergave niet vloeiend, de geluidsweergave haperen, enzovoort.
- Afhankelijk van de disc kan het een tijdje duren voordat de weergave begint.
- Sommige bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

## Over de afspelvolgorde van albums, tracks en bestanden

Albums worden in de onderstaande volgorde afgespeeld:

### Structuur van de discinhoud

Boom 1 Boom 2 Boom 3 Boom 4 Boom 5



Wanneer u een DATA CD/DATA DVD inbrengt en op drukt, worden de genummerde tracks (of bestanden) in volgorde van ① tot ⑦ afgespeeld. Voor JPEG-beeldbestanden, druk op om naar het volgende album te gaan. (Bijvoorbeeld, als u van ① naar ② wilt gaan.) Sub-albums/tracks (of bestanden) in een gekozen album hebben voorrang op het volgende album in dezelfde boom. (Voorbeeld: C bevat D en dus wordt ④ afgespeeld voor ⑤.)

### Tips

- Als u nummers (01, 02, 03, enz.) toevoegt vóór de tracknaam/bestandsnaam wanneer u de tracks/bestanden op een disc opslaat, zullen de tracks/bestanden in die volgorde worden afgespeeld.
- De weergave van een disc met een ingewikkelde boomstructuur start minder snel en bijgevolg is het aanbevolen om albums met niet meer dan twee bomen aan te maken.

### Opmerkingen

- De afspelvolgorde kan verschillen van wat hierboven staat afgebeeld, afhankelijk van de software die wordt gebruikt voor het aanmaken van de DATA DVD/DATA CD.
- Niet meer dan in totaal 999 individuele mappen kunnen worden afgespeeld. (Mappen die geen JPEG/MP3/DivX bestanden bevatten worden ook meegeteld.)
- Maximaal 999 mappen en 9999 bestanden kunnen worden weergegeven. (Andere bestanden dan JPEG/MP3/DivX bestanden en mappen die geen JPEG/MP3/DivX bestanden bevatten worden ook meegeteld.)
- Maximaal 999 mappen en bestanden kunnen worden herkend in een enkele map. (Mappen die geen JPEG/MP3/DivX bestanden bevatten worden ook meegeteld.)
- Het verdergaan naar een volgend of ander album kan enige tijd duren.
- Deze recorder ondersteunt MP3-audio-overdrachtsnelheden tot maximaal 320 kbps.

## Vóór het bewerken

Deze recorder biedt verschillende bewerkingsmogelijkheden voor diverse discstypen.

### Opmerkingen

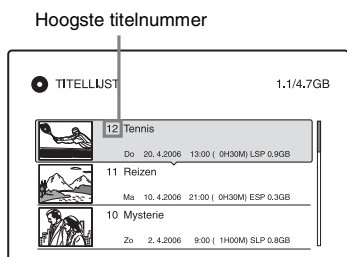
- De bewerkte inhoud kan verloren gaan als u de disc verwijdert of als een timeropname wordt gestart tijdens de bewerking.
- DVD's gemaakt op DVD-videocamera's kunnen niet met deze recorder worden bewerkt.
- Als een bericht verschijnt dat aangeeft dat de besturingsinformatie van de disc vol is, wist of bewerkt u overbodige titels.
- Bij het bewerken van een DVD+R of DVD-R moeten alle bewerkingen zijn voltooid voor de disc wordt gefinaliseerd. U kunt geen gefinaliseerde disc bewerken.

Bewerkingsfuncties	HDD		-RWVR -RVR		+RW -RW <sub>Video</sub> +R -R <sub>Video</sub>
	Originele titel	Playlist titel	Originele titel	Playlist titel	
Wissen (pagina 79)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Titel beveiligen (pagina 79)	Ja	Ja	Ja	Nee	Ja
Titelnaam (pagina 79)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
A-B wissen (pagina 80)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja*
Titels wissen (pagina 80)	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
Titel splitsen (pagina 81)	Ja	Ja	Nee	Ja	Nee
Miniatuur inst. (pagina 79)	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee
Hoofdstukmarkering (pagina 82)	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee
Een playlist maken en bewerken (pagina 82)	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee
Volgorde wijzig. (pagina 84)	Nee	Nee	Nee	Ja	Nee
Titels samenvoegen (pagina 85)	Nee	Ja	Nee	Ja	Nee

\* alleen DVD+RW

## Discruimte vrij maken

Om discruimte vrij te maken op een DVD+RW of DVD-RW (Video-modus), wist u de titel met het hoogste nummer in de titellijst.



Bij de HDD en DVD-RW's (VR-modus) kunt u elke titel wissen.

Bij DVD-R's en DVD+R's wordt de beschikbare discruimte niet groter, ook al wist u titels.

Zie "Een titel wissen en bewerken" op pagina 79 of "Meerdere titels wissen (Titels wissen)" op pagina 80.

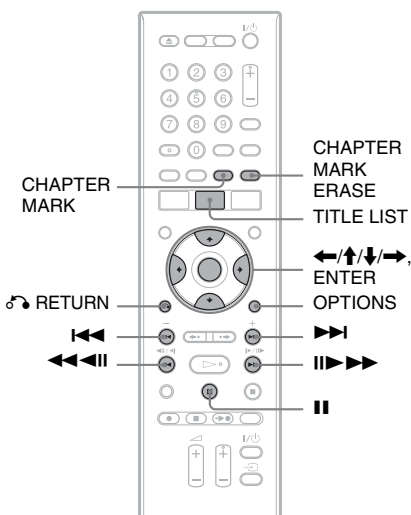
## Omschakelen tussen de playlist en de oorspronkelijke titellijst

U kunt de playlist-titels weergeven in de titellijst (Playlist) of de originele titels in de titellijst (Origineel). Om de twee titellijsten om te schakelen, drukt u op  $\leftarrow/\rightarrow$ , als een titelijstmenu wordt weergegeven. Een playlist maken en bewerken, zie pagina 82.

## Een titel wissen en bewerken



In dit gedeelte worden de basisfuncties voor bewerken uitgelegd. Merk op dat de bewerking onomkeerbaar is. Als u de harde schijf of DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) wilt bewerken zonder de originele opnamen te veranderen, maakt u een playlist-titel (pagina 82).



### 1 Druk op TITLE LIST.

Voor titels op de vaste schijf of DVD-RW's/DVD-R's in de VR-modus, drukt u op  $\leftarrow/\rightarrow$  om zonedig van titellijst te wisselen.

### 2 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

### 3 Kies een optie en druk op ENTER.

De titel kan als volgt worden bewerkt.

"Wissen": Wist de gekozen titel. Kies

"OK" ter bevestiging.

"Titel beveiligen": Hiermee kunt u een titel beveiligen. "🔒" verschijnt naast de beveiligde titel.

"Titelnaam": Hiermee kan een titelnaam worden (her)ingevoerd (pagina 40).

"A-B wissen": Hiermee kunt u een deel van de titel wissen (pagina 80).  
 "Titel splitsen": Splitst één titel in twee titels (pagina 81).  
 "Miniatuur inst.": Verandert het miniatuurbeeld van de titel in de titellijst (pagina 38).  
 "Playlist maken": Voegt de volledige titel als één scène aan de playlist-titel toe (pagina 84).

#### Tips

- U kunt meerdere titels in één keer wissen (pagina 80).
- U kunt automatisch titels wissen die al zijn afgespeeld (pagina 109).
- U kunt DVD's (her)benoemen (pagina 42).

#### Opmerking



DVD-RW/DVD-R (VR-modus) playlist-titels kunnen niet worden beschermd.

## Meerdere titels wissen (Titels wissen)

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
 -RVR -RVideo

U kunt meer dan één titel tegelijkertijd selecteren en wissen via het OPTIONS menu.

### 1 Druk op TITLE LIST.

Voor titels op de vaste schijf of DVD-RW's/DVD-R's in de VR-modus, drukt u op / om zonodig van titellijst te wisselen.

### 2 Druk op OPTIONS om "Titels wissen" te selecteren en druk op ENTER.

De display voor het selecteren van te wissen titels verschijnt.

Titels wissen			
Kies de titels om te wissen.			
<input type="checkbox"/>	4 Tennis	Do	20, 4
<input type="checkbox"/>	3 Reizen	Ma	10, 4
<input type="checkbox"/>	2 Mysterie	Zo	2, 4
<input type="checkbox"/>	1 Wereldsporten	Do	30, 3
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Annul."/> <input type="button" value="Herstellen"/>			

### 3 Kies een titel en druk op ENTER.

In het selectievakje naast de geselecteerde titel wordt een vinkje geplaatst.

- Als u het vinkje weer wilt verwijderen, drukt u nogmaals op ENTER.
- Als u alle vinkjes weer wilt verwijderen, selecteert u "Herstellen".

### 4 Herhaal stap 3 voor alle titels die u wilt verwijderen.

### 5 Kies na het kiezen van de titels "OK" en druk op ENTER.

De lijst van te wissen titels verschijnt ter bevestiging.

- Kies "Wijzigen" om de selectie te wijzigen en herhaal de procedure vanaf stap 3.

### 6 Kies "OK" en druk op ENTER.

De titels worden gewist.

## Alle titels op de disc wissen

U kunt de vaste schijf, DVD+RW of DVD-RW opnieuw formatteren om de vaste schijf of disc leeg te maken.

Als u de vaste schijf wilt formatteren, zie "Formatteren" op pagina 113.

Als u een DVD+RW of DVD-RW disc wilt formatteren, zie "8. Een disc opnieuw formatteren" op pagina 45.

## Hiermee kunt u een deel van de titel wissen (A-B wissen)

HDD +RW -RWVR -RVR

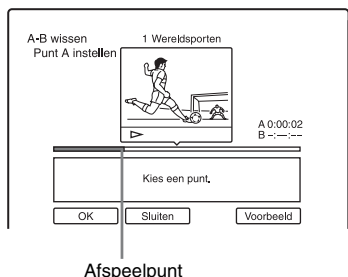
U kunt een deel (scène) van een titel selecteren en wissen. Merk op dat het wissen van scènes in een titel niet ongedaan kan worden gemaakt.

### 1 Kies "Een titel wissen en bewerken" in stap 2 van "A-B wissen" en druk op ENTER.

De display voor het instellen van punt A verschijnt. De titel wordt afgespeeld.



- Om terug te keren naar het begin van de titel, drukt u op **II** en op **◀◀**.



## 2 Kies punt A door op **◀◀/▶▶** te drukken en druk daarna op **ENTER**.

De recorder komt in de weergavepauzestand.

## 3 Druk op **ENTER** als punt A correct is.

Als het punt A niet correct is moet u met **◀◀/▶▶** het punt A kiezen en druk daarna op **ENTER**. De display voor het instellen van punt B verschijnt.

## 4 Kies punt B door op **◀◀/▶▶** te drukken en druk daarna op **ENTER**.

De recorder komt in de weergavepauzestand.

## 5 Druk op **ENTER** als punt B correct is.

Als het punt B niet correct is moet u met **◀◀/▶▶** het punt B kiezen en druk daarna op **ENTER**. Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

- Om punt A terug te stellen, drukt u op **↑** of **↶** RETURN en gaat u naar stap 2.
- Om punt B terug te stellen, drukt u op **↑** en herhaalt u stap 4.
- Als u een voorbeeld van de titel zonder de te wissen scènes wilt bekijken, selecteert u "Voorbeeld" (behalve voor DVD+RW's).

## 6 Kies "OK" en druk op **ENTER**.

De scène wordt gewist. De display voor het instellen van punt A verschijnt.

- Om door te gaan, gaat u naar stap 2.
- Om af te sluiten, kiest u "Sluiten".

## Opmerkingen

- Beelden of geluid kunnen tijdelijk worden onderbroken op het punt waar u een gedeelte van een titel wist.
- U kunt geen gedeelten wissen die korter zijn dan vijf seconden.
- Bij DVD+RW's kan het gewiste deel iets afwijken van de gekozen punten.

## Een titel splitsen (Titel splitsen)

HDD -RWVR\* -RVR\*

Als u een lange titel wilt kopiëren naar een disc, maar de beeldkwaliteit niet wilt verlagen, splitst u de titel in twee kortere titels. Vergeet niet dat het splitsen van een titel niet ongedaan kan worden gemaakt.

\* Alleen playlist-titels op een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) kunnen worden gesplitst.

## 1 Druk op **TITLE LIST**.

Druk zododig op **◀/▶** om de Titellijst om te schakelen.

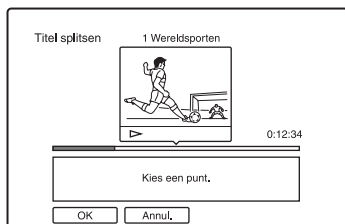
## 2 Kies een titel en druk op **ENTER**.

Het submenu verschijnt.

## 3 Kies "Titel splitsen" en druk op **ENTER**.

Het scherm voor het instellen van het splitsingspunt wordt afgebeeld en het afspelen van de titel begint.

- Om terug te keren naar het begin van de titel, drukt u op **II** en op **◀◀**.



## 4 Kies het splitsingspunt door op **◀◀/▶▶** te drukken en druk op **ENTER**.

De recorder komt in de weergavepauzestand.

### Tip

Na het wissen van de scène wordt een hoofdstukmarkering aangebracht. De hoofdstukmarkering deelt de titel op in verschillende hoofdstukken.

## 5 Druk op ENTER als het splitsingspunt correct is.

Als het splitsingspunt niet correct is moet u met ◀II/II▶ het splitsingspunt kiezen en druk daarna op ENTER. Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.

- Als u het splitsingspunt wilt wijzigen, drukt u op ↑.

## 6 Kies "OK" en druk op ENTER.

De title wordt in tweeën gesplitst.

### 💡 Tip

Nadat een titel is gesplitst wordt de naam van de titel vóór de splitsing gebruikt als titelnaam voor zowel het eerste tweede gedeelte.

## Hoofdstukken handmatig maken

HDD -RWVR -RVR

U kunt een hoofdstukmarkering handmatig invoegen op elk gewenst punt tijdens het afspelen of opnemen.

### Druk op CHAPTER MARK tijdens het afspelen op het punt waar u de titel wilt splitsen in hoofdstukken.

Als u op de toets drukt, verschijnt "Markering ..." op het scherm en worden de scènes links en rechts van het teken hoofdstukken.

### Hoofdstukmarkeringen wissen

U kunt twee hoofdstukken combineren door de hoofdstukmarkering te wissen tijdens het afspelen.

Druk op ◀◀/▶▶ om een hoofdstuknummer te zoeken en druk op CHAPTER MARK ERASE tijdens de weergave van het hoofdstuk met de hoofdstukmarkering die u wilt wissen. Het huidige hoofdstuk wordt samengevoegd met het vorige hoofdstuk.

### ⚠️ Opmerkingen

- Tijdens kopiëren worden alle hoofdstukmarkeringen die u heeft ingevoerd, gewist.
- Om een hoofdstukmarkering tijdens het opnemen handmatig in te voegen, stelt u "Auto hoofdstuk" in het "Opnemen" instelscherm in op "Uit" (pagina 110).

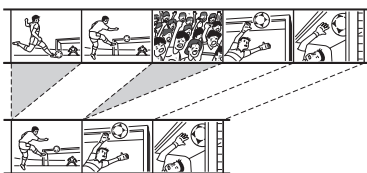
## Een playlist maken en bewerken

HDD -RWVR -RVR

Het bewerken van een playlist biedt u de mogelijkheid om te (her) bewerken zonder de opnames te veranderen. U kunt maximaal 97 playlist-titels aanmaken.

Voorbeeld: U hebt de laatste paar wedstrijden van een voetbaltoernooi opgenomen op een DVD-RW/DVD-R (VR-modus). U wilt een samenvatting maken met alle goals en andere hoogtepunten, maar u wilt ook de oorspronkelijke opname handhaven.

Origineel



Playlist

In dit geval kunt u belangrijke scènes compileren tot een playlist-titel. U kunt zelfs de volgorde van de scènes in de titellijst wijzigen.

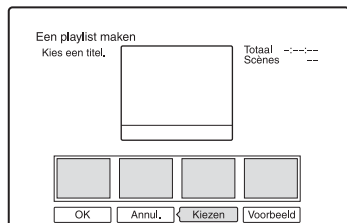
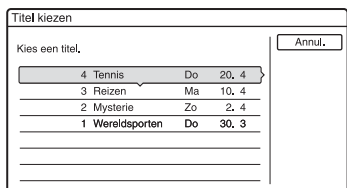
De playlist-titel roept gegevens op van de originele titels voor weergave. Als u originele titels gebruikt voor een playlist, kunt u die originele titels niet meer bewerken of wissen.

### ⚠️ Opmerking

Playlist-titels die titels bevatten die zijn opgenomen met het kopieerbeveiligingssignaal "Copy-Once", kunnen niet worden gekopieerd of verplaatst (pagina 88).

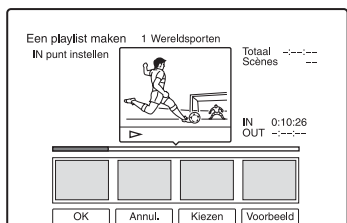
**1 Druk op TITLE LIST.**

Als de titellijst (Origineel) wordt afgebeeld drukt u op **←**.

**2 Druk op OPTIONS om "Maak een playlist" te selecteren en druk op ENTER.****3 Kies "Kiezen" en druk op ENTER.****4 Kies de titel die u wilt opnemen in de playlist-titel en druk op ENTER.**

De display voor het instellen van het startpunt (IN) verschijnt. De titel wordt afgespeeld.

- Om terug te keren naar het begin van de titel, drukt u op **||** en op **←←**.

**5 Kies het IN-punt door op <math>\lll/||>>></math> te drukken en druk daarna op ENTER.**

De recorder komt in de weergavepauzestand.

**6 Druk op ENTER als het IN-punt correct is.**

Als het IN-punt niet correct is moet u met **←||/||** het IN-punt kiezen en druk daarna op ENTER.

De display voor het instellen van het eindpunt (OUT) verschijnt.

**7 Kies het OUT-punt door op <math>\lll/||>>></math> te drukken en druk daarna op ENTER.**

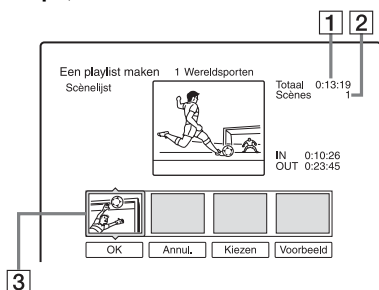
De recorder komt in de weergavepauzestand.

**8 Druk op ENTER als het OUT-punt correct is.**

Als het OUT-punt niet correct is moet u met **←||/||** het OUT-punt kiezen en druk daarna op ENTER.

De geselecteerde scène wordt toegevoegd aan de scènelijst.

- Om meer scènes toe te voegen, gaat u naar stap 5.

**9 Na het toevoegen van de scènes, druk op ↓.**

**1** Totale duur van de geselecteerde scène

**2** Totaal aantal scènes

**3** Geselecteerde scène

**10 Selecteer de scène die u opnieuw wilt bewerken en druk op ENTER.**

Het submenu verschijnt.

"Verplaatsen": Verandert de scènevolgorde met behulp van **←/→** en druk op ENTER.

"Wissen": Wist de scène. Kies "OK" als om bevestiging wordt gevraagd.

- Om meer scènes toe te voegen, drukt u op **↑** en gaat u naar stap 5.
- Om meer scènes van een andere titel toe te voegen, selecteert u "Kiezen" en gaat u naar stap 4.
- Om een voorbeeld van alle opgenomen scènes in de weergegeven volgorde te bekijken, selecteert u "Voorbeeld".

## 11 Selecteer na het bewerken van de scènelijst "OK" en druk op ENTER.

De titel van de gemaakte playlist wordt toegevoegd aan de titellijst (playlist). De naam van de eerste scènetitel wordt gebruikt als de titelnaam.

### 💡 Tip

Bij het maken van een playlist-titel worden de punten IN en OUT hoofdstukmarkeringen en wordt elke scène een hoofdstuk.

### ⚡ Opmerking

Mogelijk wordt het beeld in de pauzemode gezet wanneer de bewerkte scène wordt afgespeeld.

## De volledige titel als één scène aan de playlist-titel toegevoegen (Playlist maken)

- 1 Druk op TITLE LIST. Als de titellijst (Playlist) wordt afgebeeld drukt u op ➡.
- 2 Kies een titel en druk op ENTER. Het submenu verschijnt.
- 3 Kies "Playlist maken" en druk op ENTER. De geselecteerde titel wordt aan de titellijst (Playlist) toegevoegd. De titelnaam is hetzelfde als de titelnaam van het origineel.

## De playlist-titel afspelen

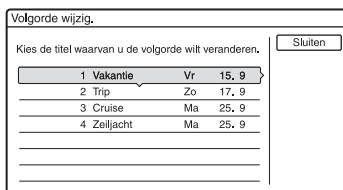
- 1 Druk op TITLE LIST. Als de titellijst (Origineel) wordt afgebeeld drukt u op ⬅.
- 2 Kies een titel en druk op ENTER. Het submenu verschijnt.
- 3 Kies "Weergave" en druk op ENTER.

## Een playlist-titel verplaatsen (Volgorde wijzig.)

-RWVR -RVR

U kunt de volgorde van playlist-titels in de titellijst (Playlist) wijzigen.

- 1 Druk op TITLE LIST. Als de titellijst (Origineel) wordt afgebeeld drukt u op ⬅.
- 2 Druk op OPTIONS om "Volgorde wijzig." te selecteren en druk op ENTER.



- 3 Selecteer de titel die u wilt verplaatsen en druk op ENTER.
- 4 Kies een nieuwe locatie voor de titel door op ⬆/⬇ te drukken en druk daarna op ENTER. De titel wordt naar de nieuwe locatie verplaatst.
  - Als u nog meer titels wilt verplaatsen gaat u naar stap 3.
  - Om af te sluiten, kiest u "Sluiten" en drukt u op ENTER.

## Meerdere playlist-titels samenvoegen (Titels samenvoegen)

HDD -RWVR -RVR

- 1 Druk op TITLE LIST.**  
Als het titellijstmenu (Origineel) wordt afgebeeld drukt u op ←.
- 2 Druk op OPTIONS om "Titels samenvoegen" te selecteren en druk op ENTER.**  
Het venster voor het selecteren van titels verschijnt.
- 3 Kies een titel en druk op ENTER.**  
Er verschijnt een nummer dat de volgorde aangeeft waarin u de titel hebt geselecteerd.  
Als u de selectie wilt annuleren, drukt u nogmaals op ENTER.

Nummer	Titel	Dag	Tijd
4	Zelfjacht	Ma	25, 9
3	Cruise	Ma	25, 9
2	Trip	Zo	17, 9
1	Vakantie	Vr	15, 9

- 4 Herhaal stap 3 om alle titels die u wilt samenvoegen te selecteren.**  
Als u alle selecties wilt annuleren, selecteert u "Herstellen".
- 5 Kies "OK" en druk op ENTER.**  
De lijst van samen te voegen titels verschijnt.  
Kies "Wijzigen" om de selectie te wijzigen en herhaal de procedure vanaf stap 3.

Nummer	Titel	Dag	Tijd
4	Zelfjacht	Ma	25, 9
3	Cruise	Ma	25, 9

- 6 Kies "OK" en druk op ENTER.**  
De titels worden samengevoegd.

### Tip

Nadat de titels zijn samengevoegd wordt de naam van de eerste titel voor de samenvoeging gebruikt als de titelnaam.

### Opmerking

Als het aantal hoofdstukken in de titel dat u wilt samenvoegen hoger is dan het maximum, worden de hoofdstukken aan het eind gecombineerd in een enkel hoofdstuk.

## Een playlist-titel splitsen (Titel splitsen)

HDD -RWVR -RVR

U kunt een playlist-titel splitsen. Voor de bediening, zie pagina 81.

## Vóór het kopiëren

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

In dit hoofdstuk staat "kopiëren" voor het "kopiëren van een opgenomen titel op de interne harde schijf (HDD) naar een andere disc, of vice versa". U kunt één titel tegelijk kopiëren (Titel kopiëren – zie "Eén titel kopiëren (Titel kopiëren)" op pagina 89) of verschillende titels tegelijk kopiëren (Meerdere titels kopiëren – zie "Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren)" op pagina 90).

Voor u begint, leest u de volgende voorzorgsmaatregelen, die voor beide kopieermethoden van toepassing zijn.

Als u wilt opnemen vanaf een digitale videocamera aangesloten op de DV IN aansluiting, zie "DV Kopiëren" op pagina 92. Als u wenst op te nemen van een apparaat dat aangesloten is op de LINE IN aansluitingen, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 66.

### Voordat u begint...

- U kunt niet zowel het hoofdgeluid als het subgeluid op een DVD+RW, DVD-RW (Video-modus), DVD+R of DVD-R (Video-modus) opnemen. Voor tweetalige programma's stelt u "Tweetalige opname" bij "DVD-opname-instellingen" in op "Hoofd" (standaardinstelling) of "Sub" op het "Opnemen" instelscherm (pagina 109).
- De hoofdstukmarkeringen uit het bronmateriaal worden niet opgenomen in de gekopieerde titel. Als "Auto hoofdstuk" is ingesteld op "Aan" in het "Opnemen" instelscherm (pagina 110), worden hoofdstukmarkeringen automatisch ingevoegd met intervallen van ongeveer 6 minuten.

### Tips

- Wanneer u een playlist-titel kopieert, wordt deze opgenomen als een originele titel.
- Als u kopieert van een DVD naar de HDD, worden het oorspronkelijk opgenomen beeldformaat en het oorspronkelijk opgenomen geluidstype behouden.

### Opmerkingen

- U kunt niet opnemen tijdens het kopiëren.
- Om een gekopieerde disc af te spelen op andere DVD-apparatuur, moet u de disc finaliseren (pagina 43).
- U kunt niet kopiëren vanaf DVD VIDEO's naar de HDD.
- Miniaturen die u heeft ingesteld voor de origineel opgenomen titel (pagina 38), blijven niet behouden in de gekopieerde titel.
- Bij het kopiëren op een DVD+R DL kan de video een moment worden onderbroken op het punt waar de lagen in elkaar overgaan.

## Betreffende "Kopieerstand"

Op deze recorder wordt de opnamemodus voor kopiëren aangegeven als "Kopieerstand". Er zijn drie kopieermethoden beschikbaar: High-speed Dubbing, Original Dubbing, en Rec Mode Conversion Dubbing. Lees het volgende en kies overeenkomstig de gewenste tijd, discrimite en beeldkwaliteit.

### Kopiëren bij hoge snelheid (High-speed Dubbing)

HDD → +RW / -RWVR / -RWVideo / +R / -RVR / -RVideo

Hiermee kunt u informatie op de HDD kopiëren naar een high-speed DVD (8x-speed DVD+RW's/6x-speed DVD-RW's/16x-speed DVD+R's/16x-speed DVD-R's of tragere versies van elk discstype), zonder de opnamemodus te wijzigen.

Stel "Kopieerstand" in op "Snel" in de stappen van "Eén titel kopiëren (Titel kopiëren)" (pagina 89) of "Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren)" (pagina 90).

Bij het kopiëren van meerdere titels kunt u "Snel" selecteren als zich onder de geselecteerde titels een of meerdere titels bevinden die op hoge snelheid kunnen worden gekopieerd. Echter, titels die niet op hoge snelheid kunnen worden gekopieerd, worden in de oorspronkelijke kopieerstand gekopieerd.

De minimaal vereiste tijd is als volgt (bij benadering).

Benodigde tijdsduur voor kopiëren op hoge snelheid vanaf de harde schijf naar een DVD (van een programma van 60 minuten)\*1

Snelheid*2	6x	6x	8x	8x	2,4x
Opnamestand	High-speed DVD-RW	High-speed DVD+RW	High-speed DVD-R	High-speed DVD+R	DVD+R (Double Layer)
HQ	ong. 10 min.	ong. 10 min.	ong. 8 min.	ong. 8 min.	ong. 25 min.
HSP	ong. 6 min. 40 sec.	ong. 6 min. 40 sec.	ong. 5 min.	ong. 5 min. 45 sec.	ong. 16 min. 40 sec.
SP	ong. 5 min.	ong. 5 min.	ong. 3 min. 45 sec.	ong. 3 min. 45 sec.	ong. 12 min. 30 sec.
LSP	ong. 4 min.	ong. 4 min.	ong. 3 min.	ong. 3 min.	ong. 10 min.
ESP	ong. 3 min. 20 sec.	ong. 3 min. 20 sec.	ong. 2 min. 30 sec.	ong. 2 min. 30 sec.	ong. 8 min. 20 sec.
LP	ong. 2 min. 30 sec.	ong. 2 min. 30 sec.	ong. 2 min.	ong. 2 min.	ong. 6 min. 15 sec.
EP	ong. 1 min. 40 sec.	ong. 60 min.*3	ong. 1 min. 15 sec.	ong. 60 min.*3	ong. 60 min.*3
SLP	ong. 1 min. 15 sec.	ong. 60 min.*3	ong. 56 sec.	ong. 60 min.*3	ong. 60 min.*3

\*1 De waarden in de bovenstaande tabel zijn alleen bedoeld als richtlijn. De werkelijke tijdsduur voor het kopiëren omvat tevens de benodigde tijd voor het aanmaken van de besturingsinformatie van de disc en andere gegevens.

\*2 Dit is de maximale opnamesnelheid van deze recorder. De opnamesnelheid kan niet hoger zijn dan de waarde aangegeven in de bovenstaande tabel, zelfs niet als u een disc gebruikt die compatibel is met hogere opnamesnelheden. Bovendien kan het, afhankelijk van de toestand van de disc, voor de recorder onmogelijk zijn op te nemen op de maximale opnamesnelheid aangegeven in de tabel.

\*3 Kopiëren bij hoge snelheid is niet beschikbaar voor het kopiëren van titels opgenomen in de EP of SLP opnamestand op DVD+RW's en DVD+R's.

## Opmerkingen

- Kopiëren met hoge snelheid is niet mogelijk voor de volgende titels:
  - Titels opgenomen in HQ+.
  - Titels die zowel het hoofd- als subgeluid bevatten (behalve DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)).
  - Titels opgenomen in een gemengd beeldformaat (4:3 en 16:9 enz.) (behalve DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)).
  - Kopiëren van DVD naar vaste schijf
  - Een titel met beeldverhouding 16:9 kopiëren van de vaste schijf naar een DVD+RW/DVD+R
  - Als u een titel kopieert met een beeldverhouding van 16:9 die is opgenomen in de LP, EP of SLP opnamestand op een DVD-RW of DVD-R in de Video-modus.
- Bij het kopiëren op een DVD-RW (Video-modus)/DVD+RW/DVD+R/DVD-R (Video-modus), kunnen de overgangen die bij het bewerken ontstaan, hoorbaar zijn op de disc. Als u een titel bewerkt, gebruikt u de kopieerstand Original Dubbing of Rec Mode Conversion Dubbing. Hierdoor worden de overgangen onhoorbaar.

## Kopiëren volgens origineel

HDD ↔ +RW / -RWvR / -RWVideo / +R / -RvR / -RVideo

Met de kopieerstand Original Dubbing kunt u soepel kopiëren doordat de hoorbare overgangen veroorzaakt door bewerkingen, worden onderdrukt. In dit geval wordt de opnamestand ingesteld op dezelfde opnamestand waarin de brontitel werd opgenomen.

Om "Kopieerstand" in te stellen op "Original", moet u uw keuze maken op het "Gesel. titels kopiëren" scherm (pagina 90). Merk op dat u niet "Original" kunt selecteren als u de kopieermethode gebruikt zoals beschreven in "Eén titel kopiëren (Titel kopiëren)" (pagina 89).

## Opmerking

Als de opnamemethode van de kopieerbrontitel niet bekend is bij het kopiëren van een DVD naar de vaste schijf, wordt "Kopieerstand" automatisch ingesteld op "SP" op het "Gesel. titels kopiëren" scherm (pagina 90).

## Kopiëren met opnamestand-omzetting



Hiermee kunt u kopiëren van de harde schijf naar een DVD of vice versa, in een kopieermodus die verschillend is van de originele opnames. Als u bijvoorbeeld een HQ titel (groot gegevensvolume) in SP modus kopieert, kunt u het gegevensvolume verkleinen, zodat u meer titels op minder ruimte kunt opslaan.

Kies een andere stand dan de originele opname onder "Kopieerstand" bij "Eén titel kopiëren (Titel kopiëren)" (pagina 89) of zie "Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren)" (pagina 90). Bij het kopiëren van meerdere titels, worden alle geselecteerde titels opgenomen in dezelfde opnamestand.

### Tip

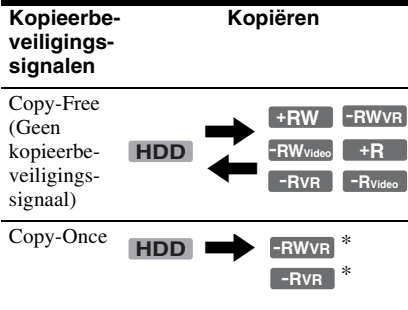
Door te kopiëren in dezelfde opnamestand als de brontitel, worden de overgangen tussen de scènes "gladgestreken".

### Opmerkingen

- Voor een titel met gemengd beeldformaat (16:9 of 4:3):
  - Als u van de vaste schijf naar DVD-RW's/ DVD-R's (Video-modus) kopieert, wordt het beeldformaat bepaald door de instelling in "DVD-opnamebeeldform." (pagina 61).
  - Bij het kopiëren vanaf de vaste schijf naar een DVD-RW/DVD-R (Video-modus) in de LP-, EP- of SLP-opnamestand, is de beeldverhouding altijd 4:3.
  - Als u kopieert van HDD naar DVD+RW of DVD+R, is het beeldformaat altijd 4:3.
- De beeldkwaliteit verbetert niet, ook niet als u een titel converteert naar een opnamemodus met een betere beeldkwaliteit.

## Kopieerbeperking

U kunt geen bewegende beelden en andere DVD VIDEO's kopiëren naar de vaste schijf. Bovendien, bij het kopiëren vanaf een DVD naar de harde schijf, wordt een grijs, leeg scherm opgenomen voor scènes die een kopieerbeveiligingssignaal bevatten.



\* Alleen CPRM-compatibele DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus)

CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codetechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

## Verplaatsen



Titels waarop het "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal staat kunnen alleen vanaf de vaste schijf naar een DVD-RW/DVD-R (VR-modus)\* worden verplaatst (nadat de titel is verplaatst, wordt de originele titel in de HDD gewist). De functie "Verplaatsen" wordt uitgevoerd volgens dezelfde procedure als kopiëren (pagina 89). Titels waarop het "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal staat, worden aangegeven met COPY.

### Opmerkingen

- De volgende titels op de harde schijf kunnen niet worden verplaatst.
  - Beveiligde titels
  - Playlist-titels
  - Originele titels met verwijzing vanaf de playlist
- Als het kopiëren (verplaatsen) tussentijds wordt gestopt, wordt geen deel van de titel verplaatst naar de kopieerbestemming. Merk echter op dat hierdoor op DVD+R's/DVD-R's de beschikbare discruimte wordt verkleind.
- Zelfs als u een scène wist die een kopieerbeveiligingssignaal bevat, blijven de opnamebeperkingen voor die titel van kracht.

\* Alleen CPRM-compatibele DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus).

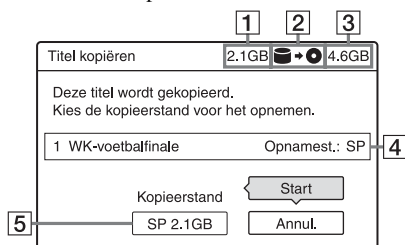


# Kopiëren



## Eén titel kopiëren (Titel kopiëren)

- 1 Plaats de DVD in het toestel waarnaar of waarvan u wenst te kopiëren.
- 2 Druk op HDD of DVD om de bron te selecteren.
- 3 Druk op TITLE LIST.  
Druk zonodig op  $\leftarrow/\rightarrow$  om de Titellijst om te schakelen.
- 4 Kies een titel en druk op ENTER.  
Het submenu verschijnt.
- 5 Kies "Kopiëren" en druk op ENTER.  
Het scherm voor het kiezen van de kopieerstand verschijnt.  
Als een titel met COPY (pagina 88) is geselecteerd op de titellijst, wordt een bevestigingsscherm afgebeeld.  
Om te "Verplaatsen" selecteert u "OK".



- 1 Grootte van de titel (bij benadering)  
Deze wordt in rood afgebeeld wanneer de grootte van de beschikbare ruimte op het kopieerbestemmingsmedium overschrijdt.
- 2 Kopieerrichting
- 3 Beschikbare ruimte op de bestemmingsdisc (bij benadering)
- 4 Informatie over de te kopiëren titel
- 5 Kopieerstand en resterende ruimte na kopiëren (bij benadering)

## 6 Kies "Kopieerstand".

## 7 Kies een kopieerstand met behulp van $\uparrow/\downarrow$ .

Snel\*  $\rightarrow$  HQ  $\rightarrow$  HSP  $\rightarrow$  SP  $\rightarrow$  LSP

$\uparrow$  SLP  $\leftarrow$  EP  $\leftarrow$  LP  $\leftarrow$  ESP  $\leftarrow$

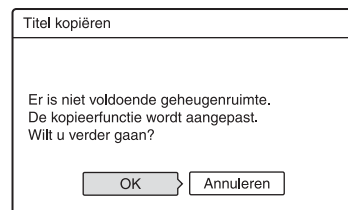
\* Alleen van de vaste schijf naar een DVD.  
Verschijnt als kopiëren bij hoge snelheid mogelijk is voor de titel (pagina 86).

## 8 Kies "Start" en druk op ENTER.

De resterende kopieerduur wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel.

## De kopieerstand automatisch aanpassen

Als er niet voldoende beschikbare ruimte op de bestemmingsdisc is, kiest de recorder automatisch een kopieerstand met een lagere beeldkwaliteit aan de hand van de beschikbare ruimte. Als er onvoldoende ruimte is op de disc in de geselecteerde kopieerstand, verschijnt het volgende scherm na stap 8.



Selecteer "OK" en ga naar stap 8.  
Kies "Annuleren" om handmatig een andere kopieerstand te kiezen en ga naar stap 7.

## Kopiëren stoppen

Druk op OPTIONS om "Kopiëren stoppen" te selecteren en druk op ENTER. Kies "OK" als om bevestiging wordt gevraagd en druk op ENTER.

Als het kopiëren (verplaatsen) tussentijds wordt gestopt, wordt geen enkel deel van de titel verplaatst naar de kopieerbestemming. Merk echter op dat hierdoor op DVD+R's/ DVD-R's de beschikbare discruimte wordt verkleind.

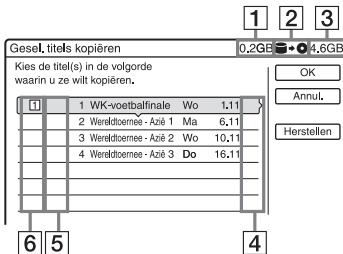
## Tip

U kunt de recorder uitschakelen tijdens het kopiëren. Het kopiëren gaat door, ook al is de recorder uitgeschakeld.

## Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren)

Maximaal 30 geselecteerde titels kunnen tegelijkertijd worden gekopieerd.

- 1** Plaats de DVD in het toestel waarnaar of waarvan u wenst te kopiëren.
- 2** Druk op HDD of DVD om de bron te selecteren.
- 3** Druk op TITLE LIST.  
Druk zonodig op  $\leftarrow/\rightarrow$  om de Titellijst om te schakelen.
- 4** Druk op OPTIONS om "Gesel. titels kopiëren" te selecteren en druk op ENTER.
- 5** Kies de titels in de volgorde waarin u ze wenst te kopiëren en druk op ENTER.  
De titels worden in de geselecteerde volgorde genummerd.
  - Als u de selectie wilt annuleren, drukt u nogmaals op ENTER.
  - Als u alle selecties wilt annuleren, selecteert u "Herstellen".



- 1** Totale omvang van de geselecteerde titels  
Deze wordt in rood afgebeeld wanneer de grootte de beschikbare ruimte op het kopieerbestemmingsmedium overschrijdt.
- 2** Kopieerrichting
- 3** Beschikbare ruimte op de bestemmingsdisc (bij benadering)
- 4** "PL": Geeft de Playlist-titel aan.

- 5** **COPY** : Geeft titels aan waarop het "Copy-Once" kopieerbeveiligingssignaal staat (pagina 88). Als u een titel kiest met behulp van **COPY**, vraagt het display om bevestiging. Om te "Verplaatsen" selecteert u "OK".

- 6** Volgorde van kopiëren

- 6** Herhaal stap 5 voor alle titels die u wilt kopiëren.

- 7** Kies "OK" en druk op ENTER.

Het scherm voor het kiezen van de kopieerstand verschijnt.

- 8** Kies een kopieerstand met behulp van  $\uparrow/\downarrow$ .

Snel\*  $\rightarrow$  Original  $\rightarrow$  HQ  $\rightarrow$  HSP  $\rightarrow$  SP

$\uparrow$  SLP  $\leftarrow$  EP  $\leftarrow$  LP  $\leftarrow$  ESP  $\leftarrow$  LSP  $\downarrow$

\* Alleen van de vaste schijf naar een DVD.

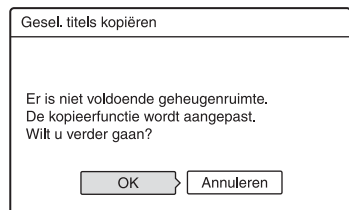
Wordt afgebeeld indien beschikbaar voor de titel (pagina 86).

- 9** Kies "Start" en druk op ENTER.

De resterende kopieerduur wordt afgebeeld op de display van het voorpaneel.

### De kopieerstand automatisch aanpassen

Als er niet voldoende beschikbare ruimte op de bestemmingsdisc is, kiest de recorder automatisch een kopieerstand met een lagere beeldkwaliteit aan de hand van de beschikbare ruimte. Dezelfde kopieerstand wordt ingesteld voor alle titels. Als er onvoldoende discruimte is voor de gekozen kopieermodus, wordt de volgende display afgebeeld na stap 9 van "Meerdere titels kopiëren (Gesel. titels kopiëren)" op pagina 90.



Selecteer "OK" en ga naar stap 9. Kies "Annuleren" om handmatig een andere kopieerstand te kiezen en ga naar stap 8.

## Kopiëren stoppen

Druk op OPTIONS om "Kopiëren stoppen" te selecteren en druk op ENTER. Kies "OK" als om bevestiging wordt gevraagd en druk op ENTER.

Als het kopiëren (verplaatsen) tussentijds wordt gestopt, wordt geen enkel deel van de titel verplaatst naar de kopieerbestemming. Merk echter op dat hierdoor op DVD+R's/ DVD-R's de beschikbare discruimte wordt verkleind.

### Tip

U kunt de recorder uitschakelen tijdens het kopiëren. Het kopiëren gaat door, ook al is de recorder uitgeschakeld.

## Vóór het DV kopiëren

In dit hoofdstuk staat uitgelegd hoe u met een digitale videocamera kunt kopiëren via de DV IN aansluiting op het voorpaneel. Als u wenst te kopiëren via de LINE IN aansluitingen, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 66.

De DV IN aansluiting van deze recorder voldoet aan de i.LINK norm.

Volg de instructies onder "Vorbereiding voor DV-kopiëren", en ga dan naar het hoofdstuk over kopiëren. Voor meer informatie over i.LINK, zie "Betreft i.LINK" op pagina 125.

### Vorbereiding voor DV-kopiëren

U kunt een digitale videocamera aansluiten op de DV IN aansluiting op de recorder om op te nemen of te bewerken vanaf een DV/Digital8 tape. De bediening is heel eenvoudig want de recorder spoelt de cassette automatisch vooruit en achteruit – u hoeft de digitale videocamera niet eens te bedienen. Doe het volgende om de "DV montage" functies van deze recorder te gebruiken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de digitale videocamera voor het aansluiten.

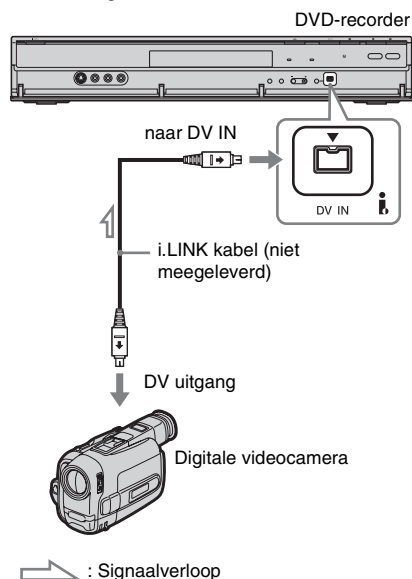
#### Tip

Als u van plan bent een disc te bewerken nadat u erop hebt gekopieerd, gebruikt u de DV IN aansluiting en neemt u op een DVD-RW/DVD-R (VR-modus) of de vaste schijf op.

#### Opmerkingen

- U kunt niet opnemen tijdens het DV-kopiëren.
- De DV IN aansluiting is alleen als ingang bedoeld. Deze kan geen signalen uitvoeren.
- U kunt de DV IN aansluiting niet gebruiken als:
  - signaalinvoer naar de DV IN-aansluiting op het voorpaneel of bediening van de recorder, kan niet correct worden uitgevoerd bij gebruik van een digitale videocamera (zie "Betreft i.LINK" op pagina 125). Sluit de camcorder aan op LINE IN en volg de instructies onder "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 66.
  - het ingangssignaal niet van het type DVC-SD is. Sluit geen digitale videocamera van MICRO MV formaat aan, ook al is deze voorzien van een i.LINK aansluiting.
  - de beelden op de cassette bevatten kopieerbeveiligingssignalen, die opnemen beperken.
- Om de disc af te spelen op andere DVD-apparatuur moet deze eerst worden gefinaliseerd (pagina 43).

### Aansluitingen



## 1 Druk op HDD of DVD om de opnamebestemming te selecteren.

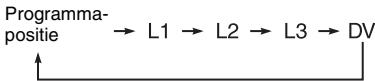
Als u DVD kiest, plaatst u een disc (zie "1. Een disc plaatsen" op pagina 34).

## 2 Plaats de bron DV/Digital8 tape in uw digitale videocamera.

Om met de recorder op te nemen of te bewerken, moet de digitale videocamera zijn ingesteld op videoweergave.

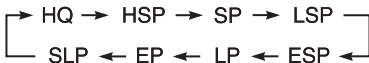
## 3 Druk herhaaldelijk op INPUT SELECT op de afstandsbediening om "DV" te selecteren.

De display op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd:



## 4 Druk herhaaldelijk op REC MODE op de afstandsbediening om de opnamestand te selecteren.

De opnamestand wordt als volgt gewijzigd:



zie pagina 55 voor informatie over de opnamemodus.

## 5 Druk op OPTIONS op de afstandsbediening om "DV Audio Input" te selecteren en druk vervolgens op ENTER. Kies dan de instelling voor de audio-ingang.

"Stereo1" (standaard): Neemt alleen het originele geluid op. Kies dit normaal voor het kopiëren van een DV tape.

"Mix": Stereo 1 en 2 worden opgenomen.

"Stereo2": Alleen bijkomend geluid wordt opgenomen.

Selecteer "Mix" of "Stereo2" alleen wanneer een tweede geluidskanaal werd toegevoegd bij de opname met uw digitale camcorder.

U bent nu klaar om het kopiëren te starten. Selecteer één van de kopieermethoden op de volgende pagina's.

## 6 Stel de beeldkwaliteit en het beeldformaat van het kopiëren in.

Druk voordat het kopiëren begint op OPTIONS om "Opname-instellingen" te kiezen en verander de opname-instellingen (pagina 61).

### Tip

U kunt de recorder uitschakelen tijdens het kopiëren. Het kopiëren gaat door, ook al is de recorder uitgeschakeld.

### Opmerkingen

- Op de recorder kan niet meer dan één digitaal video apparaat worden aangesloten.
- De recorder kan niet worden bediend met een ander toestel of een andere recorder van hetzelfde model.
- Datum, tijdstip noch inhoud van het cassettegeheugen kunnen op de disc worden opgeslagen.
- Als u opneemt vanaf een DV/Digital8 tape die is opgenomen met meerdere geluidssporen, zoals een tape met meerdere bemonsteringsfrequenties (48 kHz, 44,1 kHz of 32 kHz), zal geen geluid of een onnatuurlijk geluid worden voortgebracht bij het afspelen van het bemonsteringsfrequentieschakelpunt op de disc.
- Om de instelling "Auto hoofdstuk" (pagina 94, 95) van deze recorder te kunnen gebruiken, moet de klok van uw digitale videocamera juist zijn ingesteld voordat u begint te filmen.
- Het opgenomen beeld kan tijdelijk verslechteren of de begin- en eindpunten van een titel kunnen verschillen van wat u hebt ingesteld, als voor de originele DV/Digital8-geformateerde tape de onderstaande situatie geldt. In dat geval, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" (pagina 66).
  - Er zit een blanco spatie in de opname op de tape.
  - De tijdcode van de tape is niet op volgorde.
  - Als het beeldformaat of de opnamestand op de band die gekopieerd wordt, verandert.

# Een DV tape volledig opnemen (Kopiëren)



U kunt de hele inhoud van een DV/Digital8 tape opnemen op een disc met een enkele druk op de ONE-TOUCH DUB toets op de recorder. De recorder bedient de digitale videocamera tijdens het hele opnameproces en voltooid de opname.

## ◆ Hoe hoofdstukken worden aangemaakt

De inhoud gekopieerd naar de harde schijf of DVD wordt een enkele titel. Als "Auto hoofdstuk" op het "Opnemen" instelscherm is ingesteld op "Aan", is deze titel onderverdeeld in hoofdstukken. Bij het kopiëren naar de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus), wordt iedere opnamesessie op de band een afzonderlijk hoofdstuk op de vaste schijf of disc. Bij overige discs verdeelt de recorder de titel in hoofdstukken met een interval van ongeveer 6 minuten.

## Volg stap 1 tot 6 van "Voorbereiding voor DV-kopiëren" op pagina 92 en druk op ONE-TOUCH DUB op de recorder.

De recorder spoelt de tape terug en begint de inhoud van de tape op te nemen.

Na de opname spoelt de recorder de tape in de digitale videocamera terug.

## Stoppen tijdens het opnemen

Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.

## 💡 Tips

- Als u "Disc finaliseren" bij "Kopiëren" instelt op "Auto" op het "DVD" instelscherm (pagina 112), zal de opgenomen disc (behalve een DVD-RW (VR modus)) automatisch worden gefinaliseerd nadat het opnemen klaar is.
- U kunt een voordien opgenomen titel op de harde schijf weergeven terwijl kopiëren met één toets bezig is.

## ⚡ Opmerkingen

- Wanneer een blanco spatie tussen de opnames op de tape langer duurt dan vijf minuten, stopt kopiëren met één toets automatisch.
- De recorder neemt een blanco spatie van vijf minuten op voor hij stopt met kopiëren. Druk op ■ REC STOP om de blanco opname te stoppen.

# Programmamontage

HDD +RW -RWVR -RWVideo +R  
-RVR -RVideo

U kunt scènes selecteren op een DV/Digital8 tape en de geselecteerde scènes automatisch opnemen op de harde schijf of een DVD.

Om deze functie te gebruiken, gaat u als volgt te werk:

**Sluit uw digitale videocamera aan en maak alles klaar voor opname**



**Kies en bewerk de scènes die u wilt kopiëren**

Spoel de tape vooruit en achteruit met de afstandsbediening van de recorder om de scènes te selecteren. De geselecteerde scènes worden nu nog niet naar de disc gekopieerd. De recorder onthoudt alleen de IN en OUT punten van de scènes die u hebt geselecteerd om te kopiëren. U kunt tevens de scènes wissen of de volgorde ervan veranderen.



**Kopieer de geselecteerde scènes**

Nadat u de scènes hebt geselecteerd, zal de recorder automatisch de tape snel vooruit en achteruit spoelen en de scènes opnemen op de harde schijf of DVD.

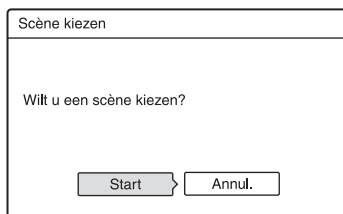
## ◆ Hoe hoofdstukken worden aangemaakt

De inhoud gekopieerd naar de harde schijf of DVD wordt een enkele titel. Als "Auto hoofdstuk" op het "Opnemen" instelscherm is ingesteld op "Aan", is deze titel onderverdeeld in hoofdstukken. Als u het kopieert naar de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus), wordt iedere opnamesessie op de tape en iedere gekozen scène een apart hoofdstuk op de disc. Op andere discs deelt de recorder de titel op in hoofdstukken met een interval van ongeveer 6 minuten.

**1 Voeg stap 1 tot 6 van "Voorbereiding voor DV-kopiëren" op pagina 92 en druk op SYSTEM MENU.**

**2 Kies "DV MONTAGE" en druk op ENTER.**

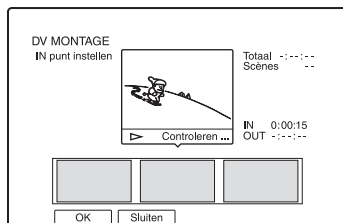
Op het scherm wordt de vraag afgebeeld of u wilt beginnen met het selecteren van scènes.



• Wanneer u vooraf een programma hebt opgeslagen, verschijnt de vraag of u een bestaand programma wilt bewerken of een nieuw programma wilt aanmaken. Om het bewerken van het huidige programma te hervatten, selecteert u "Opgesl. geg." en gaat u naar stap 9.

**3 Kies "Start" en druk op ENTER.**

Het scherm voor het instellen van het IN-punt (begin van de scène) verschijnt. Het afspelen van de scène begint.



**4 Kies het IN-punt door <<||>> te drukken en druk daarna op ENTER.**

De recorder komt in de weergavepauze-stand.

**5 Druk op ENTER als het IN-punt correct is.**

Als het IN-punt niet correct is moet u met <<||>> het IN-punt kiezen en druk daarna op ENTER.

De display voor het instellen van het OUT-punt (einde scène) verschijnt.

**6 Kies het OUT-punt door op <<||>> te drukken en druk daarna op ENTER.**

De recorder komt in de weergavepauze-stand.

## 7 Druk op ENTER als het OUT-punt correct is.

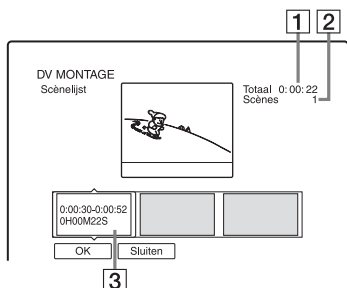
Als het OUT-punt niet correct is moet u met ◀II/II▶ het OUT-punt kiezen en druk daarna op ENTER.

De gekozen scène is toegevoegd aan het scène-informatieblok.

- Om meer scènes toe te voegen, gaat u naar stap 4.

## 8 Na het toevoegen van de scènes, druk op ↓.

De scène lijst wordt afgebeeld.



1 Totale duur van de scène

2 Totaal aantal scènes

3 Scène-informatieblok

## 9 Kies het scène-informatieblok dat u wilt bewerken met behulp van ◀/▶, en druk daarna op ENTER.

Het submenu verschijnt.

"Verplaatsen": Verandert de scènevolgorde met behulp van ◀/▶ en druk op ENTER.

"Wissen": Wist de scène. Kies "OK" als om bevestiging wordt gevraagd.

"Voorbeeld": De geselecteerde scène wordt afgespeeld.

- Om meer scènes toe te voegen, drukt u op ↑ en gaat u naar stap 4.

## 10 Selecteer na het bewerken van de scène lijst "OK" en druk op ENTER.

Het scherm voor het opgeven van de titelnaam verschijnt. Selecteer "Enter" en volg de instructies op pagina 40 als u een nieuwe naam wilt opgeven.



## 11 Kies "OK" en druk op ENTER.

De titelnaam ligt vast en een mededeling op het scherm vraagt of u wilt beginnen met opnemen.

Kies "Media" als u het discmedium wenst te veranderen en druk op ↑/↓. Kies "Kopieerstand" als u de kopieerstand wenst te veranderen en druk op ↑/↓.

Vereiste discruimte nodig voor het kopiëren. Deze wordt in rood afgebeeld wanneer de grootte de beschikbare ruimte op het kopieerbestemmingsmedium overschrijdt.



## 12 Kies "Start" en druk op ENTER.

De recorder begint de tape op te nemen zoals geprogrammeerd.

## Stoppen tijdens het opnemen

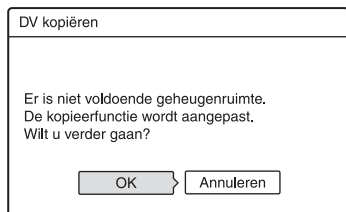
Druk op ■ REC STOP.

Denk eraan dat het enkele seconden kan duren voordat de recorder stopt met opnemen.



## De kopieerstand automatisch aanpassen

Als er niet voldoende beschikbare ruimte op de bestemmingsdisc is, kiest de recorder automatisch een kopieerstand met een lagere beeldkwaliteit aan de hand van de beschikbare ruimte. Dezelfde kopieerstand wordt ingesteld voor alle titels. Als er onvoldoende discruimte is voor de gekozen kopieerstand, wordt het volgende scherm afgebeeld na stap 12.



Selecteer "OK" en ga naar stap 12.

Als u de kopieerstand niet wilt veranderen, kiest u "Annuleren". Merk echter op dat het kopiëren zal eindigen voordat de titel is afgelopen.

### Opmerkingen

- Als u het begin van de tape instelt als IN punt en het einde als het OUT punt, kunnen de IN en OUT punten enigszins verschuiven tijdens het kopiëren.
- Scènes die korter zijn dan een seconde kunnen niet worden ingesteld.

## Instellingen en afstellingen

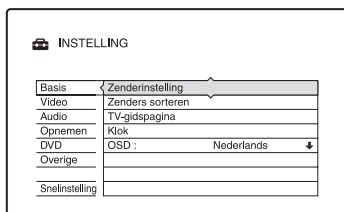
# Antenne-ontvangst en taalinstellingen (Basis)

Het "Basis" instelscherm helpt u bij het maken van de instellingen voor de tuner, klok en programmapositie van de recorder.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2 Kies "**INSTELLING**" en druk op **ENTER**.
- 3 Kies "**Basis**" en druk op **ENTER**.

Het "Basis" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.

Om de display uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op **SYSTEM MENU**.



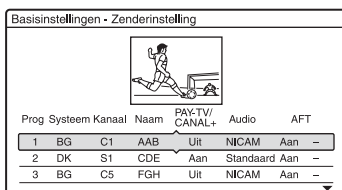
## Zenderinstelling

U kunt de programmaposities handmatig instellen.

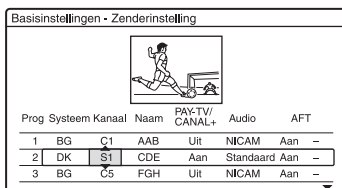
Als bepaalde programmaposities niet kunnen worden ingesteld met de functie "Snelinstelling", kunt u deze handmatig instellen.

Als er geen geluid is of het beeld is vervormd, is het mogelijk dat het verkeerde tunersysteem is ingesteld tijdens de "Snelinstelling". Voer de volgende procedure uit om het juiste tunersysteem handmatig in te stellen.

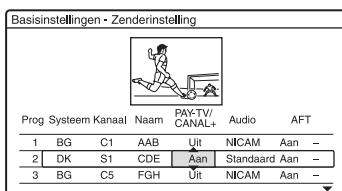
- 1 Selecteer "Zenderinstelling" bij "Basis" en druk op **ENTER**.



- 2 Druk op **↑/↓** om de programmapositie te selecteren en druk daarna op **ENTER**.



- 3 Kies het onderdeel dat u wilt veranderen met **←/→** en verander de instelling met **↑/↓** en druk daarna op **ENTER**.



- 4 Herhaal deze procedure vanaf stap 2 om een andere programmapositie in te stellen.

## Systeem

Kies een beschikbaar televisiesysteem (pagina 99).

BG	Selecteer dit systeem in West-Europese landen, behalve in de landen die bij "Beschikbare kanalen" op pagina 99 zijn vermeld.
DK	Selecteer dit systeem in Oost-Europese landen.
I	Selecteer dit systeem in Groot-Brittannië en Ierland.
L	Selecteer dit systeem in Frankrijk.

## Kanaal

Druk herhaaldelijk op  $\uparrow/\downarrow$  tot de gewenste kanaal wordt weergegeven.

De programmaposities worden gescand in de volgorde die in de onderstaande tabel wordt aangegeven.

- Als u het nummer van de gewenste programmapositie weet, drukt u op de cijfertoetsen. Druk voor programmapositie 5 bijvoorbeeld eerst op "0" en vervolgens op "5".
- Als u een programmapositie wilt uitschakelen, voert u "00" in. De uitgeschakelde programmaposities worden overgeslagen wanneer u op PROG +/- drukt.
- Selecteer een kabel- of satelliet-programmapositie door op  $\uparrow/\downarrow$  te drukken totdat de gewenste programmapositie wordt weergegeven.

## Naam

U kunt een zendernaam wijzigen of een nieuwe zendernaam invoeren (maximaal 5 tekens). De recorder moet de programmapositiegegevens (zoals SMARTLINK gegevens) kunnen ontvangen om de zendernamen automatisch te kunnen weergeven.

Zendernaam invoeren

AAB

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Terug

Wis alles

Spatie

Voltooi

A a Symbool

Om tekens in te voeren, zie pagina 40.

## PAY-TV/CANAL+

Stelt de PAY-TV/Canal + kanalen in.  
Voor details, zie pagina 32.

## Audio

Kies "NICAM" of "Standaard".

NICAM	Selecteer normaal deze instelling.
Standaard	Selecteer deze instelling als het geluid van NICAM uitzendingen niet helder is.

## AFT

Kies "Aan" om AFT aan te zetten.

Aan	Schakelt de Auto Fine Tuning-functie aan. Selecteer normaal deze instelling.
Uit	Maakt handmatig aanpassen van het beeld mogelijk.

- Indien de Auto Fine Tuning-functie niet naar behoren werkt, kies dan "Uit" en druk op  $\rightarrow$ . Druk dan op  $\uparrow/\downarrow$  om een helderder beeld te verkrijgen en druk op  $\leftarrow$ .

## ◆ Beschikbare kanalen

Televisiesysteem	Kanalen
BG (West-Europese landen, behalve de landen die hieronder zijn aangegeven)	E2 – E12 VHF Italië A – H VHF E21 – E69 UHF S1 – S20 CATV S21 – S41 HYPER S01 – S05 CATV
DK (Oost-Europese landen)	R1 – R12 VHF R21 – R69 UHF S1 – S20 CATV S21 – S41 HYPER S01 – S05 CATV
I (Groot-Brittannië/Ierland)	Ierland A – J VHF Zuid-Afrika 4 – 13 VHF B21 – B69 UHF S1 – S20 CATV S21 – S41 HYPER S01 – S05 CATV
L* (Frankrijk)	F2 – F10 VHF F21 – F69 UHF B – Q CATV S21 – S41 HYPER

\* Als u uitzendingen in Frankrijk wilt ontvangen, selecteert u "L".

### ◆ Afstemmen op de Franse CATV-kanalen

Deze recorder kan de CATV-kanalen B t/m Q en de HYPER frequentiekanalen S21 t/m S41 scannen. In het menu Kanaalinstelling worden de kanalen aangegeven als S1 t/m S44. Bijvoorbeeld, kanaal B wordt aangeduid met Kanaalinstellingnummer S1 en kanaal Q wordt aangeduid met Kanaalinstellingnummer S23 (zie onderstaande tabel). Als het CATV-kanaal dat u wilt instellen wordt aangegeven met zijn frequentie (bijv. 152,75 MHz), raadpleegt u de onderstaande tabel om het bijbehorende kanaalnummer te zoeken.

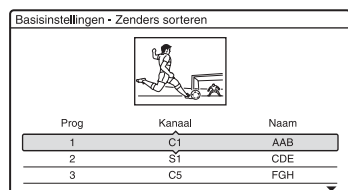
Bijbehorende kanaal	Kanaalinstellingnummer	Ontvangbaar frequentiebereik (MHz)
B	S1	116,75–124,75
C	S2	124,75–132,75
D	S3	132,75–140,75
D	S4	140,75–148,75
E	S5	148,75–156,75
F	S6	156,75–164,75
F	S7	164,75–172,75
G	S8	172,75–180,75
H	S9	180,75–188,75
H	S10	188,75–196,75
I	S11	196,75–204,75
J	S12	204,75–212,75
J	S13	212,75–220,75
K	S14	220,75–228,75
L	S15	228,75–236,75
L	S16	236,75–244,75
M	S17	244,75–252,75
N	S18	252,75–260,75
N	S19	260,75–268,75
O	S20	268,75–276,75
P	S21	276,75–284,75
P	S22	284,75–292,75
Q	S23	292,75–300,75
S21	S24	299,25–307,25
S22	S25	307,25–315,25
S23	S26	315,25–323,25

Bijbehorende kanaal	Kanaalinstellingnummer	Ontvangbaar frequentiebereik (MHz)
S24	S27	323,25–331,25
S25	S28	331,25–339,25
S26	S29	339,25–347,25
S27	S30	347,25–355,25
S28	S31	355,25–363,25
S29	S32	363,25–371,25
S30	S33	371,25–379,25
S31	S34	379,25–387,25
S32	S35	387,25–395,25
S33	S36	395,25–403,25
S34	S37	403,25–411,25
S35	S38	411,25–419,25
S36	S39	419,25–427,25
S37	S40	427,25–435,25
S38	S41	435,25–443,25
S39	S42	443,25–451,25
S40	S43	451,25–459,25
S41	S44	459,25–467,25

## Zenders sorteren

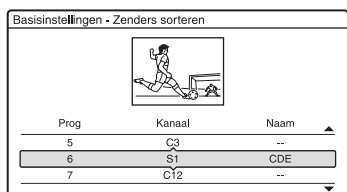
Nadat de programmaposities ingesteld zijn kunt u de volgorde van elke programmapositie in de weergave lijst wijzigen.

- 1 Selecteer "Zenders sorteren" bij "Basis" en druk op ENTER.



- 2 Druk op  $\uparrow/\downarrow$  om de rij te selecteren met de programmapositie die u wilt verplaatsen en druk daarna op ENTER.
  - Druk herhaaldelijk op  $\uparrow/\downarrow$  om andere pagina's weer te geven voor programmaposities 4 tot en met 99.

- 3 Druk op **↑/↓** totdat de geselecteerde programmapositieregel wordt verplaatst naar de gewenste programmapositie. De geselecteerde programmapositie wordt bij de nieuwe programmapositie ingevoegd.



- 4 Druk op **ENTER** om de instelling te bevestigen.
- 5 Als u de programmapositie van een andere zender wilt wijzigen, herhaalt u de procedure vanaf stap 2.

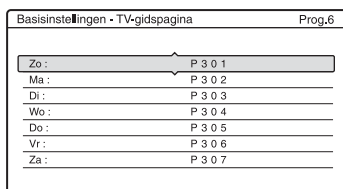
## Automatische programma benaming (TV-gidspagina)

Sommige omroepsystemen bieden een teletekstservice\*, waarin elke dag volledige programma's met hun gegevens (titel, datum, kanaal, begintijd van opname, enzovoort) worden opgeslagen. Een TV-gidspagina komt overeen met één dag van de week. Als u een programma opneemt, neemt de recorder de programma-naam automatisch over van de teletekstpagina's en slaat deze op als de titelnaam. De paginanummers van de TV-gids zijn volledig afhankelijk van de uitzending en zijn aan verandering onderhevig. In dit geval moet u mogelijk die paginanummers van de TV-gids handmatig instellen in het TV-gidspaginamenu.

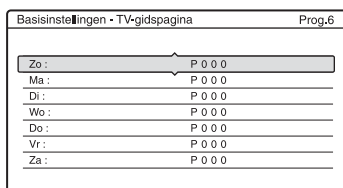
\* Niet beschikbaar in bepaalde gebieden.

- 1 Selecteer "TV-gidspagina" bij "Basis" en druk op **ENTER**. Het TV-gidspaginamenu verschijnt.

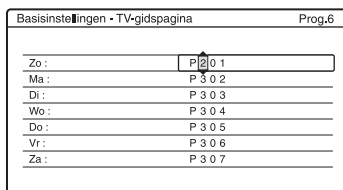
- 2 Selecteer de programmapositie waarvoor u de pagina-instelling voor de TV-gids wilt opgeven of wijzigen door op **PROG +/-** of de cijfertoetsen te drukken.
- De paginanummers van de TV-gids (bijvoorbeeld: P301) verschijnen automatisch als de recorder deze detecteert.



- Als er geen paginanummers worden gedetecteerd (P000), moet u het juiste paginanummer voor de TV-gids handmatig ingeven.



- 3 Kies het TV-gidspaginnummer dat u wilt wijzigen en druk op **ENTER**.



- 4 Druk op de cijfertoetsen of op **←/↑/↓/→** om het paginanummer voor de TV-gids in te voeren en druk op **ENTER** om de invoer te bevestigen.
- Als u zich hebt vergist voert u het juiste nummer in.
  - Om terug te gaan naar de oorspronkelijke instelling drukt u op **↶ RETURN**.
- 5 Herhaal de stappen 3 en 4 als u nog een paginanummer voor de TV-gids wilt wijzigen of opgeven.

### Tip

Als u teletekstinformatie op het televisiescherm wilt bekijken tijdens een uitzending, moet u overschakelen naar de tuner van de televisie door op TV/DVD te drukken.

## Opmerkingen

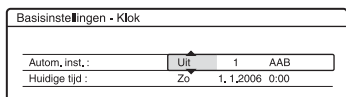
- Geef in stap 4 hierboven "000" op als u het paginanummer van de TV-gids niet wilt gebruiken om automatisch labels toe te wijzen. De recorder slaat dan een standaardtitelnaam op (programmapositie, begintijd-eindtijd).
- Raadpleeg de teletekstinformatie op de televisie voor informatie over het paginanummer van de TV-gids met programmatitels en de begintijden.
- Als de televisiegids op teletekst een pagina heeft waarop altijd de programma's voor de huidige dag staan, geeft u dat paginanummer op voor alle dagen.
- Als u meer dan drie minuten voordat het programma gepland is om te beginnen, begint met opnemen, is het mogelijk dat onjuiste informatie over het label wordt overgedragen.
- Houd er rekening mee dat deze functie bij programmauitzendingen van sommige zenders niet correct werkt.
- Als het uitzendstelsel de teletekstinformatie bijwerkt op het moment dat de opname begint, is het mogelijk dat het label met de titel niet overeenkomt met het opgenomen programma. In dit geval moet u mogelijk handmatig de juiste titel opgeven (pagina 40).

## Klok

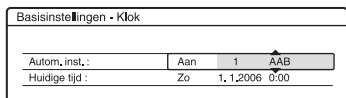
### Autom. inst. (Auto Clock Set)

De Auto Clock Set functie wordt ingeschakeld wanneer een programmapositie in uw lokale gebied een tijdsignaal uitzendt.

- 1 Selecteer "Klok" bij "Basis" en druk op ENTER.
- 2 Kies "Autom. inst." en druk op ENTER.



- 3 Kies "Aan" en druk op →.
- 4 Druk herhaaldelijk op ↑/↓ tot de programmapositie van de zender met een tijdsignaal verschijnt en druk op ENTER.



- Als de recorder geen tijdsignaal van een zender ontvangt, keert "Autom. inst." automatisch terug naar "Uit" en verschijnt het menu voor het handmatig instellen van de klok op het scherm.

## Tip

Als u "Autom. inst." instelt op "Aan", wordt de Auto Clock Set functie ingeschakeld wanneer de recorder wordt uitgeschakeld.

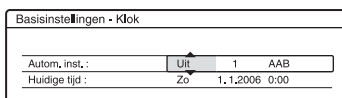
## Opmerking

Met de recorder in de synchro-opnamestand-bymodus werkt de automatische klokinstelfunctie niet.

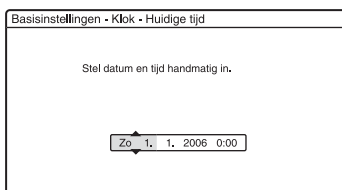
### De klok handmatig instellen

Als met de functie voor automatische klokinstel de klok niet juist is ingesteld voor uw gebied, moet u een andere zender voor de Auto Clock Set functie proberen of de klok handmatig instellen.

- 1 Selecteer "Klok" bij "Basis" en druk op ENTER.
- 2 Kies "Autom. inst." en druk op ENTER.



- 3 Kies "Uit" en druk op ENTER.
- 4 Kies "Huidige tijd" en druk op ENTER.



- 5 Druk op ↑/↓ om de dag in te stellen en druk op →.  
Stel achtereenvolgens de maand, het jaar, de uren en de minuten in. Druk op ←/→ om het item te selecteren dat u wilt instellen en druk op ↑/↓ om de nummers in te stellen. De dag van de week wordt automatisch ingesteld.

Om nummers te wijzigen, druk op ← om terug te keren naar het item dat moet worden gewijzigd, en op ↑/↓.

- 6 Druk op ENTER om de klok te starten.

## OSD (Schermweergavetekst)

De taal voor het weergavevenster selecteren.

# Video-instellingen (Video)

Met Video-instellingen worden beeldaspecten zoals grootte en kleur geregeld.

Kies de instellingen die horen bij de op de DVD aangesloten televisie, tuner of decoder.

**1** Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.

**2** Kies **"INSTELLING"** en druk op **ENTER**.

**3** Kies **"Video"** en druk op **ENTER**.

Het "Video" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.

INSTELLING	
Basis	<u>Video-uitvoer</u>
Video	<u>Start-instelling</u>
Audio	<u>Paauzestand</u> : Auto
Opnamen	<u>Kleursysteem</u> : PAL
DVD	<u>Auto Display</u> : Aan
Overige	<u>Schermbelichting</u> : Aan
Snelinstelling	

## Video-uitvoer

### ◆ TV Type

Stelt het beeldformaat in voor het afspelen van een titel opgenomen vanaf video met het formaat 16:9 (pagina 61) of een DVD-video met het formaat 16:9.

Kies het formaat van het weergavebeeld overeenkomstig het type televisie dat is aangesloten (breedbeeldtelevisie of conventionele 4:3 televisie).

16 : 9	Selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeldtelevisie of een televisie met breedbeeldfunctie aansluit.
4:3 Letter Box	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft een breed beeld weer met zwarte stroken aan de bovenkant en onderkant van het scherm.

4:3 Pan Scan	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft automatisch een breed beeld weer op het volledige scherm waarbij het overbodige gedeelte wordt bijgesneden.
--------------	--

16 : 9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### ⚠ Opmerking

Bij sommige discs kan "4:3 Letter Box" automatisch worden geselecteerd in plaats van "4:3 Pan Scan" en omgekeerd.

### ◆ HDMI-resolutie

Selecteer het type videosignalen dat via de HDMI OUT aansluiting wordt uitgevoerd. Als u "Auto" (standaardinstelling) selecteert, voert de recorder videosignalen uit met de hoogste resolutie die uw televisie accepteert. Als het beeld niet scherp, onnatuurlijk of teleurstellend is, probeert u een andere instelling die beter geschikt is voor de disc en uw televisie, projector, enz. Raadpleeg voor verdere informatie tevens de gebruiksaanwijzing die bij uw televisie, projector, enz., werd geleverd.

<u>Auto</u>	Selecteer normaal deze instelling.
1920×1080i	Voert 1920×1080i videosignalen uit.
1280×720p	Voert 1280×720p videosignalen uit.
720×480/576p	Voert 720×480/576p videosignalen uit.

### ⚠ Opmerking

Zelfs als een andere instelling dan "Auto" is geselecteerd en de aangesloten televisie de bijbehorende resolutie niet accepteert, past de recorder automatisch de videosignalen aan zodat ze geschikt zijn voor de televisie.

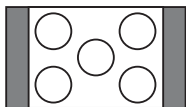
### ◆ 4:3 Output

Deze instelling is alleen effectief wanneer u "TV Type" bij "Video-uitvoer" instelt op "16 : 9" op het "Video" instelscherm.

Kies deze instelling wanneer u wilt kijken naar een 4:3 beeldverhouding. Als u de beeldverhouding op uw televisie kunt veranderen, verandert u de instelling op uw televisie en niet op deze recorder.

Merk op dat deze instelling alleen werkt voor een HDMI-aansluiting.

<u>Breed</u>	Selecteer deze instelling als u de beeldverhouding op uw televisie kunt veranderen.
Normaal	Selecteer deze instelling als u de beeldverhouding op uw televisie niet kunt veranderen. Geeft een video met beeldverhouding 4:3 onveranderd weer.



Televisie met beeldverhouding 16:9

### ◆ Component Out

Hiermee bepaalt u of de videosignalen worden uitgevoerd via de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen.

<u>Aan</u>	Voert de componentvideosignalen uit. Kies deze stand als u progressieve signalen wenst te bekijken.
<u>Uit</u>	Voert geen signalen uit.

### ⚡ Opmerkingen

- Als u "Lijn1 Uitgang" bij "Scart-instelling" instelt op "RGB", kunt u "Component Out" niet instellen op "Aan".
- Als u de recorder aansluit op een monitor of projector via alleen de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, kiest u niet "Uit". Als u in dat geval "Uit" zou kiezen, is het mogelijk dat het beeld niet wordt weergegeven.

### ◆ Progressieve uitvoer

Indien uw TV progressive 525p/625p signalen kan verwerken, stel "Progressieve uitvoer" in op "Aan". U kunt genieten van beelden met een zeer nauwkeurige kleurweergave en uitstekende beeldkwaliteit.

- 1 Kies "Progressieve uitvoer" en druk op ENTER.
- 2 Kies "Aan" en druk op ENTER. Een mededeling op het scherm vraagt om bevestiging.
- 3 Kies "Start" en druk op ENTER. De video schakelt gedurende 5 seconden over naar een progressief signaal.
- 4 Als het videosignaal er goed uitziet kiest u "Ja" en drukt u daarna op ENTER. Als het beeld is vervormd kiest u "Nee" en drukt daarna op ENTER.

### ◆ Progressive Mode

DVD software kan in twee types worden ingedeeld: film-software en video-software. Video-software is afgeleid van de TV en beeldt beelden af met 25 beelden/50 velden (30 beelden/60 velden) per seconde. Film-software is vergelijkbaar met weergave in de bioscoop, met 24 beelden per seconde.

Sommige DVD software bevat zowel video- als filmcomponenten.

Om deze beelden natuurlijk op het TV-scherm te laten verschijnen in de progressieve stand (50 of 60 beelden per seconde), moet het progressieve-videosignaal worden omgezet naar het type DVD-software dat u bekijkt.

U kunt het uitgevoerde progressieve 525p/625p videosignaal nauwkeurig bijstellen door "Progressieve uitvoer" op "Aan" te zetten. Merk op dat er een met progressieve videosignalen compatibele TV dient te zijn aangesloten via COMPONENT VIDEO OUT (pagina 18).

<u>Auto</u>	Detecteert automatisch het softwaretype (Film of Video) en selecteert de juiste conversiestand. Selecteer normaal deze instelling.
Video	Stelt de conversiemodus vast in voor Video-software.



### ⚡ Opmerking

Als beeldruis optreedt nadat u de recorder hebt ingesteld op progressief formaat, houdt u ■ ingedrukt en drukt u op PROGRAM – (min) op het apparaat.

### Scart-instelling

Hiermee stelt u het type ingangs-/uitgangssignaal in van de SCART aansluitingen aan de achterzijde van de recorder. Selecteer een optie voor elk van de onderstaande items overeenkomstig de combinatie van aansluitingen en methodes die u gaat gebruiken.

#### ◆ Lijn1 Uitgang

Hiermee selecteert u een video-uitgangssignaal voor de LINE 1 – TV aansluiting.

RGB	Voert RGB-signalen uit.
<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
S Video	Voert S-videosignalen uit.

### ⚡ Opmerkingen

- Als de televisie niet compatibel is met S-video- of RGB-signalen, wordt geen beeld weergegeven met de geselecteerde methode op het televisiescherm, zelfs niet wanneer u "S Video" of "RGB" selecteert. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie.
- Als "Component Out" hierboven is ingesteld op "Aan", kunt u "RGB" niet selecteren.
- SMARTLINK is alleen beschikbaar als "Video" is geselecteerd.

#### ◆ Lijn3 Ingang

Hiermee selecteert u een video-ingangssignaal voor de LINE 3/DECODER aansluiting. Het beeld is niet scherp als deze instelling niet overeenkomt met het soort video-ingangssignaal.

<u>Video/ RGB</u>	Voert videosignalen of RGB-signalen in.
Decoder	Selecteer dit wanneer u een analoge decoder van PAY-TV/Canal Plus aansluit. Als u een kabeldecoder/satellietontvanger zoals CanalSat aansluit, mag u deze optie niet kiezen.
S Video	Voert S-videosignalen in.

#### ◆ Lijn3 Uitgang

Hiermee selecteert u een video-uitgangssignaal voor de LINE 3/DECODER aansluiting.

<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
S Video	Voert S-videosignalen uit.

### Pauzestand (alleen de vaste schijf/DVD's)

Hiermee selecteert u de beeldkwaliteit in de pauzestand.

<u>Auto</u>	Er verschijnt een trillingsvrij beeld met bewegende elementen. Selecteer normaal deze instelling.
Frame	Er verschijnt een beeld met hoge resolutie zonder bewegende elementen.

### Kleursysteem

Bepaalt het kleursysteem bij het afspelen van een VIDEO CD (incl. Super VIDEO CD's)/DivX videobestanden.

<u>PAL</u>	Speelt een disc af met het PAL kleursysteem.
NTSC	Speelt een disc af met het NTSC kleursysteem.

### Auto Display

<u>Aan</u>	Geeft automatisch informatie weer op het scherm als de recorder wordt ingeschakeld, enzovoort.
Uit	Geeft alleen informatie weer als op DISPLAY wordt gedrukt.

### Schermb beveiliging

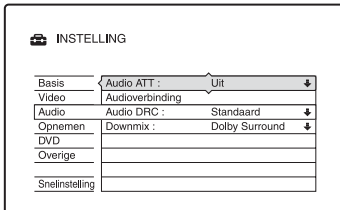
Als u de recorder gedurende 10 minuten niet gebruikt terwijl er informatie op het TV-scherm staat, bijvoorbeeld het systeemmenu, verschijnt de schermb beveiliging. De schermb beveiliging voorkomt dat het scherm wordt beschadigd (spookbeelden).

<u>Aan</u>	Zet de schermb beveiliging aan.
Uit	Zet de schermb beveiliging uit.

# Audio-instellingen (Audio)

Met de "Audio" instelling kunt u het geluid instellen overeenkomstig de condities van het afspelen en de aansluitingen.

- 1** Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2** Kies **"INSTELLING"** en druk op **ENTER**.
- 3** Kies **"Audio"** en druk op **ENTER**.  
Het "Audio" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.



## Audio ATT (dempen)

Als het weergavegeluid is vervormd, stelt u dit item in op "Aan". De recorder verlaagt het geluidsniveau.

Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen
- LINE 1 - TV aansluiting
- LINE 3/DECODER aansluiting

<u>Aan</u>	Kies deze stand wanneer het weergavegeluid van de luidsprekers is vervormd.
<u>Uit</u>	Selecteer normaal deze instelling.

## Audioverbinding

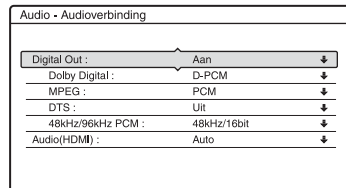
Met de volgende instellingen regelt u de uitvoer van audiosignalen wanneer u een component aansluit zoals een versterker (ontvanger) met digitale ingang.

Voor verdere informatie over het aansluiten, zie "Stap 3: Audiokabels aansluiten" op pagina 21.

Selecteer "Dolby Digital", "MPEG", "DTS", "48kHz/96kHz PCM" en "Audio(HDMI)" nadat u "Digital Out" hebt ingesteld op "Aan".

Wanneer u een component aansluit die het gekozen audiosignaal niet accepteert, hoort u mogelijk geen geluid of produceren de luidsprekers een hard geluid. Dit kan van invloed zijn op uw gehoor of kan de luidsprekers beschadigen.

- 1** Selecteer "Audioverbinding" bij "Audio" en druk op **ENTER**.



- 2** Kies "Digital Out" en druk op **ENTER**.

<u>Aan</u>	Selecteer normaal deze instelling.
<u>Uit</u>	De invloed van de digitale schakeling op de analoge schakeling is minimaal.

- 3** Kies "Aan" en druk op **ENTER**.
- 4** Stel het digitale uitgangssignaal in.

- Dolby Digital (alleen de vaste schijf/ DVD's)  
Hiermee kiest u het Dolby Digital signaal.

<u>D-PCM</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital decoder. De surroundeffecten van de uitgangssignalen worden bepaald door de "Downmix" instelling op het "Audio" instelscherm.
Dolby Digital	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital decoder.

#### **Opmerking**

Als de HDMI OUT aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met DOLBY DIGITAL signalen, worden automatisch "D-PCM" signalen uitgevoerd, zelfs als u "Dolby Digital" selecteert.

- MPEG (alleen DVD-VIDEO's)  
Hiermee kiest u het MPEG audiosignaal.

<u>PCM</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG decoder. Als u MPEG audio tracks afspeelt, voert de recorder stereosignalen uit via de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting.
MPEG	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde MPEG decoder.

#### **Opmerking**

Als de HDMI OUT aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met MPEG audio signalen, worden automatisch "PCM" signalen uitgevoerd, zelfs als u "MPEG" selecteert.

- DTS (alleen DVD-VIDEO's)  
Hiermee selecteert u of DTS signalen worden uitgevoerd of niet.

<u>Aan</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde DTS decoder.
<u>Uit</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS decoder.

#### **Opmerking**

Als HDMI wordt uitgevoerd naar apparatuur die niet compatibel is met DTS signalen, worden de signalen niet uitgevoerd, ongeacht de instelling van "DTS".

- 48kHz/96kHz PCM (alleen DVD-VIDEO's)

Hiermee selecteert u de bemonsteringsfrequentie van het audiosignaal.

<u>48kHz/ 16bit</u>	Het audiosignaal van DVD VIDEO's wordt omgezet naar 48 kHz/16 bit en uitgevoerd.
96kHz/ 24bit	Alle signalen van 96 kHz/ 24 bit worden zonder omzetting uitgevoerd. Echter, de signalen worden uitgevoerd op 48 kHz/16 bit als er een kopieerbeveiligingssignaal aanwezig is.

#### **Opmerkingen**

- "48kHz/96kHz PCM" instelling heeft geen invloed wanneer audiosignalen worden uitgevoerd via de LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) aansluitingen of LINE 1 – TV/LINE 3/ DECODER aansluitingen. Als de bemonsteringsfrequentie 96 kHz is, worden de signalen gewoon omgezet in analoge signalen en uitgevoerd.
- Als de HDMI OUT aansluiting wordt aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met 96 kHz signalen, wordt automatisch 48 kHz PCM uitgevoerd, zelfs als u "96kHz/24bit" selecteert.

- Audio(HDMI)

Selecteert het type audiosignalen dat via de HDMI OUT aansluiting wordt uitgevoerd.

<u>Auto</u>	Selecteer normaal deze instelling. Voert het optimale audiosignaal uit dat kan worden ontvangen door de televisie, gebaseerd op de instelling van "Digital Out" (pagina 106).
PCM	Zet Dolby Digital of 96 kHz PCM signalen om in 48 kHz/ 16 bit PCM.

**⚡ Opmerkingen**

- Luid geruis (of geen geluid) wordt uitgevoerd als u de recorder aansluit op een televisie die niet compatibel is met DOLBY DIGITAL/DTS signalen terwijl "Auto" is geselecteerd. In dat geval selecteert u "PCM".
- Stel "Digital Out" in op "Aan" wanneer gecompriëerde audiosignalen worden uitgevoerd naar een HDMI compatibele televisie.

**Audio DRC (Dynamic Range Control) (alleen DVD's)**

Hiermee kunt u, bij weergave van een DVD die voldoet aan de "Audio DRC" -norm, het dynamische bereik (verhouding tussen het laagst mogelijke en het hoogst mogelijke geluidsniveau) instellen. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen
- LINE 1 – TV aansluiting
- LINE 3/DECODER aansluiting
- DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL)/HDMI OUT aansluiting alleen wanneer "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM" (pagina 106).

<u>Standaard</u>	Selecteer normaal deze instelling.
TV-stand	Zorgt voor een helder geluid van lage tonen, ook bij laag volume.
Breedband	Geeft u het gevoel van een live optreden.

**Downmix (alleen DVD)**

Mengt tot twee kanalen bij het afspelen van een DVD met achtergeluidselementen (kanalen) of die is opgenomen in Dolby Digital indeling. Voor meer informatie omtrent de achtersignaalcomponenten, zie "4. De speelduur en afspeelinformatie afbeelden" op pagina 39. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

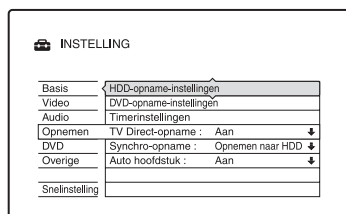
- LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen
- LINE 1 – TV aansluiting
- LINE 3/DECODER aansluiting
- DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL)/HDMI OUT aansluiting wanneer "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM" (pagina 106).

<u>Dolby Surround</u>	Selecteer normaal deze instelling. Meerkanaals audiosignalen worden uitgevoerd naar twee kanalen voor het genieten van surroundgeluid.
Normaal	Meerkanaals audiosignalen worden gemengd tot twee kanalen voor het afspelen met een stereogeluid.

# Opname-instellingen (Opnemen)

Op het "Opnemen" instelscherm kunt u opname-instellingen maken.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2 Kies **"INSTELLING"** en druk op **ENTER**.
- 3 Kies **"Opnemen"** en druk op **ENTER**.  
Het "Opnemen" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.



## HDD-opname-instellingen

### ◆ Tweetalige opname

Selecteert het geluid dat op de vaste schijf wordt opgenomen.

<u>Hoofd</u>	Neemt het hoofdgeluid van het tweetalige programma op.
Sub	Neemt het subgeluid van het tweetalige programma op.
Hoofd+Sub	Neemt het hoofdgeluid en subgeluid van het tweetalige programma op.

### ⚡ Opmerking

Als u de opnamestand verandert terwijl u kopieert vanaf een DVD naar de vaste schijf, wordt het geluid dat op de bron (DVD) is opgenomen toegepast, ongeacht deze instelling.

### ◆ HQ-instelling

Selecteert de HQ stand die werd gebruikt voor de opname op de vaste schijf (pagina 55).

<u>HQ+</u>	Neemt met een hogere kwaliteit op (ca. 15 Mbps).
<u>HQ</u>	Neemt in de standaard HQ modus op.

## DVD-opname-instellingen

### ◆ Tweetalige opname (voor alle opneembare discs behalve DVD-RW's/DVD-R's in VR-modus)

Hiermee selecteert u het geluid voor de opname op de disc. Deze instelling is overbodig als u opneemt op een DVD-RW's/ DVD-R's (VR-modus) waarop zowel het hoofd- als het subgeluid wordt opgenomen.

<u>Hoofd</u>	Neemt het hoofdgeluid van het tweetalige programma op.
Sub	Neemt het subgeluid van het tweetalige programma op.

## Timerinstellingen

### ◆ Opnamestand wijzigen

<u>Aan</u>	De opnamemodus wordt automatisch aangepast zodat het hele programma opgenomen kan worden (pagina 58).
<u>Uit</u>	Zet de functie uit.

### ◆ Automatisch titel wissen (alleen de vaste schijf)

<u>Aan</u>	Wist automatisch oude titels opgenomen op de vaste schijf (pagina 58).
<u>Uit</u>	Zet de functie uit.

## TV Direct-opname (alleen HDD/DVD+RW/ DVD-RW/DVD+R/DVD-R)

Selecteert of de opname direct begint met de SMARTLINK functie (pagina 35). Deze instelling is alleen effectief wanneer u de recorder aansluit op uw televisie met behulp van de SCART aansluitingen.

<u>Aan</u>	U kunt gemakkelijk het programma opnemen waarnaar u op de televisie kijkt.
Uit	Hiermee schakelt u de TV Direct-opname functie uit.

## Synchro-opname

Selecteert de bestemming van de opname voor synchro-opname (pagina 64).

<u>Opnemen naar HDD</u>	Neemt op de vaste schijf op.
Opnemen naar DVD	Neemt op DVD's op.

## Auto hoofdstuk

Hiermee selecteert u of een opname (titel) automatisch wordt onderverdeeld in hoofdstukken tijdens het opnemen of kopiëren.

<u>Aan</u>	De recorder voegt hoofdstukmarkeringen in met een interval van ongeveer 6 minuten.
Uit	Er worden geen hoofdstukmarkeringen geplaatst.

## Opmerkingen

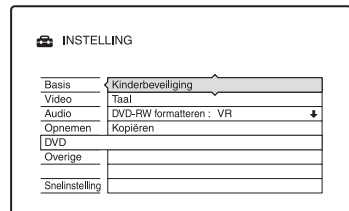
- Het werkelijke interval van de hoofdstukmarkeringen kan verschillen afhankelijk van de informatie op de video die wordt opgenomen.
- Hoofdstukmarkeringen worden automatisch ingevoegd op het punt waar de opnamen starten op de tape wanneer "Auto hoofdstuk" is ingesteld op "Aan" tijdens het DV-kopiëren naar de vaste schijf of een DVD-RW/DVD-R (VR-modus).

## Discinstellingen (DVD)

Op het "DVD" instelscherm kunt u de kinderbeveiliging, taal en andere DVD-gerelateerde instellingen instellen.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2 Kies **"INSTELLING"** en druk op **ENTER**.
- 3 Kies **"DVD"** en druk op **ENTER**.

Het "DVD" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.



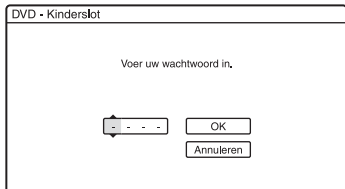
## Kinderbeveiliging (alleen DVD VIDEO)

Het afspelen van bepaalde DVD VIDEO's kan worden beperkt, bijvoorbeeld door het instellen van een leeftijdsbeperking. Scènes kunnen worden vergrendeld of vervangen door andere scènes.

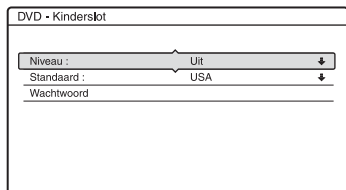
- 1 Selecteer "Kinderbeveiliging" bij "DVD" en druk op **ENTER**.
  - Het wachtwoordregistratiescherm verschijnt indien u geen wachtwoord hebt ingevoerd.



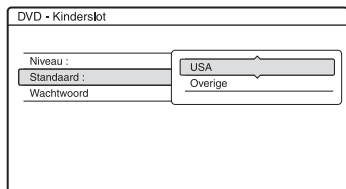
- Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt indien u al een wachtwoord hebt geregistreerd.



- 2 Voer het viercijferige wachtwoord in met de cijfertoetsen, selecteer vervolgens "OK" en druk op ENTER.

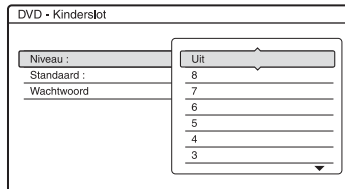


- 3 Kies "Standaard" en druk op ENTER. De items die kunnen worden geselecteerd voor "Standaard" verschijnen.



- 4 Kies een geografisch gebied als weergavebeperking en druk op ENTER. Het gebied wordt geselecteerd.
  - Als u "Overige" selecteert, voert u met de cijfertoetsen een regiocode in uit de tabel (pagina 130). Selecteer vervolgens "OK" en druk op ENTER.

- 5 Kies "Niveau" en druk op ENTER. De items die kunnen worden geselecteerd voor "Niveau" verschijnen.



Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.

Discs met een hogere waarde dan het ingestelde niveau, zullen niet worden afgespeeld.

- 6 Kies het niveau en druk op ENTER. De kinderbeveiliging is ingesteld.

Om de kinderbeveiliging voor de disc uit te schakelen, zet u "Niveau" op "Uit" in stap 6.

Om het wachtwoord te wijzigen, kiest u "Wachtwoord" in stap 3 en drukt u op ENTER. Wanneer het wachtwoordregistratiescherm verschijnt, voert u een nieuw viercijferig wachtwoord in met de cijfertoetsen, waarna u "OK" selecteert en op ENTER drukt.

### Opmerkingen

- Als u het wachtwoord bent vergeten, moet u dit terugstellen door "Kinderbeveiliging" te selecteren bij "Fabrieksinstellingen" op het "Overige" instelscherm (pagina 113).
- Bij het afspelen van discs zonder kinderbeveiligingsfunctie kan het afspelen niet worden beperkt met deze recorder.
- Bij sommige discs moet u mogelijk het kinderbeveiligingsniveau wijzigen. Voer dan uw wachtwoord in en wijzig het niveau.

### Taal (alleen DVD VIDEO)

#### ◆ DVD Menu

De taal van het DVD-menu selecteren.

#### ◆ Audio

De taal voor de audio track selecteren.

Als u "Origineel" selecteert, wordt de taal geselecteerd die op de disc prioriteit heeft.

### ◆ Ondertiteling

Selecteert de taal voor de ondertiteling die is opgenomen op de disc.

Wanneer u "Audio Volgen" selecteert, wordt de taal voor de ondertiteling gewijzigd aan de hand van de taal die u voor de audio track hebt geselecteerd.

### 🔔 Tip

Als u "Overige" bij "DVD Menu", "Ondertiteling" of "Audio" selecteert, selecteert u een taalcode uit de "Taalcodelijst" op pagina 130 en voert u deze in met de cijfertoetsen.

### ⚡ Opmerking

Wanneer u onder "DVD Menu", "Ondertiteling" of "Audio" een taal kiest die niet op de DVD VIDEO staat, wordt automatisch een van de opgenomen talen gekozen.

### DVD-RW formatteren (alleen DVD-RW)

De recorder begint automatisch te formatteren in VR- of Video-modus, afhankelijk van wat is geselecteerd, wanneer een nieuwe ongeformatteerde DVD-RW is ingebracht.

<u>VR</u>	Formateert de disc automatisch in de VR-modus.
Video	Formateert de disc automatisch in de Video-modus.

### Kopiëren

Toont de volgende opties voor de functie kopiëren met één toets.

### ◆ Disc finaliseren (voor alle opneembare discs behalve DVD-RW in VR-modus)

Bepaalt of de disc al dan niet automatisch moet worden gefinaliseerd na kopiëren met één toets (pagina 94).

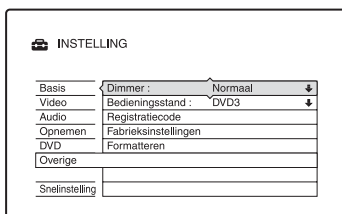
Auto	Finaliseert de disc automatisch na kopiëren met één toets.
<u>Manueel</u>	Maakt handmatig finaliseren van de disc mogelijk.

## Afstandsbedieningsinstellingen/Fabrieksinstellingen (Overige)

In het "Overige" instelscherm kunt u overige bedieningsinstellingen maken.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2 Kies "**INSTELLING**" en druk op **ENTER**.
- 3 Kies "**Overige**" en druk op **ENTER**.

Het "Overige" instelscherm wordt afgebeeld met de volgende onderdelen. De standaardinstellingen zijn onderstreept.



### Dimmer

Hiermee regelt u de verlichting van de display op het voorpaneel.

<u>Normaal</u>	Heldere verlichting.
Stroombesparing	Zwakke verlichting. Schakelt de verlichting uit wanneer het toestel uit staat.

### Bedieningsstand

Hiermee wijzigt u de bedieningsfunctie van de recorder als aan andere DVD-apparatuur dezelfde bedieningsstand is toegewezen. Voor details, zie "Als u een Sony DVD-speler of meer dan één Sony DVD-recorder hebt" op pagina 24.

### Registratiecode

Hiermee kunt u het registratienummer van DivX-videobestanden voor deze recorder afbeelden.

Voor meer informatie bezoek <http://www.divx.com/vod> op het Internet.



## Fabrieksinstellingen

Hiermee kunt u de instellingen per groep selecteren en daarvoor vervolgens de standaardinstellingen herstellen. Houd er rekening mee dat alle bestaande instellingen verloren zullen gaan.

- 1 Selecteer "Fabrieksinstellingen" bij "Overige" en druk op **➡** of ENTER. De display voor het selecteren van de groep met instellingen verschijnt.
- 2 Selecteer de groep instellingen die u wilt terugstellen op de standaardinstellingen uit "Basis", "Video", "Audio", "Opnemen", "DVD", "Overige", "Kinderbeveiliging" en "Alle" en druk op **➡** of ENTER.
- 3 Kies "Start" en druk op ENTER. De standaardwaarden van de geselecteerde instellingen worden hersteld.
- 4 Druk op ENTER als "Beëindigen" verschijnt.

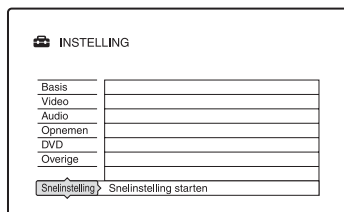
## Formatteren

U kunt alle titels die op de vaste schijf zijn opgenomen wissen.

## Snelinstelling (Standaardwaarden voor de recorder herstellen)

Selecteer dit om de "Snelinstelling" procedure te volgen.

- 1 Druk op **SYSTEM MENU** met de recorder in de stopstand.
- 2 Kies **"INSTELLING"** en druk op ENTER.
- 3 Kies **"Snelinstelling"** en druk op ENTER.



- 4 Kies **"Start"**.
- 5 Volg de instructies voor **"Snelinstelling"** (pagina 26) vanaf stap 2.

## Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van deze recorder, probeert u deze eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

### Voeding

#### De recorder wordt niet ingeschakeld.

- ➔ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

### Beeld

#### Er is geen beeld.

- ➔ Sluit alle kabels nogmaals goed aan.
- ➔ De aansluitkabels zijn beschadigd.
- ➔ Controleer de aansluiting op de televisie (pagina 13).
- ➔ Stel de ingangsbronkeuze van de televisie zo in (bijvoorbeeld op "VCR") dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.
- ➔ Controleer of "Scart-instelling" op het "Video" instelscherm is ingesteld op het toepasselijke item dat overeenkomt met uw systeem (pagina 105).
- ➔ Als u de recorder aansluit op de televisie met behulp van alleen de COMPONENT VIDEO OUT aansluitingen, stelt u "Component Out" bij "Video-uitvoer" op het "Video" instelscherm in op "Aan" (pagina 104).
- ➔ Deze recorder kan geen NTSC-signalen opnemen.
- ➔ Tijdens het afspelen van een dubbellaags e DVD, kunnen de video en audio een moment worden onderbroken op het punt waar de lagen in elkaar overgaan.

#### Er verschijnt beeldruis.

- ➔ Als het videosignaal van de recorder via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden of wanneer de recorder is aangesloten op een gecombineerde tv/videorecorder, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Als u nog altijd problemen hebt wanneer de recorder rechtstreeks is aangesloten op de televisie, probeert u de recorder aan te sluiten op de S VIDEO ingang van de televisie.
- ➔ U hebt de recorder ingesteld op progressief formaat terwijl uw TV geen progressief signaal kan verwerken. In dit geval houdt u de **■** toets ingedrukt en drukt u op PROGRAM – (min) op het apparaat.
- ➔ Wanneer u de recorder instelt op progressief formaat, kan het beeld zijn beïnvloed, ook al is de TV compatibel met progressieve signalen (525p/625p). In dit geval houdt u de **■** toets ingedrukt en drukt u op PROGRAM – (min) op het apparaat en de recorder is ingesteld op normaal (interlace) formaat.
- ➔ U geeft een DVD weer die werd opgenomen in een kleursysteem dat niet geschikt is voor uw TV.
- ➔ De op de vaste schijf opgenomen beelden kunnen ruis voorkomen; dit is te wijten aan de karakteristieken van de vaste schijf en is geen defect.
- ➔ Tijdens het afspelen van een dubbellaags DVD, kunnen de video en audio een moment worden onderbroken op het punt waar de lagen in elkaar overgaan.

#### Er is geen beeld of beeldruis verschijnt bij aansluiting op de DV IN-aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan. ②Schakel het aangesloten apparaat uit en vervolgens weer aan. ③Koppel de i.LINK-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.

---

### **Er is geen beeld of beeldruis verschijnt bij aansluiting op de HDMI OUT-aansluiting.**

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan.
- ②Schakel de aangesloten apparatuur uit en vervolgens weer aan.
- ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.
- ➔ Als de HDMI OUT aansluiting wordt gebruikt voor video-uitvoer, kan het probleem worden opgelost door de instelling "HDMI-resolutie" bij "Video-uitvoer" op het "Video" instelmenu te veranderen (pagina 103). Sluit de televisie en de recorder op elkaar aan met behulp van een andere video-aansluiting dan de HDMI OUT aansluiting, en schakel de ingangsbron van de televisie om naar de aangesloten video-ingang zodat u de beeldschermmenu's kunt zien. Verander de instelling "HDMI-resolutie" bij "Video-uitvoer" op het "Video" instelmenu en schakel de ingangsbron van de televisie terug naar HDMI. Als het beeld nog steeds niet wordt weergegeven, herhaalt u deze stappen en probeert u andere instellingen.
- ➔ De recorder is aangesloten op een ingangsapparaat dat niet voldoet aan HDCP (pagina 18).
- ➔ Afhankelijk van de instellingcombinatie van "TV Type" en "4:3 Output" kan de rand van het beeld eraf gesneden worden of kunnen er zwarte balken afgebeeld worden, of kunnen de linker- en rechterkanten van het beeld flikkeren. In dat geval verandert u de instellingen op uw televisie en niet op deze recorder.

---

### **Afhankelijk van de aangesloten apparatuur, is het mogelijk dat de videosignalen van de geselecteerde HDMI-resolutie niet worden uitgevoerd.**

- ➔ Bij het aansluiten van DVI-apparatuur, kunnen 720x480/576p videosignalen worden uitgevoerd, zelfs wanneer een andere instelling dan 720x480/576p is geselecteerd.
- ➔ Wanneer de DVI-apparatuur en een HDCP-compatibel computerbeeldscherm is aangesloten, worden alleen 720x480/576p videosignalen uitgevoerd.

---

### **De ontvangst van het televisieprogramma is niet schermvullend.**

- ➔ Stel het kanaal handmatig in op "Zenderinstelling" op het "Basis" instelscherm (pagina 98).
- ➔ Selecteer de juiste bron met de INPUT SELECT toets of selecteer een kanaal of TV-programma met de PROG +/- toetsen.

---

### **Het beeld van televisieprogramma's is vervormd.**

- ➔ Richt de televisieantenne opnieuw.
- ➔ Pas het beeld aan (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie).
- ➔ Plaats de recorder en de televisie verder uit elkaar.
- ➔ Plaats de televisie en gebundelde antennekabels verder uit elkaar.
- ➔ De antennekabel is aangesloten op de AERIAL OUT aansluiting van de recorder. Sluit de kabel aan op de AERIAL IN aansluiting.

---

### **Televisiekanalen kunnen niet worden gewijzigd.**

- ➔ Het kanaal is uitgeschakeld (pagina 99).
- ➔ Er is een timergestuurde opname gestart waardoor de kanalen zijn gewijzigd.

---

### **Het beeld van apparatuur die is aangesloten op de ingang van de recorder verschijnt niet op het scherm.**

- ➔ Selecteer "L1" in de display op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 1 – TV aansluiting. Selecteer "L2" in de display op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 2 IN aansluitingen. Selecteer "L3" in de display op het voorpaneel door op PROG +/- of INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de LINE 3/DECODER aansluiting. Selecteer "DV" in de display op het voorpaneel door op INPUT SELECT te drukken als de apparatuur is aangesloten op de DV IN aansluiting (veelal bij een digitale camcorder).

---

## De beeldweergave of het televisieprogramma van apparatuur die is aangesloten op de recorder, is vervormd.

- ➔ Als het beeld van een DVD-speler, een videorecorder of een tuner via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden, kan de kopieerbeveiliging van sommige programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Koppel het bewuste afspelapparaat los en sluit het rechtstreeks aan op de televisie.

---

## Het beeld vult het scherm niet.

- ➔ Stel "TV Type" bij "Video-uitvoer" op het "Video" instelscherm in overeenkomstig het beeldschermformaat van uw televisie (pagina 103).

---

## Het beeld vult niet het hele scherm ondanks dat het beeldformaat is ingesteld voor "TV Type" bij "Video-uitvoer" op het "Video" instelscherm.

- ➔ Het beeldformaat van de titel ligt vast.

---

## Het beeld is zwart/wit.

- ➔ Controleer of "Lijn1 Uitgang" bij "Scart-instelling" op het "Video" instelscherm is ingesteld op het toepasselijke item dat overeenkomt met uw systeem (pagina 105).
- ➔ Als u een SCART kabel gebruikt, controleert u of de kabel een 21-pins kabel is.

## GUIDE Plus+ systeem

---

### Het GUIDE Plus+ systeem wordt niet afgebeeld.

- ➔ ①Zelfs als u "Snelinstelling" uitvoert, wordt de TV-programmagids niet afgebeeld totdat de recorder de GUIDE Plus+ gegevens ontvangt. ②Schakel de recorder uit maar trek de stekker niet uit het stopcontact. ③Wacht 24 uur. Het kan enkele dagen duren voordat de recorder de GUIDE Plus+ gegevens voor alle programmaposities heeft ontvangen. Als de recorder de GUIDE Plus+ gegevens niet binnen 24 uur heeft ontvangen, stelt u het hostkanaal handmatig in (pagina 53).
- ➔ Het land/gebied of de postcode is onjuist. Stel uw land/gebied en postcode juist in (pagina 52).

- ➔ De hostkanaalinstellingen voor uw set-top-boxreceiver zijn niet juist. Stel het hostkanaal handmatig in (pagina 53).
- ➔ Als de recorder is aangesloten op een set-top-boxreceiver, moet de set-top-boxreceiver zijn ingeschakeld om de GUIDE Plus+ gegevens te kunnen ontvangen.
- ➔ Regionummers die niet kunnen worden ontvangen met het GUIDE Plus+ systeem zijn ingesteld. Selecteer "Snelinstelling" bij "INSTELLING" in het systeemmenu en volg de aanwijzingen op het scherm om de instellingen opnieuw te maken (pagina 26).
- ➔ De "Time Lock" functie van uw kabelbox is in werking getreden. Schakel deze functie uit.
- ➔ Als het hostkanaal is veranderd of verplaatst, kunnen de programmagidsgegevens niet worden ontvangen. In dat geval volgt u de stappen in "Het GUIDE Plus+ hostkanaal zoeken" (pagina 53) om de instelling van het hostkanaal bij te werken. Als het probleem blijft bestaan nadat u een dag hebt gewacht, zoekt u naar het hostkanaal op de volgende website en stelt u het hostkanaal handmatig in (pagina 53).  
[www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)

---

### Het programmapositienummer in de programmagids komt niet overeen met de zender.

- ➔ Er kan meer dan één kanaalvolgorde zijn voor uw gebied. Om de kanaalvolgorde te veranderen, selecteert u "Editor" op de menubalk van het GUIDE Plus+ systeem (pagina 54).

---

### De programmagids van sommige programmaposities ontbreekt.

- ➔ Het is mogelijk dat de programmagidsgegevens niet bijgewerkt zijn. Schakel de recorder uit en laat de recorder de programmagidsgegevens ontvangen.
- ➔ Sommige zenders verzorgen slechts twee dagen aan gegevens. Zie de volgende website voor meer informatie:  
[www.europe.guideplus.com](http://www.europe.guideplus.com)
- ➔ Niet alle GUIDE Plus+ gegevens konden worden ontvangen wegens slechte ontvangst.

---

## De programmagids is niet bijgewerkt.

- ➔ De recorder werd gebruikt gedurende de tijdperiode waarin gepland was de GUIDE Plus+ gegevens te downloaden.
- ➔ Niet alle GUIDE Plus+ gegevens konden worden ontvangen wegens slechte ontvangst.

## Geluid

### Geen geluid.

- ➔ Sluit alle kabels opnieuw goed aan.
- ➔ De aansluitkabel is beschadigd.
- ➔ De instelling voor de ingangsbron op de versterker of de versterkeraansluiting is niet correct.
- ➔ De recorder spoelt snel achteruit of vooruit, speelt vertraagd af, of staat in de pauzeestand.
- ➔ Als het audiosignaal niet via de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL)/HDMI OUT aansluitingen wordt uitgevoerd, moet u de "Audioverbinding" instellingen op het "Audio" instelscherm controleren (pagina 106).
- ➔ De recorder ondersteunt alleen MP3 audio en MPEG audio voor DivX-videobestanden. Druk op AUDIO en kies MP3 audio of MPEG audio.

---

### Er wordt geen geluid uitgevoerd via de HDMI OUT aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en vervolgens weer aan. ②Schakel de aangesloten apparatuur uit en vervolgens weer aan. ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze vervolgens weer aan.
- ➔ De HDMI OUT aansluiting is aangesloten op een DVI apparaat (DVI aansluitingen accepteren geen audiosignalen).
- ➔ De apparatuur aangesloten op de HDMI OUT aansluiting voldoet niet aan het audiosignaalformaat. In dat geval stelt u "Audio(HDMI)" bij "Audioverbinding" in op "PCM" op het "Audio" instelscherm (pagina 108).

---

### Het geluid is vervormd.

- ➔ Stel "Audio ATT" op het "Audio" instelscherm in op "Aan" (pagina 106).

---

### Het geluid bevat ruis.

- ➔ Tijdens het afspelen van een CD met DTS audiotracks, is er storing vanaf de LINE 2 OUT R-AUDIO-L aansluitingen, de LINE 1 – TV aansluiting of de LINE 3/DECODER aansluiting (pagina 70).

---

### Het volume is te laag.

- ➔ Het volume is te laag bij sommige DVD's. Het geluidsvolume kan beter worden als u "Audio DRC" op het "Audio" instelscherm instelt op "TV-stand" (pagina 108).
- ➔ Stel "Audio ATT" op het "Audio" instelscherm in op "Uit" (pagina 106).

---

### Een andere audio track kan niet worden opgenomen of weergegeven.

- ➔ Bij het opnemen vanaf aangesloten apparatuur zet u "Lijnaudio-ingang" in het OPTIONS menu op "Hoofd/Sub" (pagina 66).
- ➔ Meertalige (hoofd en sub) tracks kunnen niet worden opgenomen op DVD+RW's, DVD-RW's (Video-modus), DVD+R's of DVD-R's (Video-modus). Om de taal op te nemen, stelt u "Tweetalige opname" bij "DVD-opname-instellingen" op het "Opnemen" instelscherm in op "Hoofd" of "Sub" alvorens op te nemen (pagina 109). Maak de opname op DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) als u zowel het hoofdgeluid als het subgeluid wilt opnemen.
- ➔ Iedere andere disc dan de harde schijf of een DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) kan niet worden gebruikt om zowel het hoofd- als het subgeluid op te nemen. Om op de vaste schijf op te nemen, stelt u "Tweetalige opname" bij "HDD-opname-instellingen" op het "Opnemen" instelscherm in op "Hoofd+Sub" (pagina 109).
- ➔ Als u een AV-versterker hebt aangesloten op de DIGITAL OUT (COAXIAL of OPTICAL) aansluiting, en de audiotracks van de vaste schijf/DVD-RW's/DVD-R's (VR-modus) tijdens het weergeven wilt veranderen, stelt u "Dolby Digital" bij "Audioverbinding" op het "Audio" instelscherm in op "D-PCM" (pagina 106).

## Afspelen

### De recorder speelt geen enkel disc type af (behalve HDD).

- ➔ De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc in de disclade met het label naar boven.
- ➔ De disc is niet correct geplaatst.
- ➔ Er is vocht gecondenseerd in de recorder. In dit geval, als de recorder ingeschakeld is laat u deze aan staan (als de recorder uitgeschakeld is, laat u deze uit staan) gedurende ongeveer een uur totdat het vocht is verdamp.
- ➔ Als de disc is opgenomen op een andere recorder en niet werd gefinaliseerd (pagina 43), kan de recorder de disc niet afspelen.

### De recorder start de weergave niet vanaf het begin.

- ➔ Resume Play is ingeschakeld (pagina 68).
- ➔ U heeft een DVD geplaatst waarvan het titelmenu of het DVD-menu automatisch op het televisiescherm verschijnt na het plaatsen van de disc. Start de weergave via het menu.

### Het afspelen wordt automatisch gestart.

- ➔ De DVD VIDEO is voorzien van een automatische afspeelfunctie.

### Het afspelen stopt automatisch.

- ➔ Bij het afspelen van een DVD met een automatisch pauzesignaal stopt het afspelen bij het auto-pauzesignaal.

### Sommige functies, zoals stoppen, Zoeken of Vertraagde weergave, werken niet.

- ➔ Voor sommige DVD's zijn bepaalde bovenstaande functies niet beschikbaar. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de disc.

### De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meertalige tracks opgenomen op de DVD.
- ➔ De taal voor het geluid van een DVD VIDEO kan niet worden gewijzigd.
- ➔ Probeer de taal te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.

### De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd of uitgeschakeld.

- ➔ Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ De taal voor de ondertitels kan niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de ondertitels te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De ondertitels van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.

### De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ U probeert de hoeken te wijzigen terwijl "⏏" niet wordt afgebeeld in het display op het voorpaneel (pagina 67).
- ➔ Hoeken kunnen niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de hoek te wijzigen met het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De hoeken van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.
- ➔ De opnamehoek kan niet worden veranderd tijdens vertraagd afspelen of terwijl het afspelen is gepauzeerd.

### Weergave van DivX-videobestanden is niet mogelijk.

- ➔ Het bestand is geen DivX-bestand.
- ➔ Het bestand heeft een andere extensie dan ".avi" of ".divx".
- ➔ De DATA CD (DivX-video)/DATA DVD (DivX-video) is niet opgenomen in een DivX-indeling conform ISO9660 Level 1, Level 2 of Joliet.
- ➔ Het DivX-videobestand heeft een beeldformaat groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte).

### De MP3 audio track kan niet worden afgespeeld.

- ➔ De MP3 audio track is niet van een formaat dat compatibel is met de recorder (pagina 74).

---

## De JPEG-beeldbestanden worden niet afgespeeld.

- ➔ De JPEG-beeldbestanden zijn niet opgenomen in een indeling die de recorder kan afspelen (pagina 74).
- ➔ Progressieve JPEG-beelden kunnen niet worden afgespeeld.

---

## TV Pauze werkt niet.

- ➔ U neemt op de harde schijf op of de harde schijf is vol.

## Opnemen/Timergestuurde opname/Bewerken

---

### De programmapositie kan niet worden veranderd vanaf de programmapositie die u opneemt.

- ➔ Stel de invoerbron van de televisie in op "TV".

---

### Het opnemen begint niet onmiddellijk nadat op de ● REC toets is gedrukt.

- ➔ Bedien de recorder alleen nadat "LOAD", "FORMAT" of "INFOWRITE" verdwenen is in de display op het voorpaneel.

---

### Hoewel u de timer juist hebt ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ De interne klok van de recorder is stil blijven staan als gevolg van een stroomstoring die langer dan 1 uur heeft geduurd. Stel de klok opnieuw in (pagina 102).
- ➔ Het kanaal is uitgeschakeld nadat de opname met de timer is ingesteld. Zie "Zenderinstelling" op pagina 98.
- ➔ De programmapositie werd verborgen nadat de timeropname werd ingesteld. (Zie "Veranderingen aanbrengen in het GUIDE Plus+ systeem" op pagina 52.)
- ➔ Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze weer in het stopcontact.
- ➔ "PDC/VPS Scan uit" werd geselecteerd in het OPTIONS menu (pagina 63).
- ➔ Het programma bevat kopieerbeveiligingssignalen die het kopiëren beperken.

- ➔ De verschillende timerinstellingen overlappen elkaar (pagina 64).
- ➔ Er is geen DVD in de recorder geplaatst.
- ➔ Er is onvoldoende discruimte beschikbaar voor opname.
- ➔ De set-top box werd uitgeschakeld.
- ➔ De set-top-boxcontroller werd niet goed aangesloten (pagina 13).
- ➔ De instellingen van "Installatie" op de menubalk zijn veranderd (pagina 52).
- ➔ De recorder was bezig met kopiëren (vaste schijf↔DVD).
- ➔ De recorder was bezig met DV kopiëren.

---

### Het opnemen stopt niet onmiddellijk nadat op de ■ REC STOP toets is gedrukt.

- ➔ De recorder heeft enkele seconden nodig om discgegevens in te voeren voordat het opnemen kan worden gestopt.

---

### Het opnemen stopt niet als u op ■ drukt.

- ➔ Druk op ■ REC STOP.

---

### De opname met de timer is niet voltooid of is niet bij het begin begonnen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden. Als de storing wordt verholpen binnen de tijdsduur van een opname met de timer, hervat de recorder het opnemen. Als de stroomstoring langer duurt dan een uur, moet u de klok opnieuw instellen (pagina 102).
- ➔ De verschillende timerinstellingen overlappen elkaar (pagina 64).
- ➔ Er is niet genoeg discruimte.
- ➔ De PDC/VPS functie is actief.

---

### Eerder opgenomen inhoud is gewist.

- ➔ Gegevens die niet op deze recorder kunnen worden afgespeeld, maar met een computer op de DVD zijn opgenomen, worden gewist van de disc nadat de disc is geplaatst.
- ➔ "Automatisch titel wissen" bij "Timerinstellingen" op het "Opnemen" instelscherm is ingesteld op "Aan" (pagina 109).

---

### De PDC/VPS functie werkt niet.

- ➔ Controleer of de klok en de datum juist zijn ingesteld.
- ➔ Controleer of u de juiste PDC/VPS tijd hebt ingesteld (er kan een drukfout staan in de televisiegids). Als de uitzending die u wilt opnemen, niet de juiste PDC/VPS informatie verzendt, begint de recorder niet met opnemen.
- ➔ Als de ontvangst slecht is, kan het PDC/VPS signaal zijn gewijzigd, waardoor de recorder niet opneemt.
- ➔ "PDC/VPS Scan uit" is geselecteerd (pagina 63).
- ➔ Het is mogelijk dat de PDC/VPS functie niet werkt als het GUIDE Plus+ hostkanaal niet volledig is ingesteld.
- ➔ De PDC/VPS functie werkt niet terwijl de GUIDE Plus+ gegevens worden gedownload.

### Opnemen vanaf de apparatuur met een timer

#### Hoewel u de synchro-opnamefunctie juist hebt ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ U hebt de aangesloten apparatuur niet uitgeschakeld. Schakel de aangesloten apparatuur uit en zet de recorder in de stand-bymodus voor de synchro-opnamefunctie (pagina 64).
- ➔ De recorder bevindt zich niet in de synchro-opnamestand-bymodus. Druk op → ● SYNCHRO REC om de recorder in de opnamestand-bymodus te brengen. Controleer of de SYNCHRO REC indicator oplicht op het voorpaneel (pagina 64).
- ➔ De apparatuur is niet aangesloten op de LINE 3/DECODER-aansluiting van de recorder.
- ➔ De recorder is aangesloten op de TV uitgang van de aangesloten apparatuur.

---

#### Synchro-opname wordt niet voltooid.

- ➔ De timerinstelling voor de aangesloten apparatuur overlapt met de timerinstelling van de recorder (pagina 65).
- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.

---

#### De recorder begint automatisch met opnemen op het moment dat de satellietontvanger wordt ingeschakeld.

- ➔ De synchro-opnamefunctie is geactiveerd. Schakel de satellietontvanger uit en annuleer de synchro-opnamefunctie (pagina 64).

### Kopiëren

#### U kopieerde een titel, maar de titel werd niet afgebeeld op de titellijst van de vaste schijf.

- ➔ De titel bevatte een kopieerbeveiligingssignaal, waardoor deze werd verplaatst (pagina 88).

---

#### Kopiëren op hoge snelheid werkt niet.

- ➔ De titel kan niet op hoge snelheid worden gekopieerd (pagina 87). Zelfs als A-B wissen wordt uitgevoerd, zodat een titel niet meerdere beeldformaten bevat, wordt deze nog steeds behandeld als een titel met meerdere beeldformaten.

### Weergave

#### De klok is gestopt.

- ➔ Stel de klok opnieuw in (pagina 102).
- ➔ De klok is stil blijven staan als gevolg van een stroomstoring die langer heeft geduurd dan 1 uur. Stel de klok opnieuw in (pagina 102).

---

#### De TIMER REC indicator knippert.

- ➔ Er is onvoldoende ruimte beschikbaar op de disc.
- ➔ Plaats een opneembare disc in de recorder.
- ➔ De geplaatste DVD is beveiligd (pagina 42).

---

#### De indicator voor de opnamestand is onjuist.

- ➔ Als het opnemen of kopiëren korter dan tien minuten duurt, of als een beeld met zeer weinig beweging gedurende langer dan tien minuten wordt weergegeven, is het mogelijk dat de opnamestand niet correct wordt weergegeven. Merk op dat het opnemen of kopiëren zelf wel correct is uitgevoerd in de gekozen stand.



- ➔ Na het afspelen van titels opgenomen in de EP en SLP opnamestanden, kan de indicatie van de opnamestand veranderen afhankelijk van het opgenomen programma.

### **De klok verschijnt niet in de display op het voorpaneel als de recorder uitgeschakeld is.**

- ➔ "Dimmer" op het "Overige" instelscherm is ingesteld op "Stroombesparing" (pagina 112).

## **Afstandsbediening**

### **De afstandsbediening werkt niet.**

- ➔ De batterijen zijn leeg.
- ➔ De afstand tussen de afstandsbediening en de recorder is te groot.
- ➔ De standaardwaarde voor de code van de fabrikant van de afstandsbediening is hersteld bij het vervangen van de batterijen. Stel de code opnieuw in (pagina 23).
- ➔ De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor van de recorder gericht.
- ➔ Voor de recorder en de afstandsbediening zijn verschillende bedieningsstanden gekozen. Stel voor beide dezelfde bedieningsstand in (pagina 24). De standaard ingestelde bedieningsmodus voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is DVD3.
- ➔ Druk op ■ (stoppen) op het apparaat terwijl de recorder uitgeschakeld is om de huidige bedieningsstand te controleren.

## **Overige**

### **De recorder werkt niet correct.**

- ➔ Herstart de recorder. Houd I/⏻ op de recorder langer dan tien seconden ingedrukt tot "WELCOME" verschijnt in de display op het voorpaneel.
- ➔ Indien de werking van de recorder is verstoord door statische elektriciteit enz., schakel de recorder uit en wacht tot de klok weer verschijnt in de display op het voorpaneel. Trek dan de stekker uit het stopcontact, laat de recorder een tijdje uitgeschakeld en steek vervolgens de stekker opnieuw in.

### **Er verschijnen vijf cijfers of letters in de display op het voorpaneel.**

- ➔ De zelfdiagnosefunctie werd geactiveerd (zie tabel op pagina 122).

### **De disclade wordt niet geopend als u op de ▲ (openen/sluiten) toets drukt.**

- ➔ Het duurt enkele seconden voordat de disclade wordt geopend nadat u een DVD hebt opgenomen of bewerkt. De reden hiervoor is dat de recorder gegevens toevoegt aan de disc.

### **De disclade gaat niet open en "LOCKED" verschijnt in de display op het voorpaneel.**

- ➔ De disclade is vergrendeld. Annuleer het kinderslot (pagina 68).

### **De disclade gaat niet open en "TRAY LOCKED" verschijnt in de display op het voorpaneel.**

- ➔ Neem contact op met uw Sony-handelaar of een plaatselijk erkend Sony-servicecentrum.

### **De disclade wordt niet geopend en u kunt de disc niet verwijderen als u op de ▲ (openen/sluiten) toets drukt.**

- ➔ Schakel de recorder uit. Wacht tot de klok verschijnt in de display op het voorpaneel en trek dan de stekker eruit. (Als de recorder niet uitgeschakeld wordt of als de klok niet verschijnt in de display op het voorpaneel, moet u toch de stekker uit het stopcontact trekken.) Sluit hem opnieuw aan terwijl u ▲ op de recorder ingedrukt houdt, en laat de toets los wanneer de disclade open gaat. Houd dan I/⏻ op de recorder ongeveer tien seconden lang ingedrukt tot "WELCOME" verschijnt in de display op het voorpaneel.

### **"RECOVERY" verschijnt in de display op het voorpaneel.**

- ➔ De herstelfunctie van de recorder is geactiveerd bij het inschakelen van de recorder, omdat de stroom is uitgeschakeld of is onderbroken tijdens het opnemen. Laat de recorder ingeschakeld staan totdat "RECOVERY" verdwijnt in de display op het voorpaneel.

---

### "HDD ERROR" verschijnt in de display op het voorpaneel.

➔ Er heeft zich een probleem voorgedaan met de harde schijf. Houd **I/⏻** op de recorder gedurende tien seconden ingedrukt totdat "WELCOME" in de display op het voorpaneel wordt afgebeeld. Als u het probleem hiermee niet kunt oplossen, formateert u de vaste schijf van de recorder door de HDD-toets van de recorder langer dan tien seconden ingedrukt te houden, tot "FORMAT" verschijnt in de display op het voorpaneel. Merk op dat de volledige inhoud van de vaste schijf wordt gewist. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

---

### "FAN ERROR" verschijnt in de display op het voorpaneel.

➔ Controleer of de ventilatiegleuf aan de achterkant van de recorder niet is geblokkeerd. Trek vervolgens onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat de recorder een tijdje uitgeschakeld, steek dan de stekker weer in het stopcontact en druk op **I/⏻** op de recorder.

---

### Mechanisch geluid hoorbaar terwijl de recorder is uitgeschakeld.

➔ Wanneer de recorder de klok voor de Auto Clock Set-functie instelt, programmaposities zoekt voor de PDC/VPS-functies, of de EPG-gegevens bijwerkt, kunnen werkingsgeluiden (zoals van de ingebouwde ventilator) hoorbaar zijn, zelfs al is de recorder uitgeschakeld. Dat is normaal en duidt niet op een storing.

---

## Zelfdiagnosefunctie (Wanneer er letters/ cijfers verschijnen in de display)

Als de zelfdiagnosefunctie is geactiveerd om te voorkomen dat de werking van de recorder wordt verstoord, verschijnt er een servicecode van vijf tekens (bijvoorbeeld C 13 00) met een combinatie van een letter en vier cijfers in de display. Raadpleeg in dit geval de onderstaande tabel.

---

Eerste drie tekens van de servicecode	Oorzaak en/of oplossing
C 13	Er is een probleem in de harde schijf. ➔ Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar of plaatselijk erkend servicecentrum. De DVD is vuil. ➔ Reinig de disc met een zachte doek.
C 31	De DVD/CD is niet correct geplaatst. ➔ Plaats de disc correct.
E XX (xx is een cijfer)	De zelfdiagnosefunctie van de recorder is uitgevoerd om een defect te voorkomen. ➔ Neem contact op met de Sony-handelaar of een erkend Sony-servicecentrum en vermeld de vijfcijferige servicecode. Voorbeeld: E 61 10

---

# Opmerkingen bij deze recorder

## Werking

- Als u de recorder direct van een koude naar een warme omgeving verplaatst of als de recorder in een zeer vochtige omgeving wordt geplaatst, kan vocht condenseren op de lenzen van de recorder. Als dit het geval is, kan de werking van de recorder worden verstoord. In dit geval, als de recorder ingeschakeld is laat u deze aan staan (als de recorder uitgeschakeld is, laat u deze uit staan) gedurende ongeveer een uur totdat het vocht is verdampt.
- Wanneer u de recorder verplaatst, haalt u alle discs eruit en oefent u geen schokken of trillingen uit op de vaste schijf. Als u dat niet doet, kan de disc of de vaste schijf worden beschadigd (pagina 3).

## Volumeregeling

Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een onbespeeld gedeelte. Als u dit toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er een piekwaarde wordt bereikt.

## Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

## Over het reinigen van discs en disc-/lensreinigingsmiddelen

**Gebruik geen reinigingsdiscs of disc-/lensreinigingsmiddelen (inclusief nat- of spraytypen). Deze kunnen leiden tot een storing in de recorder.**

## Opmerkingen bij discs

- Neem de disc vast aan de rand om deze schoon te houden. Raak het oppervlak niet aan. De disc kan defect raken door stof, vingerafdrukken of krassen.



- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de hoesjes.
- Reinig de disc met een zachte doek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen, of antistatische sprays voor grammofoonplaten.
- Gebruik de volgende discs niet:
  - Een disc met een speciale vorm (zoals een kaart of hart).
  - Een disc met een label of sticker.
  - Een disc met kleefmiddel van plakband of stickers.

## Onderdelen vervangen

In het geval dit apparaat gerepareerd moet worden, kunnen de vervangen onderdelen worden ingezameld voor hergebruik of recycling.

# Technische gegevens

## Systeem

**Laser:** Halfgeleiderlaser

## Kanalen:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)  
VHF: E2 tot E12, R1 tot R12, F2 tot F10, Italië A tot H, Ierland A tot J, Zuid-Afrika 4 tot 13  
UHF: E21 tot E69, R21 tot R69, B21 tot B69, F21 tot F69  
CATV: S01 tot S05, S1 tot S20, Frankrijk B tot Q  
HYPER: S21 tot S41

Het bovenstaande overzicht van kanalen geeft slechts aan welke kanalen binnen dit bereik kunnen worden ontvangen. Het biedt geen garantie dat het signaal ook onder alle omstandigheden ontvangen kan worden. Voor meer informatie, zie "Beschikbare kanalen" (page 99).

## Video-ontvangst:

Frequentiesynthesizersysteem

**Audio-ontvangst:** Gescheiden draaggolfsysteem

**Antenne-uitgang:** 75-ohm asymmetrische antenneaansluiting

**Timer:** Klok: Kwartsvergrendeld/  
Timerindicatie: 24-urencyclus (digitaal)/Noodvoedingsduur: 1 uur

**Indeling voor video-opname:** MPEG-2, MPEG-1

**Indeling voor audio-opname/toepasselijke bitsnelheid:** Dolby Digital 2 ch  
256 kbps/128 kbps (EP- en SLP-instelling)

## Ingangen en uitgangen

### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** Phono-aansluiting/2 Vrms/10 kohm

**(VIDEO):** Phono-aansluiting/1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pins mini DIN/Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 2 IN

**(AUDIO):** Phono-aansluiting/2 Vrms/meer dan 22 kohm

**(VIDEO):** Phono-aansluiting/1,0 Vp-p

**(S VIDEO):** 4-pins mini DIN/Y: 1,0 Vp-p, C: 0,3 Vp-p (PAL)

### LINE 1 – TV: 21-pins

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB OUT (upstream)

### LINE 3/DECODER: 21-pins

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

S-Video OUT (downstream)

Decoder

**DV IN:** 4-pins/i.LINK S100

### DIGITAL OUT (OPTICAL):

Optische uitgang/-18 dBm (golflengte: 660 nm)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** Phono-aansluiting/0,5 Vp-p/75 ohm

**COMPONENT VIDEO OUT (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

Phono-aansluiting/Y: 1,0 Vp-p,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vp-p, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vp-p

**G-LINK:** mini-aansluiting

**HDMI OUT:** HDMI 19-pin standaardstekker

## Algemeen

**Voeding:** 220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz

**Stroomverbruik:** 46 W

### Afmetingen (ong.):

430 × 73 × 328 mm (breedte/hoogte/diepte) incl. uitstekende onderdelen

### Capaciteit van de harde schijf:

160 GB

**Gewicht (ong.):** 4,7 kg

**Werkings temperatuur:** 5°C tot 35°C

**Vochtigheidsgraad bij werking:** 25% tot 80%

**Meegeleverd toebehoren:**

- Netsnoer (1)
- Antennekabel (1)
- Afstandsbediening (1)
- Set-top-boxcontroller (1)
- R6 (AA-formaat) batterijen (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

**Compatibel kleursystemen**

Deze recorder gebruikt het PAL-kleursysteem voor het opnemen en het PAL- of het NTSC-kleursysteem voor het afspelen. De signalen van het SECAM-kleursysteem kunnen wel worden ontvangen en opgenomen, maar alleen worden afgespeeld in het PAL-kleursysteem. Opname van videobronnen gebaseerd op andere kleursystemen kan niet worden gegarandeerd.

**Betreft i.LINK**

De DV IN aansluiting op deze recorder is compatibel met i.LINK voor digitale videocamera's. Hieronder volgt een beschrijving van het i.LINK aansluitsysteem en de mogelijkheden ervan.

**Wat is i.LINK?**

i.LINK is de naam voor een digitale seriële interface voor de overdracht van digitale video, digitale audio en andere gegevens in twee richtingen tussen apparaten die beide beschikken over een i.LINK aansluitbus; tevens is deze aansluiting geschikt voor de bediening van andere apparatuur. Voor de i.LINK aansluiting tussen twee geschikte apparaten volstaat een enkele i.LINK kabel. Hiermee is de gegevensoverdracht en bediening mogelijk van allerlei digitale audio/video-apparatuur. Als er twee of meer i.LINK compatibel apparaten indirect zijn doorverbonden met deze recorder, kunt u naast de gegevensoverdracht ook de andere doorverbonden apparaten bedienen. Houd er rekening mee dat de werking soms kan verschillen afhankelijk van de eigenschappen en specificaties van de verbonden apparatuur, zodat niet altijd tussen alle apparaten bediening en gegevensoverdracht mogelijk is.

**Opmerking**

Doorgaans kunt u slechts een enkel apparaat via de i.LINK kabel (DV-aansluitkabel) op deze recorder aansluiten. Voor nadere bijzonderheden over het aansluiten van i.LINK-compatibele apparatuur met twee of meer i.LINK aansluitingen (DV-aansluitingen) raadpleegt u de bijgeleverde handleiding van de aan te sluiten apparatuur.

**Uitleg over naam "i.LINK"**

i.LINK is een door SONY voorgestelde naam voor de technisch als IEEE 1394 bekende aansluiting, als zodanig erkend als handelsmerk door diverse internationale ondernemingen en instanties. IEEE 1394 is een internationale norm, vastgesteld door het Institute of Electrical and Electronics Engineers.

## **i.LINK overdrachtsnelheid**

De maximale overdrachtsnelheid van i.LINK kan verschillen per apparaat. Er zijn drie maximale snelheden vastgesteld:

S100 (ong. 100 Mbps\*)

S200 (ong. 200 Mbps)

S400 (ong. 400 Mbps)

De overdrachtsnelheid staat onder "Technische gegevens" in de handleiding van de betreffende apparatuur. Bovendien staat op sommige apparaten de overdrachtsnelheid ook vermeld bij de i.LINK aansluitbus.

Voor apparatuur waarbij de maximale overdrachtsnelheid niet apart staat vermeld, inclusief dit apparaat, geldt gewoonlijk de "S100" snelheid.

Wanneer dit apparaat wordt aangesloten op apparatuur met een afwijkende overdrachtsnelheid, kan de feitelijke snelheid verschillen van de aangegeven snelheid.

\* Wat is Mbps?

Mbps staat voor megabit per seconde, dat wil zeggen de hoeveelheid gegevens die in een seconde kan worden verzonden of ontvangen. Een overdrachtsnelheid van 100 Mbps bijvoorbeeld betekent dat u in één seconde 100 megabit gegevens kunt verzenden.

## **i.LINK functies van deze recorder**

Voor meer informatie omtrent het kopiëren wanneer de recorder is verbonden met andere videoapparatuur met DV-aansluitingen, zie pagina 92.


De DV-aansluiting van deze recorder kan alleen DVC-SD signalen invoeren. Hij kan geen signalen uitvoeren. De DV-aansluiting is niet geschikt voor MICRO MV signalen van apparatuur zoals een MICRO MV digitale videocamera met i.LINK aansluiting.

Voor verdere voorzorgsmaatregelen, zie de opmerkingen op pagina 92.

Nadere voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van andere apparatuur vindt u tevens in de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten apparatuur.

## **Vereiste i.LINK aansluitkabel**

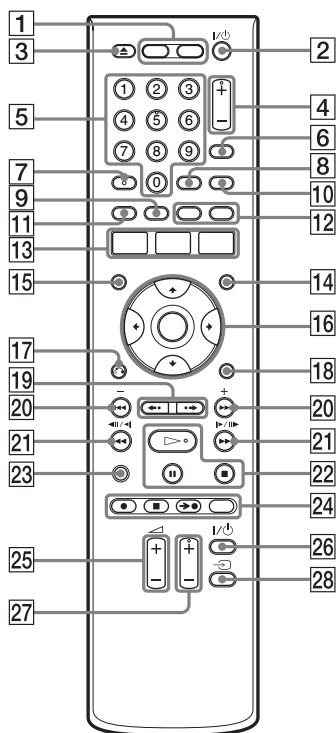
Gebruik de Sony i.LINK 4-pins naar 4-pins kabel (voor het DV kopiëren).

i.LINK en  zijn handelsmerken.

# Onderdelen en bedieningselementen

Zie de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

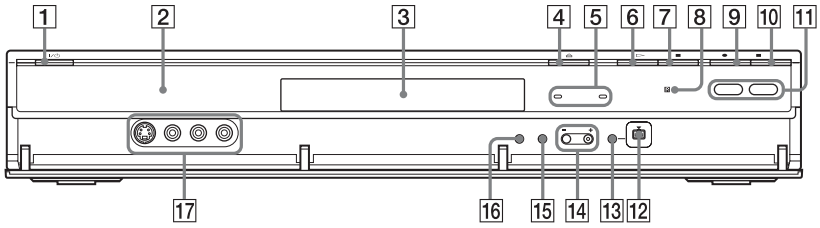
## Afstandsbediening



- 1 HDD toets (35)  
DVD toets (34)
- 2 I/⏻ (aan/stand-by) toets (26)
- 3 ▲ (openen/sluiten) toets (34)
- 4 PROG (programma) +/- toetsen (35)  
De + toets is voorzien van een voelstip\*.
- 5 Cijfertoetsen (58, 73)  
Cijfertoets 5 is voorzien van een voelstip\*.
- 6 INPUT SELECT toets (66, 92)
- 7 AUDIO toets (69)  
De AUDIO toets is voorzien van een voelstip\*.
- 8 SUBTITLE toets (69)
- 9 MENU/Groene toets (67)
- 10 TV/DVD toets (23)
- 11 TOP MENU/Rode toets (67)
- 12 CHAPTER MARK/Gele toets (82)  
CHAPTER MARK ERASE/Blauwe toets (82)
- 13 SYSTEM MENU toets (95, 98)  
TITLE LIST toets (36, 67, 79)  
TV GUIDE toets (46)
- 14 INFO (informatie) toets (46)
- 15 SCHEDULE toets (58)
- 16 ←/↑/↓/→/ENTER toets (26)
- 17 ↶ RETURN toets (79)
- 18 OPTIONS toets (45)
- 19 PAGE ◀•/•▶ toetsen (36, 74)
- 20 ◀◀/▶▶ (vorige/volgende)/  
DAY +/- toetsen (69)
- 21 ◀◀◀||◀|▶|▶▶▶ (zoeken/  
vertraagde/stilstaande weergave)  
toetsen (69)
- 22 ▷ (afspelen) toets (67)  
|| (pauze) toets (69)  
■ (stoppen) toets (67)  
De ▷ toets is voorzien van een voelstip\*.
- 23 DISPLAY toets (39)
- 24 ● REC toets (35)  
■ REC STOP toets (35)  
→ ● SYNCHRO REC toets (64)  
REC MODE toets (35)
- 25 TV ◀ (volume) +/- toetsen (23)
- 26 TV I/⏻ (aan/stand-by) toets (23)
- 27 TV PROG (programma) +/- toetsen (23)  
De + toets is voorzien van een voelstip\*.
- 28 TV ⇄ toets (23)

\* Gebruik de voelstip als referentie wanneer u de recorder bedient.

## Voorpaneel

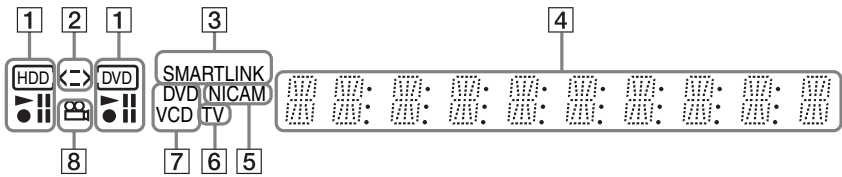



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> I/O (aan/stand-by) toets (26)</p> <p><b>2</b> Display op het voorpaneel (129)</p> <p><b>3</b> Disclade (34)</p> <p><b>4</b> ☐ (openen/sluiten) toets (34)</p> <p><b>5</b> TIMER REC indicator (57)<br/>SYNCHRO REC indicator (64)</p> <p><b>6</b> ▷ (afspelen) toets (67)</p> <p><b>7</b> ■ (stoppen) toets (67)</p> <p><b>8</b> □ (afstandsbedieningssensor) (23)</p> <p><b>9</b> ● REC toets (35)</p> <p><b>10</b> ■ REC STOP toets (35)</p> | <p><b>11</b> HDD toets/indicator (35)<br/>DVD toets/indicator (34)</p> <p><b>12</b> DV IN aansluiting (92)</p> <p><b>13</b> ONE-TOUCH DUB toets (94)</p> <p><b>14</b> PROGRAM +/- toetsen (35)<br/>De + toets is voorzien van een voetstip*.</p> <p><b>15</b> INPUT SELECT toets (64, 92)</p> <p><b>16</b> REC MODE toets (35)</p> <p><b>17</b> LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/<br/>L(MONO) AUDIO R) aansluitingen<br/>(30)</p> |
|--|---|

\* Gebruik de voetstip als referentie wanneer u de recorder bedient.



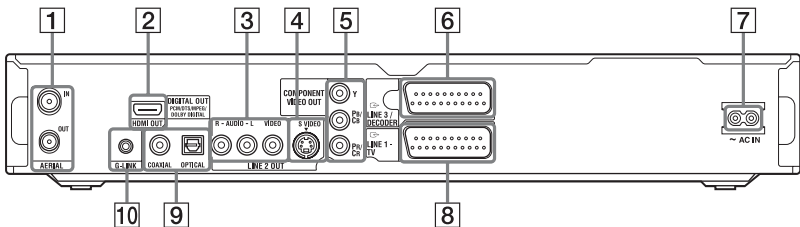
## Display op het voorpaneel



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> HDD/DVD indicators<br/>Beeldt de gekozen media en de afspelen/opnamestatus af.</p> <p><b>2</b> Kopieerrichtingsindicator</p> <p><b>3</b> SMARTLINK indicator (19)</p> <p><b>4</b> Toont het volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Speelduur</li> <li>• Huidige titel/track en huidig hoofdstuk/indexnummer</li> <li>• Opnameduur/opnamestand</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Klok</li> <li>• Programmapositie</li> <li>• TV Direct Rec indicator (35):<br/>"TV" verschijnt als laatste twee tekens aan de rechterkant.</li> </ul> <p><b>5</b> NICAM indicator (56)</p> <p><b>6</b> TV indicator (35)</p> <p><b>7</b> Disctype*</p> <p><b>8</b>  (hoek) indicator (67)</p> |
|--|--|

\* Toont DATA CD's als "CD".

## Achterpaneel



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> AERIAL IN/OUT aansluitingen (13)</p> <p><b>2</b> HDMI OUT (High-Definition Multimedia Interface uitgangs-) aansluiting (18, 21)</p> <p><b>3</b> LINE 2 OUT (R-AUDIO-L/VIDEO) aansluitingen (18, 21)</p> <p><b>4</b> LINE 2 OUT (S VIDEO) aansluiting (18)</p> <p><b>5</b> COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) aansluitingen (18)</p> | <p><b>6</b> LINE 3/DECODER aansluiting (16)</p> <p><b>7</b> AC IN aansluiting (22)</p> <p><b>8</b> LINE 1 – TV aansluiting (18)</p> <p><b>9</b> DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL) aansluiting (21)</p> <p><b>10</b> G-LINK aansluiting (13)</p> |
|--|---|

## Taalcodelijst

Voor details, zie pagina 111.

Taalspelling conform ISO 639: 1988 (E/F) norm.

Code Taal	Code Taal	Code Taal	Code Taal
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbajani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian
1067	Tibetan	1253	Icelandic
1070	Breton	1254	Italian
1079	Catalan	1257	Hebrew
1093	Corsican	1261	Japanese
1097	Czech	1269	Yiddish
1103	Welsh	1283	Javanese
1105	Danish	1287	Georgian
1109	German	1297	Kazakh
1130	Bhutani	1298	Greenlandic
1142	Greek	1299	Cambodian
1144	English	1300	Kannada
1145	Esperanto	1301	Korean
1149	Spanish	1305	Kashmiri
1150	Estonian	1307	Kurdish
1151	Basque	1311	Kirghiz
1157	Persian	1313	Latin
1165	Finnish	1326	Lingala
1166	Fiji	1327	Laothian
1171	Faroese	1332	Lithuanian
1174	French	1334	Latvian; Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1357	Malay
1349	Macedonian	1358	Maltese
1350	Malayalam	1363	Burmese
1352	Mongolian	1365	Nauru
1353	Moldavian	1369	Nepali
1356	Marathi	1376	Dutch
1357	Malay	1379	Norwegian
1358	Maltese	1393	Occitan
1363	Burmese	1403	(Afan)Oromo
1365	Nauru	1408	Oriya
1369	Nepali	1417	Punjabi
1376	Dutch	1428	Polish
1379	Norwegian	1435	Pashto; Pushto
1393	Occitan	1436	Portuguese
1403	(Afan)Oromo	1463	Quechua
1408	Oriya	1481	Rhaeto- Romance
1417	Punjabi	1482	Kirundi
1428	Polish	1483	Romanian
1435	Pashto; Pushto	1489	Russian
1436	Portuguese	1491	Kinyarwanda
1463	Quechua	1495	Sanskrit
1481	Rhaeto- Romance	1498	Sindhi
1482	Kirundi	1501	Sango
1483	Romanian	1502	Serbo- Croatian
1489	Russian	1503	Singhalese
1491	Kinyarwanda	1505	Slovak
1495	Sanskrit	1506	Slovenian
1498	Sindhi		
1501	Sango		
1502	Serbo- Croatian		
1503	Singhalese		
1505	Slovak		
1506	Slovenian		
1507	Samoan	1509	Somali
1508	Shona	1511	Albanian
1509	Somali	1512	Serbian
1511	Albanian	1513	Siswati
1512	Serbian	1514	Sesotho
1513	Siswati	1515	Sundanese
1514	Sesotho	1516	Swedish
1515	Sundanese	1517	Swahili
1516	Swedish	1521	Tamil
1517	Swahili	1525	Telugu
1521	Tamil	1527	Tajik
1525	Telugu	1528	Thai
1527	Tajik	1529	Tigrinya
1528	Thai	1531	Turkmen
1529	Tigrinya	1532	Tagalog
1531	Turkmen	1534	Setswana
1532	Tagalog	1535	Tonga
1534	Setswana	1538	Turkish
1535	Tonga	1539	Tsonga
1538	Turkish	1540	Tatar
1539	Tsonga	1543	Twi
1540	Tatar	1557	Ukrainian
1543	Twi	1564	Urdu
1557	Ukrainian	1572	Uzbek
1564	Urdu	1581	Vietnamese
1572	Uzbek	1587	Volapük
1581	Vietnamese	1613	Wolof
1587	Volapük	1632	Xhosa
1613	Wolof	1665	Yoruba
1632	Xhosa	1684	Chinese
1665	Yoruba	1697	Zulu
1684	Chinese		
1697	Zulu		
			Niet gespecificeerd
		1703	

## Regiocode

Voor details, zie pagina 110.

Code Regio	Code Regio	Code Regio	Code Regio
2044	Argentinië	2165	Finland
2047	Australië	2174	Frankrijk
2046	Oostenrijk	2109	Duitsland
2057	België	2248	India
2070	Brazilië	2238	Indonesië
2079	Canada	2254	Italië
2090	Chili	2276	Japan
2092	China	2304	Korea
2115	Denemarken	2363	Maleisië
2362	Mexico	2379	Noorwegen
2376	Nederland	2427	Pakistan
2390	Nieuw- Zeeland	2424	Filippijnen
2427	Pakistan	2436	Portugal
2424	Filippijnen	2489	Rusland
2436	Portugal	2501	Singapore
2489	Rusland		
2501	Singapore		
2149	Spanje		
2499	Zweden		
2086	Zwitserland		
2528	Thailand		
2184	Verenigd Koninkrijk		

# Index

De tekst tussen  
aanhalingstekens verschijnt  
op het instelscherm.

## Cijfers

16:9 26, 103  
4:3 Letter Box 26, 103  
4:3 Pan Scan 26, 103  
"48kHz/96kHz PCM" 107

## A

Aanpassen  
opnamebeeld 61  
weergavebeeld 70  
weergavegeluid 71

Aansluiten  
de antennekabel 13  
de audiokabels 21  
de set-top-  
boxcontroller 13  
de videokabels 18

"A-B wissen" 80

Achterpaneel 129

Afspielbare discs 11

Afspelen 11, 67  
afspelen hervatten 68  
audio scan 67  
direct opnieuw  
afspelen 69  
direct vooruitspoelen  
69  
DivX-videobestanden  
74  
JPEG-beeldbestanden  
74  
MP3 audio tracks 74  
snel achteruit 69  
snel vooruit 69  
stilstaande weergave  
69  
vertraagde weergave  
69

"Afspelen begin" 68, 75

Afspelen hervatten 68

Afstandsbediening  
23, 127

"AFT" 99  
Album 39, 77  
"Album zoeken" 73  
Alle titels wissen 80  
Antenne 13  
AUDIO 69  
"Audio" 106, 111  
"Audio ATT" 106  
"Audio DRC" 108  
"Audio-instellingen" 71  
Audiokabel 21  
Audioscan 67  
"Audioverbinding" 27,  
106  
Auto Clock Set 102  
"Auto Display" 105  
"Auto hoofdstuk" 110  
"Autom. inst." 102  
"Automatisch titel wissen"  
58, 59, 60, 109  
"AV-SYNC" 71

## B

"Basis" 98  
Batterijen 23  
"Bedieningsstand" 25, 112  
Beeldformaat 61  
Beeldkwaliteit 61, 70  
Behandeling van discs 123  
Benoemen 42  
"Bestand zoeken" 73  
Beveiligen  
disc 42  
titel 79  
Bewerken 78, 82  
DV montage 92  
"BNR" 70

## C

Canal Plus 31  
CD 11  
CHAPTER MARK 82  
CHAPTER MARK  
ERASE 82  
Chasing Playback 72  
Cijferfotoetsen 41, 59  
Component Out 26, 104  
COMPONENT VIDEO  
OUT 18

"Contrast" 61, 70  
Copy-Free 56  
Copy-Never 56  
Copy-Once 56  
CPRM 10

## D

DATA CD 11  
De timerinstellingen  
controleren/veranderen/  
annuleren 62  
"Decoder" 32  
"Definalis." 44  
"Digital Out" 106  
Digitale videocamera 92  
"Dimmer" 112  
"Disc beveil." 42  
"Disc finaliseren" 112  
"Disc Info" 40, 42, 45  
Discinstellingen 42, 45, 110  
Discruimte 40, 79  
Disctypes 9, 78  
Display op het voorpaneel  
129  
DivX-videobestanden 74  
Dolby Digital 21, 107  
"Downmix" 108  
DTS 107  
"DV Audio Input" 93  
DV IN 92  
DV Kopiëren 92  
Kopiëren 94, 112  
Programmamontage  
95  
"DV MONTAGE" 95  
"DVD" 110  
"DVD Menu" 111  
DVD VIDEO 11  
DVD+R 9, 78  
DVD+RW 9, 78  
"DVD-  
opnamebeeldform." 61  
"DVD-opname-  
instellingen" 109  
DVD-R 9, 78  
DVD-RAM 11  
DVD-RW 9, 78  
"DVD-RW formatteren"  
112

## E

"Editor" 47  
Eétoets-EPG 19  
Eétoetsmenu 20, 68  
Eétoetsweergave 20, 68

## F

"Fabrieksinstellingen" 113  
"Finaliseren" 44  
Finaliseren 43  
"FNR" 70  
"Formatt." 45  
"Formatteren" 113  
Formatteren 45

## G

GB 45  
Gelijktijdige opname en weergave 72  
Geschikte discs 9, 11  
GUIDE Plus+ systeem 46, 57  
GUIDE Plus+ systeem instellen 27

## H

"HDD-opnamebeeldform." 61  
"HDD-opname-instellingen" 109  
HDMI  
"Audio(HDMI)" 108  
"HDMI-resolutie" 103  
HDMI OUT 18, 21  
"Helderheid" 61, 70  
Het finaliseren ongedaan maken 44  
Hoek 67  
"Hoek veranderen" 67  
"Hoofd/Sub" 65, 66  
Hoofdgeluid 56, 109  
Hoofdstuk 62, 82  
"Hoofdstuk zoeken" 73  
Hoofdstukken maken 82  
Hoofdstuknummer 82  
"HQ-instelling" 109  
"Huidige tijd" 102

## I

i.LINK 125  
"Info" 47  
INPUT SELECT 66, 93  
"Installatie" 47

## J

JPEG-beeldbestanden 74

## K

Kabelbox 15  
"Kanaal" 99  
Kinderbeveiliging 68, 110  
Kinderslot 68  
"Kleur" 61, 70  
"Kleursysteem" 105  
Kleursystemen 125  
Klok 26, 102  
Klok handmatig instellen 102  
Kopieerbeveiligingssignaal en 56  
"Kopieerstand" 86, 96  
Kopiëren 94, 112  
"Kopieerstand" 86  
Kopiëren bij hoge snelheid 86  
Kopiëren met opnamestand-omzetting 88  
Kopiëren volgens origineel 87

## L

"Lijn1 Uitgang" 105  
"Lijn3 Ingang" 105  
"Lijn3 Uitgang" 105  
"Lijnaudio-ingang" 65, 66  
LINE 2 IN 30  
LINE 3/DECODER 29

## M

"Maak een playlist" 83  
MENU 67  
Menu  
DVD-menu 67  
Hoofdmenu 67  
"Mijn TV" 47  
"Miniatuur inst." 80  
Miniatuurbeeld 38  
"Mix" 93  
"MNR" 70  
MP3 audio tracks 74  
MPEG 107

## N

"Naam" 99  
Netsnoer 22  
NICAM 56, 99

## O

Onderdelen en bedieningselementen 127  
"Ondertiteling" 112  
"Opn.-Video Equalizer" 61  
Opnameduur 55  
"Opname-instellingen" 61  
"Opnamenr" 61  
"Opnamestand" 61  
"Opnamestand wijzigen" 58, 59, 60, 109  
Opneembare discs 9  
"Opnemen" 109  
Opnemen 55  
Beeld aanpassen 61  
opnameduur 36, 55  
opname-indeling 9  
opnamestand 36, 55  
tijdens het bekijken van een ander programma 35  
Origineel 37, 78  
"OSD" 26, 102  
"Overige" 112  
Overzicht van discetypes 9

## P

Paginafunctie 37  
Pauze Live TV 71  
"Pauzestand" 105  
PAY-TV 31  
"PAY-TV/CANAL+" 99  
"PB Video Equalizer"  
(Weergave video  
equalizer) 70  
PBC 67  
PDC 63  
Playlist 37, 78, 82  
"Playlist maken" 84  
Postcode 26  
Problemen oplossen 114  
Programma opnemen 35  
Programmamontage 95  
"Progressieve uitvoer" 104  
"Progressive Mode" 104

## Q

Quick Timer 60

## R

REC 35  
REC STOP 35, 94  
Regiocode 12, 130  
"Registratiecode" 112  
"RGB" 27, 105  
"Rooster" 46

## S

S VIDEO 19  
"S Video" 27, 105  
Satellietontvanger 16  
"Scart-instelling" 105  
Scènelijst 83  
SCHEDULE 58, 59, 62,  
64  
"Schema" 47  
"Schermbeveiliging" 105  
"Scherpte" 70  
Set-top-boxcontroller  
13, 28  
ShowView 58  
SMARTLINK 19  
Snelinstelling 26, 113  
Sorteren 38

Standaardwaarden voor de  
recorder herstellen 113  
"Stereo1" 93  
"Stereo2" 93  
Stilstaande weergave 69  
Subgeluid 56, 109  
SUBTITLE 69  
Super VIDEO CD 11  
Synchro-opname 64  
"Systeem" 98

## T

"Taal" 111  
Tekens invoeren 40  
Teletekst 36, 101  
Televisies bedienen met de  
afstandsbediening 23  
Televisiesysteem 98  
"Tijd verlengen" 63  
"Tijd zoeken" 73  
"Timerinstellingen" 109  
Timeropname  
    "Automatisch titel  
    wissen" 58, 59,  
    60  
    controleren/wijzigen/  
    annuleren 62  
GUIDE Plus+  
    systeem 57  
    handmatige instelling  
    59  
    "Opnamestand  
    wijzigen" 58,  
    59, 60  
    ShowView 58  
    Synchro-opname 64  
"Tint" 70  
Titel 39  
"Titel beveiligen" 79  
"Titel splitsen" 81  
"Titel zoeken" 73  
Titellijst 36, 67  
    Miniatuur 38  
    Sorteren 38  
"Titelnaam" 79  
Titelnummer 39  
"Titels samenvoegen" 85  
"Titels wissen" 80  
TITLE LIST 67

TOP MENU 67  
"Track zoeken" 73  
Tunersysteem 26  
"TV Direct-opname" 19,  
35, 110  
TV GUIDE 46  
TV Pauze 71  
TV  $\rightarrow$  23, 35  
"TV Type" 26, 103  
TV/DVD 24, 35  
"TV-gidspagina" 101  
"Tweetalige opname" 109  
Tweetalige opname 56

## V

"Verplaatsen" 83, 96  
Vertraagde weergave 69  
"Video" 27, 103, 105  
VIDEO CD 11  
Video-ingang 19  
"Video-instellingen" 70  
Videokabel 18  
Video-modus 9  
"Video-uitvoer" 103  
"Volgorde wijzig." 84  
"Voorbeeld" 83, 96  
Voorpaneel 128  
VPS 63  
VR-modus 9

## W

Weergavestand 39  
Weergavestatusbalk 39  
"Wissen" 79, 83, 96

## Z

"Zenderinstelling" 98  
"Zenders sorteren" 100  
"Zoeken" 46, 73  
Zoeken  
    audio scan 67  
    begin van een titel/  
    hoofdstuk/track  
    zoeken 69  
    snel achteruit/vooruit  
    69  
ZWEITON 56







Gedrukt op 70% of hoger kringlooppapier.



\*1-2886040411\*

2-886-040-41(1)

Sony Corporation Printed in Hungary

<http://www.sony.net/>